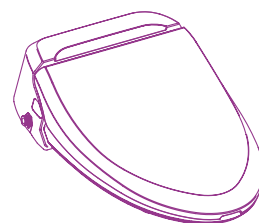


uspa Operating Instruction Manual

UB-6635R / 6635RS / 6635RU



- *Thank you for purchasing this USPA product*
- *You are kindly requested to read this manual carefully for proper use of this appliance*
- *Please save this manual and place it in an easily accessible location*
- *Please register warranty for proper service*

**THIS UNIT WAS MANUFACTURED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
READ ALL OPERATING INSTRUCTION BEFORE INSTALLATION.**

Notes

1. *This product should be installed according to this manual.*
2. *Please read this manual carefully and install this appliance properly.*
3. *Please save this manual and place it in an easily accessible location.*
4. *Do not attempt to repair this appliance by yourself. Doing so could void the warranty.*



This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed of with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract.
This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

Table of contents

PREPARATION

1. IMPORTANT SAFEGUARDS	1
2. CAUTIONS BEFORE INSTALLATION	2
3. IDENTIFICATION	3
4. SAFETY INFORMATION (DANGER)	4
5. SAFETY INFORMATION (WARNING)	6

HOW TO USE

6. HOW TO USE	8
7. HOW TO CLEAN	12
8. MAINTENANCE	13

INSTALLATION

9. HOW TO INSTALL	14
-------------------	----

ETC

10. BEFORE CALLING FOR SERVICE	16
11. SPECIFICATIONS	16
12. WARRANTY	17

1 Important Safeguards

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER - To reduce the risk of electric shock:

1. Do not place or store this appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
2. Do not place in, or drop into water or other liquid.
3. Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.

WARNING - To reduce the risk of burns, electric shock, fire or injury to people:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children, elderly or invalid. Children should not be permitted to use or touch this appliance without the supervision of an adult. Be sure to adjust the temperature of the toilet seat for the elderly, those who are incapacitated or people with sensitive skins.
2. Use this appliance only for its intended purpose as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped, damaged or dropped into water.
4. Install this appliance properly according to this manual.
5. Only authorized people can install or repair this appliance. Do not attempt to repair this appliance by yourself, doing so could void the warranty.
6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. Never drop or insert any object into any opening or hose.
8. Do not use outdoors. Do not use aerosol or oxygen spray products on the unit.
9. Always follow the grounding instruction in this manual before plugging in.
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified people in order to avoid a hazard.
11. This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of this appliance by a person responsible for their safety.
12. Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

2 Cautions before installation

NOTE THE FOLLOWING IMPORTANT POINTS

1. Do not install in location where water might be splashed on this appliance or in location exposed to such an excessive moisture that condensation forms on the product surface.
2. To avoid damage to electronic components due to high levels of humidity, provide adequate ventilation by opening a window and/or door when bathing. You may find operating an exhaust ventilating fan during these times of high humidity beneficial.
3. The new hose-set supplied with the appliance should be used and the old hose-set should not be reused.
4. Use a water supply having a water pressure 0.08 MPa ~ 0.74 MPa.
5. Connect the product to a pipe carrying potable water. Do not connect to an industrial water line or other water supply that does not carry water of drinking quality.
6. In areas where water freezes during winter make arrangements to keep the pipes warm. The water remaining in the unit may sometimes freeze during storage in winter. In that case, warm the unit in the room before installation.
7. The thermal protector in the water tank may sometimes trip during storage or transportation in warm weather causing non-operation. In that case, cool the unit in the room before installation.
8. The rated power voltage is 220-240 V~ / 50/60 Hz
9. Do not supply electrical power to the unit until the plumbing installation work has been completed; it could cause malfunction.
10. Unplug the appliance during maintenance and cleaning.

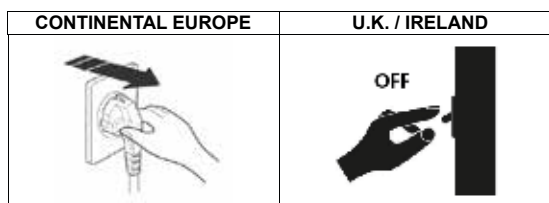


WARNING

Before installing this product, always observe the local laws and regulations regarding installation.

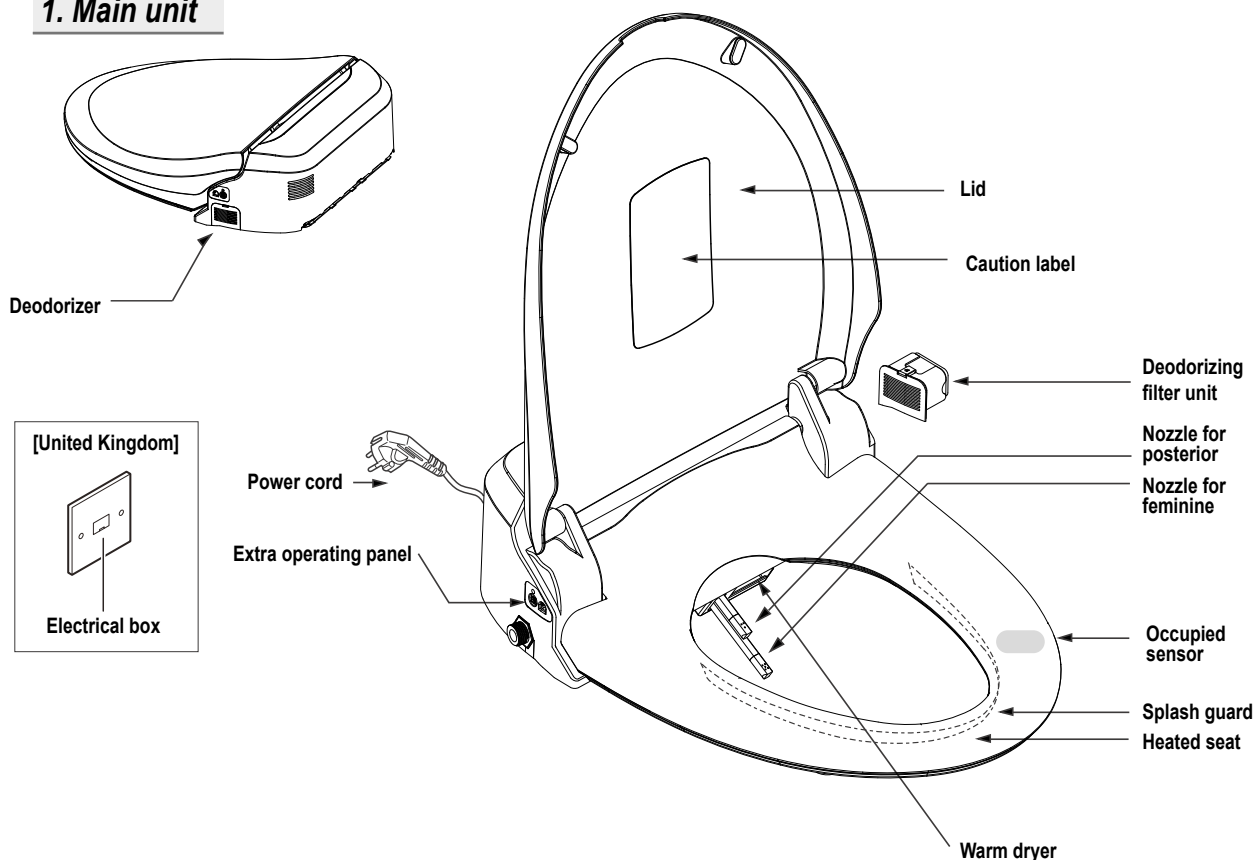
In countries where power outlets are not permitted in bathrooms, such as U.K. or Ireland, please consult a qualified electrician for advice on connecting this unit to a power supply. The European two-pin plug should be removed and the unit should be connected to the mains by a qualified electrician.

In such countries, every time the operating instruction manual refers to unplug the power cord, the user must instead switch off the circuit.



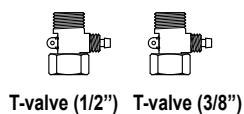
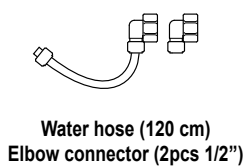
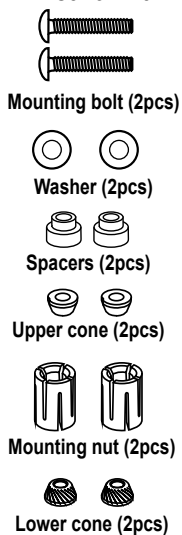
3 Identification

1. Main unit

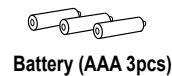
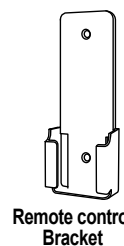
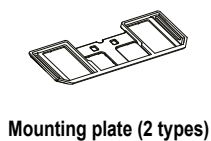
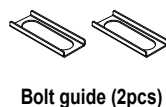


2. Accessories

<Fischer Kit>



Extra foot seat (2pcs)



4 Safety Information (Danger)



DANGER

Please follow these basic instructions to ensure the safe use of your appliance



Indicates a prohibited use of the appliance



Indicates a required step in the use of this appliance



Prohibited



Do not throw any firearms



Do not wash



Do not handle with wet hands



Do not disassemble



Ground connection



Required step



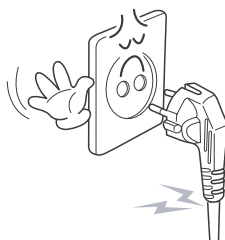
Meanings of symbols



PROHIBITED

Do not use a faulty or loose electric outlet or cord.

- Doing so may result in a short circuit, electric shock or fire.



REQUIRED

Do not obstruct the warm air dryer outlet.

- If the outlet is obstructed with any object, it may result in fire.

- If the outlet is obstructed with hands, it may result in injury.



NO FIREARMS

Do not throw anything flammable into the toilet.

- Doing so may result in fire.



DO NOT WASH

Do not wash this appliance with water.

- Doing so may result in fire or electric shock.



GROUND CONNECTION

Grounded wire or outlet must be installed.

- If avoided, it may result in short circuit or malfunction, if no grounded wire.
- If no grounded plug is used, make sure to install grounded wire.





DANGER

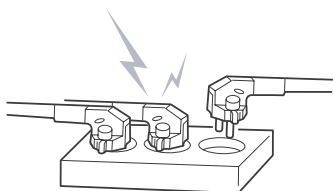
Please follow these basic instructions to ensure the safe use of your appliance



PROHIBITED

Do not use many appliances in a multiple adapter.

- Doing so may result in fire or damage.
- Be sure to use a dry and clean outlet.
- Do not use a faulty or loose outlet.

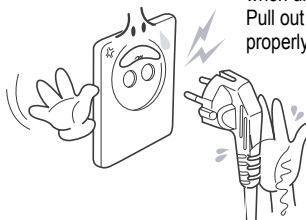


NO WET HANDS

Plug and unplug properly.

- Do not plug or unplug with wet hands. It may result in injury or short circuit.

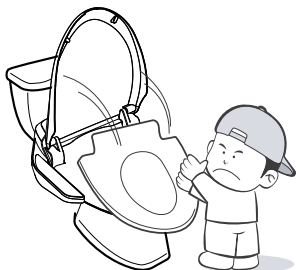
- Do not grab the cord when unplugging. Pull out the plug properly.



DO NOT
DISASSEMBLE

Do not use when the seat and lid are disassembled.

- Doing so may result in electric shock due to high voltage inside.



REQUIRED

Unplug when beeping or smelling strangely.

- Unplug right away.
- Contact your dealer where you bought this appliance.



DO NOT
DISASSEMBLE

Do not disassemble, repair or modify this appliance.

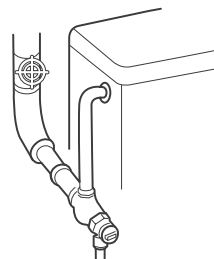
- Doing so may result in fire or electric shock.



REQUIRED

Use tap potable water only (ground water).

- Not doing so may cause irritation or injury to your skin.



5 Safety information (Warning)



WARNING

Please follow these basic instructions to ensure the safe use of your appliance



PROHIBITED

Do not step on or place heavy objects on this appliance.

- Doing so may damage the unit.
- Do not step on a lid, seat or control panel to avoid injury or damage.



REQUIRED

Do not force the lid to close.

- Doing so may cause malfunction.



REQUIRED

Be aware of urine splash on a nozzle or warm air outlet.

- Not doing so may result in smelling of products or failure.



PROHIBITED

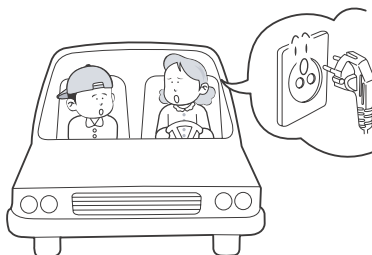
Do not sit or lean against the lid or control panel.

- Doing so may cause malfunction or breakage.



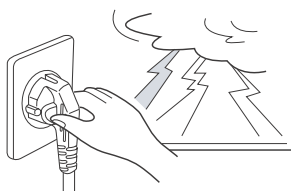
REQUIRED

Unplug while not using over extended period of time.



REQUIRED

Unplug while there is a thunder or lightning.





WARNING

Please follow these basic instructions to ensure the safe use of your appliance



PROHIBITED

Do not pull out water hose forcefully.

- Doing so may cause water leakage.



REQUIRED

Use this appliance on a toilet only

- Not doing so may result in fire, injury or electric shock.



Improper use



PROHIBITED

Do not put a vase cup or small materials on this appliance.



REQUIRED

Be aware of a low-grade burn.

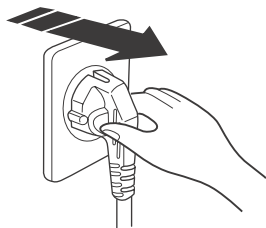
- It may result in a low-grade burn if sitting on the heated seat for a long time.
- Be aware if being used by the following:
 - Children, senior citizens, patients, or who cannot control the grade of temperature.
 - Sleeping pills users, or people who are on medication that causes drowsiness.
 - Who are drunk or very tired and may fall asleep while sitting on the unit.
- If injured in a low-grade burn, see a doctor immediately.



REQUIRED

Unplug when cleaning.

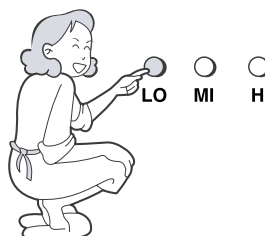
- Not doing so may result in fire or electric shock.



REQUIRED

Use the low temperature for children and disabled.

- If high temperature is set up, it may result in burn due to not recognizing the temperature.



6 How to use



Dry

- Press this button to activate warm drying for 3 minutes.
- To alter the intensity of the dryer, press the button again.
- Drying temperature can be adjusted by pressing LOW or HIGH (5 levels).



Bidet

- Press this button to activate feminine wash. The function will stop automatically after 1 minute.
- Press this button again to activate oscillation. The nozzle moves automatically back and forth to widen cleansing area.
- To stop oscillation press again this button.



Cleansing

- Press this button to activate posterior hygiene. The function will stop automatically after 1 minute.
- Press this button again to activate oscillation. The nozzle moves automatically back and forth to widen cleansing area.
- To stop oscillation press again this button.



User setting

※ See page 10



Stop

- Press this button to stop current operation.
- When the user stands up, all operation will automatically stop.



Eco

- Press this button for 2 seconds to activate the power saving mode.
- Seat and water temperature will be set at the lowest temperature for saving power.



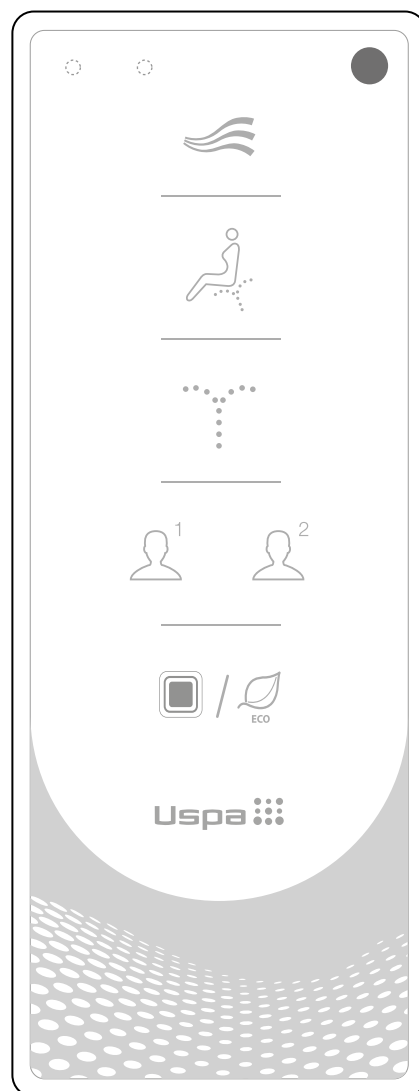
Temperature adjustment (water / seat)

- Temperature of seat and water can be adjusted by pressing
- There are four levels of temperature: Room temp (off) – Low (34 °C) – Medium (37 °C) – High (40 °C).



Battery Alarm

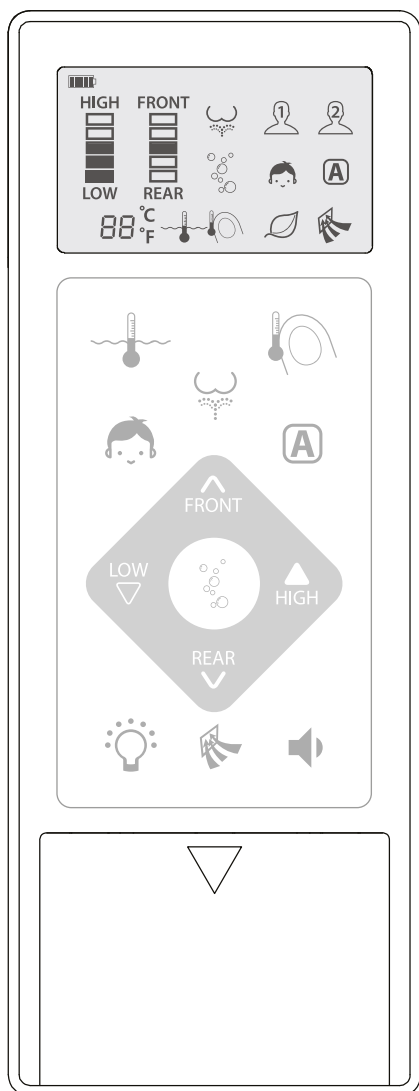
- Change the batteries if the battery icon on LCD is flickering (front LED will also flicker).



[Front]

※ Caution

- Be aware of not dropping the remote control in water. It could be damaged.
- All functions, except "Nozzle cleaning" and "Eco", can be activated only when the user is seated on the appliance.
- Before operating, ensure that the water tank is filled up completely.



[Rear]



Pulsation (massage)

- Press this button when using "Cleansing" and "Bidet" to activate rhythmical wash with massage effect.
- Press this button again to deactivate this function.



Kids

- Press this button to change all functions to be suitable for children. It will automatically operate 1 minute of cleansing with the oscillating nozzle and 3 minutes of drying. Water pressure (level 1); nozzle position (level 5).
- Kids must use this appliance only under the supervision of an adult.



Auto

- Press this button to activate automatic function (4 minutes long): Cleansing – Oscillation – Pulsation will operate consecutively (1 minute), followed by Drying function (3 minutes).
- Press "Bidet" and "Auto" in sequence if the Auto function is desired in conjunction with the Bidet function.



Nozzle position

- Nozzle position can be adjust (5 levels) by pressing FRONT and REAR.
- After each use, position will be taken to the initial value (level 3).



Water pressure / Air temperature

- Water pressure (5 levels) can be adjusted by pressing LOW and HIGH.
- Air temperature (5 levels) can be adjusted by pressing LOW and HIGH.
- After each use, both levels will be taken to the initial value (level 3).



Aerated Spray

- Press this button to activate aerated spray during "Cleansing", "Bidet" and "Kids" functions. This functions increase water spray intensity while consuming less water.
- Press again this button to deactivate the function.



Courtesy light

- Press this button to activate/deactivate courtesy light.
- A delicate light will guide the user to identify the device during the night, without having to turn on the bathroom light.



Deodorization

- Press this button during the use of the device. Deodorizer will work automatically for a maximum time of 20 minutes.
- When the user stands up, the function stops after 1 minute.



Sound

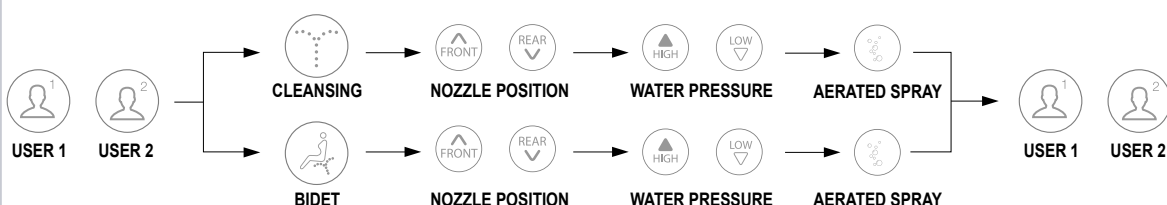
- Press this button to enable/disable the beeping sound of the device.

User setting



- Each button can save 2 settings (Cleansing and Bidet).
- Press User 1 and "Cleansing" or "Bidet" consecutively. Then choose nozzle position by pressing FRONT/REAR buttons and water pressure level by pressing LOW/HIGH buttons.
- Press User 1 again to save, with a beep that will confirm the chosen setting.

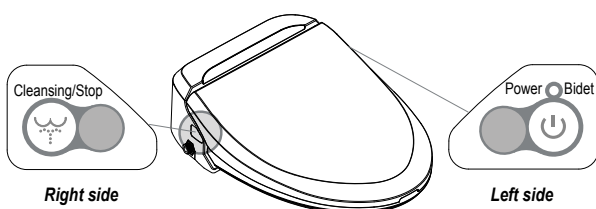
(※ The same applies for saving User 2 settings).



- To recall previously memorized settings, press User 1 or User 2 during "Cleansing" or "Bidet" functions.

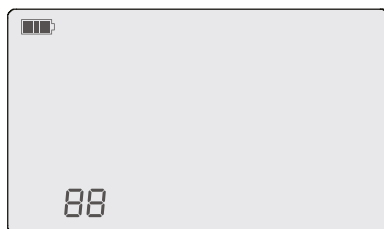
Side control buttons

- It is possible to use the device through side control buttons when the remote control is broken or its batteries are dead.
- Press "Cleansing" on right side or "Bidet" on left side to activate the corresponding functions.
- Press again the button to stop the functions.
- Do not press the buttons with sharp-edged objects.



Identification

- This function is useful for public toilets, when more than one unit of this product is installed.
- To prevent interference among units, main unit and remote control should be set with the same ID.
- If there is only one USPA device with remote control in the bathroom, there is no need to set an ID.
- Initial ID of remote control and main unit is "0". There are 16 ID codes available (00~15).



How to set ID

[REMOTE CONTROL]

- Press "High" () for 3 seconds and the ID will show up in the display.
- Press "High" () or "Low" () until your ID appears in the display.
- Press "Stop" to save the ID.

Set the unit

- After assigning the ID to the remote control, unplug the unit and the plug it back in.
- Press the "Power|Bidet" button on the left side (see picture aside) to turn off the unit.
- Press the "Power|Bidet" button again without releasing (the unit should turn back on at this point).
- While holding the "Power|Bidet" button down, push "Stop" on the remote control for 2 seconds.

Note

- If the IDs of the remote control and the main unit are different, the remote can't work properly. Make sure that remote control and main unit are set with the same ID.
- The ID will be memorized even when the device is unplugged or when the batteries of the remote control are replaced.

7 How to clean

Nozzle cleaning



Do not forcefully push or pull the nozzle.
It may result in a damage to the device.

Manual cleaning

- 1 Make sure that the occupied sensor is not activated (do not sit on the seat or place hands on the seat sensor).
- 2 Press the (FRONT) button for 2 seconds to extract the bidet nozzle. Press the button again to extract the cleansing nozzle.
- 3 Use a toothbrush or soft cloth to clean the nozzle.
- 4 Press "Stop" button to retract the nozzle.



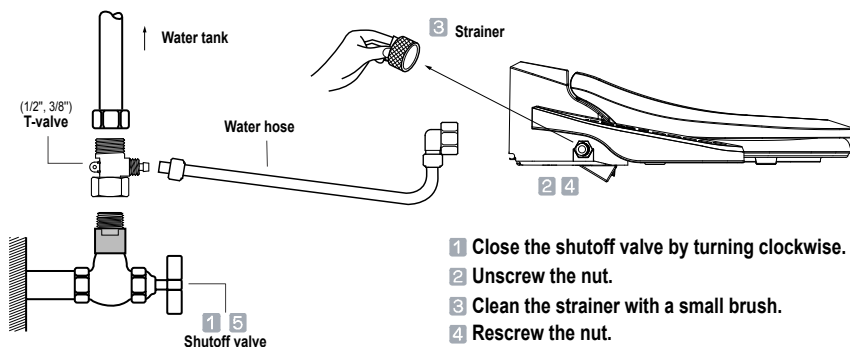
Auto cleaning

- 1 Press the (REAR) button for 2 seconds to start auto cleaning of the nozzle.
- 2 Press "Stop" button while cleaning to retract the nozzles.

✳ Do not use force to push or pull the nozzles while cleaning.

Strainer maintenance

This appliance will not operate properly if the strainer is clogged.
Be sure to clean the strainer regularly.

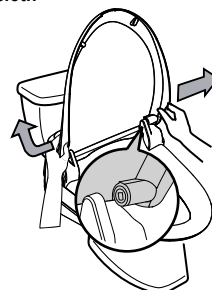


- 1 Close the shutoff valve by turning clockwise.
- 2 Unscrew the nut.
- 3 Clean the strainer with a small brush.
- 4 Rescrew the nut.
- 5 Open the shutoff valve by turning counter clockwise.

Cleaning the body

Regularly wipe off the seat with a dry soft cloth or sponge, or wash with a damp cloth and mild detergent.
Release the lid.

- 1 Pull left and up the left hinge part.
- 2 Release the right hinge part (be aware of your fingers not to be caught). In order to protect the plastic parts, please only use neutral cleansers. (Do not use toilet cleansers, home cleansers, bleach, benzene, paint thinner, cresol (lysol), etc.).

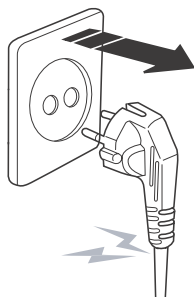


8 Maintenance

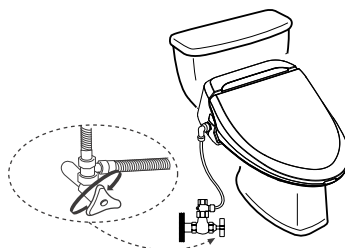
Draining water - while not using over extended period of time

1 Unplug the power supply cord.

- Not doing so may cause fire.



2 Close the shutoff valve.

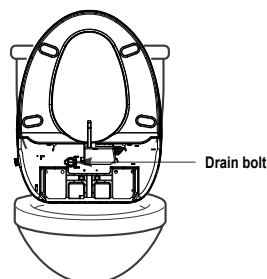


3 Detach the unit.

- Refer to the installation method.



4 Uphold the appliance and thoroughly drain the water by unscrewing the drain bolt (beware of losing the drain bolt).

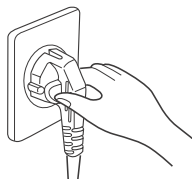


5 Screw the drain bolt and install the appliance.

- Refer to the trial operation method in order to use this appliance again.

Preventing freezing

1 Make sure the power cord is plugged in properly.



2 Set the temperature of water to low or middle. (Freezing can be prevented by thermal efficiency of water tank).

- If there is no heating system in the toilet, wrap pipes with cloth or other materials.

3 Not using the unit for a long time in winter unplug and drain the water from the water tank and pipes thoroughly.

- Refer to the water drain method.

9 How to install



Do not plug in until installation is finished completely.
Not doing so may damage the appliance.

Caution

If electric work is needed, contact a qualified electrician or serviceman only.

Remove the existing toilet lid and seat

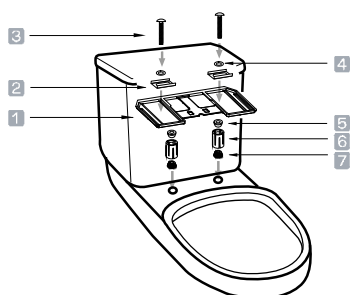
1. Remove the nuts, washers and cone packings from the toilet seat mounting bolts in the back of the toilet
2. Remove the toilet seat, lid and mounting bolts.
3. Keep them in case of installing again.

Install the appliance

Installation

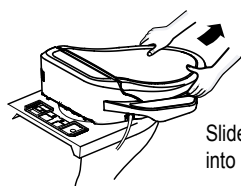
How to mount the plate

Place the plate and guides over each mounting hole. Insert the mounting bolts respecting the sequence shown in the picture.



- 1 Mounting plate 2 Bolt guide 3 Mounting bolt
4 Washer 5 Upper cone 6 Mounting nut 7 Lower cone

How to attach and detach the unit



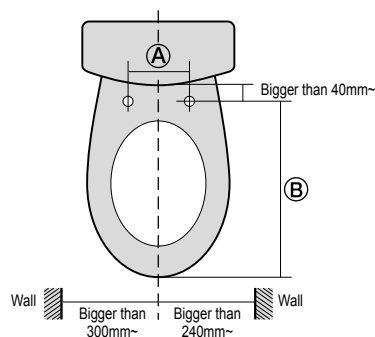
Slide the unit until it clicks into plate.



Lift the unit up and forward.

Toilet size

- The toilet dimensions must be within those shown below.
Do not install this appliance on a toilet that does not meet those dimensional requirements.

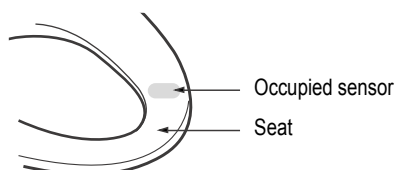


(UNIT: mm)

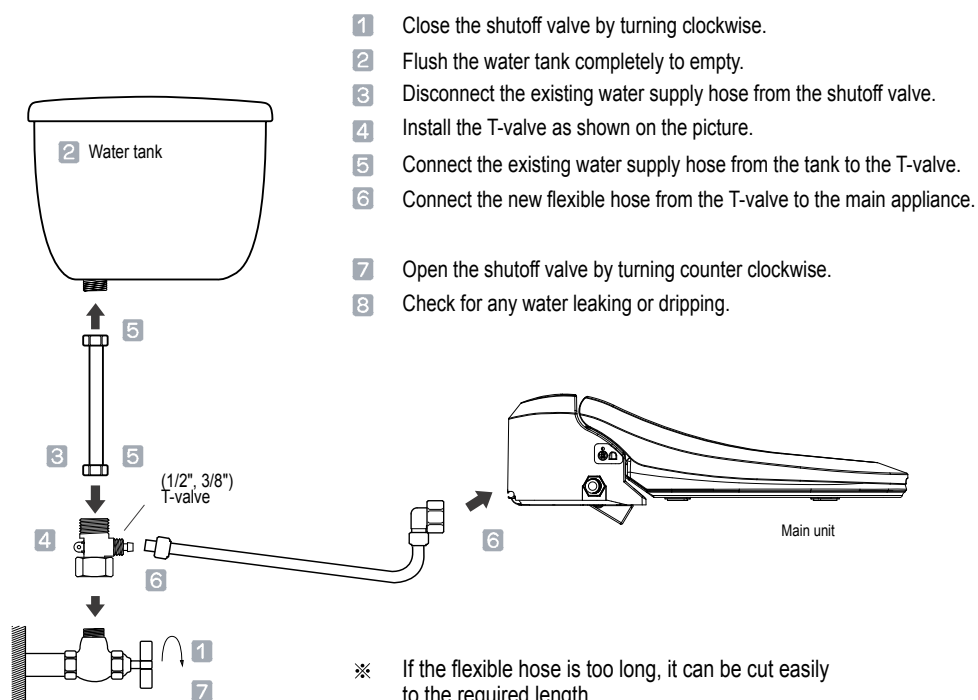
MODEL	A	B
UB-6635R	140 ~ 240	430 ~ 480
UB-6635RS	140 ~ 240	400 ~ 450
UB-6635RU	140 ~ 240	410 ~ 460

Occupied sensor

- This appliance is equipped with occupied sensor.
Unit will not work unless seat is occupied.



Connecting the water hose and grounding wire



Trial operation

1. Preparation

Plug the power cord into the outlet. Press "BIDET" or "CLEANSING", then water tank will be filled within 2 minutes. After the water tank has filled up, you will hear a long buzzer sound.

2. Checking all functions

Cover the toilet bowl using the plastic wrapping sheet of the unit to prevent water from being sprayed out of the toilet. Then check for all the functions described in this manual.

3. During trial operation there are possibilities of remaining water coming out from the unit while heating.

10 Before calling for service

Problem	Possible cause	Solution
Completely fail to work	Is there a power cord outage? Is the power cord unplugged? Are you sitting on the seat correctly?	Check for a power cord failure or a tripped breaker Plug the power cord in properly Sit on the seat completely
Water does not spray	Is the water shutoff valve closed? Is the strainer clogged? Are the nozzles clogged?	Open the shutoff valve Clean the strainer Clean the nozzles
Water is leaking or dripping	Check if all hoses are tightened properly	If water is still leaking or dripping, contact your dealer
Seat, water or air is not enough warm	Is the temperature set to OFF? Is the appliance used in economy mode during a cold weather?	Reset the temperature Release the economy function

11 Specifications

Item		UB-6635R	UB-6635RS	UB-6635RU
Standard power supply		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1160-1380 W		
Water supply	Way of connection	Direct connection to tap water		
	Water pressure	0.08 MPa ~ 0.74 MPa		
Cleansing	Spray for cleansing	900 ± 100ml/min		
	Spray for bidet	900 ± 100ml/min		
	Water capacity	800ml		
	Spray temperature	Room temp ~40 °C (104 °F)		
	Heat capacity	220-240 V~ / 1100-1309 W		
Dry	Safety feature	Thermal switch, Temperature fuse, Floating switch		
	Air temperature	Off ~ 60 °C		
	Heater capacity	220-240 V~ / 280-333 W		
	Safety feature	Temperature fuse, Bimetal		
	Seat temperature	Room temp ~40 °C (104 °F)		
Heated seat	Heater capacity	220-240 V~ / 55-65 W		
	Safety feature	Temperature fuse		
Deodorization method		Active carbon filter		
Length of power cord		1.5 m		
Dimensions		(W)392mm x (L)520mm x (H)145mm	(W)392mm x (L)490mm x (H)145mm	(W)392mm x (L)504mm x (H)145mm
Weight		4.4 kg	4.3 kg	4.4 kg

※ Recommended water supply pressure are 0.1 MPa~0.69 MPa.

※ The minimum available water supply pressure is 0.08 MPa~0.1 MPa, however under 0.1 MPa water spray pressure might not be strong enough.

WARRANTY

USPA Personal Hygiene Appliance Limited Warranty

- We warrant our products to be free from manufacturing defects under normal use and service for a period of two (2) years from date of your purchase. Only the ORIGINAL PURCHASER may make a claim under this limited warranty.
 - Our obligation to you under this warranty is limited to repair or replacement, at our option, of defective products or parts, provided that the products were properly installed and used in accordance with instructions. We reserve the right to make inspections in order to determine the cause of the defect. We will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacement. We are not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of products.
 - This limited warranty does not apply to:
 - a) Damage or loss from fire, earthquake, flood, storm, etc.
 - b) Damage or loss resulting from any unreasonable use, abuse, negligence or improper maintenance.
 - c) Damage or loss from improper installation, removal, repair, or modification.
 - d) Damage or loss resulting from sediment or other matters contained in your water system.
 - This warranty gives you specific legal rights.
 - For warranty or service information, please contact your dealer where you bought this appliance or please contact us.
 - Only the original purchaser may submit a claim under this limited warranty. To activate your warranty, complete this form.
 - This limited warranty is our only warranty covering your product. Repair or replacement as provided under this warranty shall be the exclusive remedy available to you. We shall not be responsible for loss of the product or for other incidental, or consequential damage or expenses you may incur or for labor or other costs due to installation or removal or cost or repairs by others, or for any other expense not specifically stated above. Except to the extent prohibited by appliance law, any implied warranties, including that of merchantability or fitness for use are expressly limited to the duration of this warranty.
- ※ Warning! We are not responsible or liable for any failure of or damage to this plumbing product component caused by in-tank bowl cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).
- ※ Note: the use of high concentration of chlorine related products can seriously damage the fittings. This damage can cause leakage and serious property damage.

For more information, please contact your dealer or us.

Full name _____ Vendor _____

Purchase date _____ Unit serial Nr. _____

Address _____ ZIP and City _____

Country _____ Phone _____ E-Mail _____

Mail, email or fax the warranty form to:

Or register your product online:

<https://uspa.eu/en/support/register-your-product>

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14

28100 NOVARA - ITALY

TEL: +39 0321 030449

<http://www.uspa.eu>

info@uspa.eu



Great products for your healthy living!

MEMO

MEMO



IS DONGSEO CO., LTD.

741, YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

T.: +82-2-3218-9343

F: +82-2-512-5101

www.isdongseo.co.kr

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY

T.: +39-0321-030449

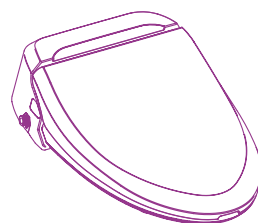
F: +39-0321-031648

www.uspa.eu

info@uspa.eu

Bedienungsanleitung

UB-6635R / 6635RS / 6635RU



- Vielen Dank für den Erwerb dieses USPA-Produktes.
- Für den einwandfreien Gebrauch dieses Gerätes, lesen Sie die Bedienungsanleitung bitte aufmerksam.
- Bewahren Sie diese Anleitung bitte sicher und leicht zugänglich auf.
- Registrieren Sie bitte die Garantie, um einen angemessenen Service zu gewährleisten.

**DIESES GERÄT WURDE AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH HERGESTELLT.
LESEN SIE BITTE DIE GESAMTE BETRIEBSANLEITUNG VOR DER INSTALLATION.**

Anmerkungen

- 1. Dieses Produkt sollte gemäß dieser Anleitung installiert werden.*
- 2. Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam und montieren Sie genau nach Anweisung.*
- 3. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sicher und leicht zugänglich auf.*
- 4. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu warten. Das könnte dazu führen, dass die Garantie erlischt.*



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder der Anwendungsliteratur zeigt an, dass das Produkt nach Ablauf der Nutzungsdauer nicht mit anderen verbrauchten Haushaltsartikeln entsorgt werden sollte. Um mögliche Umweltbelastungen oder Schädigungen der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, trennen Sie dieses Produkt bitte von anderen Abfallarten und recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen zu fördern.

Privatkunden kontaktieren bitte entweder den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder das zuständige Amt, um nähere Details zum Recyceln des Artikels zu erfragen.

Geschäftskunden sollten Ihren Lieferanten kontaktieren und die Bestimmungen und Bedingungen ihres Kaufvertrages überprüfen.

Dieses Produkt sollte nicht mit anderen Gewerbeabfällen zur Verwertung gemischt werden.

Inhaltsverzeichnis

VORBEREITUNG

1. Wichtige Sicherheitsvorkehrungen	1
2. Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation	2
3. Kennzeichnung	3
4. Sicherheitshinweise (GEFAHR)	4
5. Sicherheitshinweise (WARNUNG)	6

BEDIENUNGSHINWEISE

6. Betriebshinweise	8
7. Instandhaltung	12
8. Pflege	13

INSTALLATION

9. Installationshinweise	14
---------------------------------	-----------

SONSTIGES

10. Bevor Sie den Kundendienst rufen	16
11. Technische Daten	16
12. Garantie	17

1 Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

GESAMTE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH LESEN

GEFAHR - Risikominimierung von Stromschlägen:

1. Gerät nicht an einem Ort aufstellen oder aufbewahren, wo es in Badewanne oder Spülbecken fallen kann.
2. Gerät darf nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
3. Nicht nach einem Gerät greifen, das ins Wasser gefallen ist. Sofort vom Strom trennen.

WARNUNG - Risikominimierung von Brandwunden, Stromschlägen, Feuer oder Verletzungen weiterer Personen:

1. Wird das Gerät von Kindern, Senioren oder körperbehinderten Menschen genutzt, ist eine Aufsicht notwendig. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen benutzen oder anfassen. Sorgen Sie dafür, dass die Temperatur des Toilettensitzes abgestimmt ist auf Senioren, behinderte Menschen oder Menschen mit empfindlicher Haut.
2. Dieses Gerät nur für den beabsichtigten Zweck nutzen, wie in der Anleitung beschrieben. Kein Zubehör nutzen, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
3. Das Gerät nie in Betrieb nehmen, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, es nicht richtig funktioniert oder es ins Wasser gefallen ist.
4. Installieren Sie das Gerät sachgemäß, indem Sie die Installationsanweisungen befolgen.
5. Nur autorisierte Personen können das Gerät reparieren oder installieren. Versuchen Sie nicht das Gerät zu warten. Dies könnte dazu führen, dass Ihre Garantie erlischt.
6. Halten Sie das Kabel von beheizten Oberflächen fern.
7. Keine Gegenstände in Öffnungen oder Schläuche stecken.
8. Nicht im Freien verwenden. Keine Aerosolspray oder Sauerstoffspray-Produkte auf dem Gerät benutzen.
9. Immer den Anweisungen zur Erdung folgen, bevor Sie das Gerät anschließen.
10. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Servicepartner oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
11. Dieses Gerät ist nicht für Personen oder Kinder mit physischen, sensorischen oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis geeignet. Es sei denn Sie wurden durch eine Person in die Funktionsweise eingewiesen die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
12. Kinder sollten bei der Benutzung überwacht werden, um sicherzustellen, dass Sie nicht mit dem Gerät spielen.

BITTE HALTEN SIE SICH AN DIESE ANWEISUNGEN

2 Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation

BEACHTEN SIE FOLGENDE WICHTIGE PUNKTE

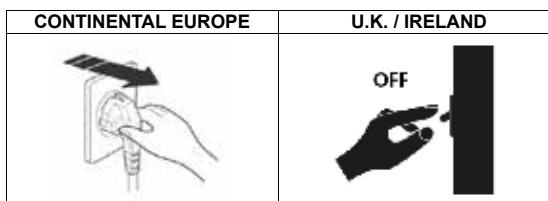
1. Das Gerät nicht an einem Ort installieren, wo es mit Wasser in Berührung kommen könnte oder übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt ist, welche die Oberfläche des Produktes beschlägt.
2. Sorgen Sie für ausreichend Lüftung, um Schäden aufgrund zu hoher Luftfeuchtigkeit an den Elektronikbauteilen zu vermeiden. Öffnen Sie das Fenster und/oder eine Tür, wenn Sie baden. Sie könnten stattdessen auch eine Lüftungsanlage verwenden.
3. Strikt nach diesen Anweisungen vorgehen.
4. Wasseranschluss mit einem Wasserdruck vom 0.08 MPa ~ 0.74 MPa nutzen.
5. Schließen Sie das Gerät an eine Trinkwasserleitung. Keinesfalls an Brauchwasser- oder andere Wasserleitungen, die keine Trinkwasserqualität haben.
6. Rohre vor Frost schützen. Das Wasser im Gerät kann manchmal während der Lagerung im Winter einfrieren. In diesem Fall den Aufsatz langsam anwärmen.
7. Der Übertemperaturschutz im Wasserbehälter wird manchmal ausgelöst während Lagerung oder Transport bei warmen Wetter. Das kann bewirken, dass das Gerät nicht funktioniert. In diesem Fall muss der Aufsatz vor der Installation abgekühlt werden.
8. Die Voltstärke beträgt 220-240 V~ / 50/60 Hz.
9. Das Gerät nicht mit Strom versorgen, ehe die sanitären Installationsarbeiten vollständig abgeschlossen sind. Daraus könnten sonst Defekte entstehen.
10. Entfernen Sie das Gerät vom Stromanschluss während der Wartungs- und Reinigungsarbeiten.



WARNUNG

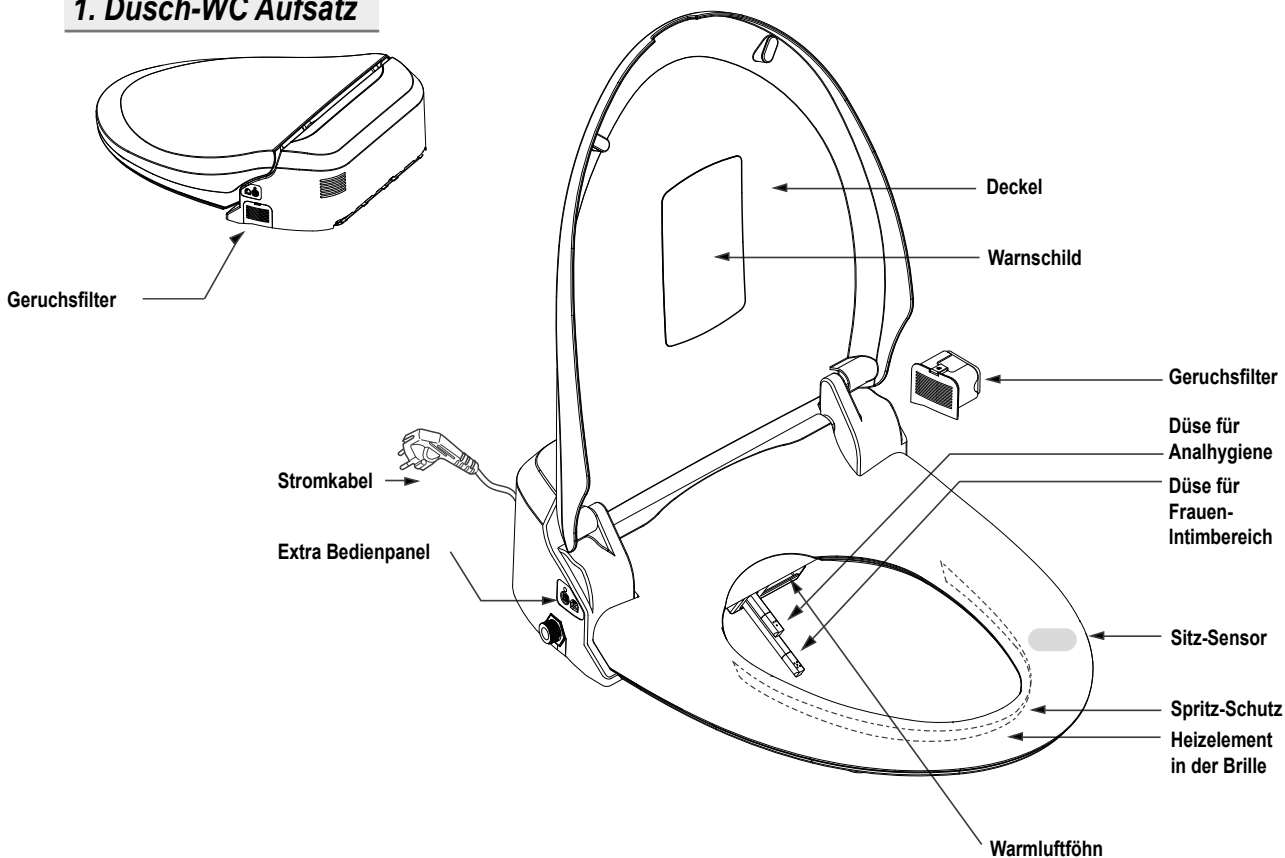
Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften und Bestimmungen bezüglich der Installation vor der Montage.

In den Ländern, in denen keine Steckdosen in Badezimmern erlaubt sind, wie zum Beispiel in Großbritannien oder Irland bitten wir Sie einen qualifizierten Elektriker um Rat zu fragen wie dieses Gerät mit an eine Steckdose angeschlossen werden kann. In solchen Ländern sollte der Benutzer darauf achten, dass er anstelle den Netzwerkstecker abzuziehen die Schaltung abschalten muss.



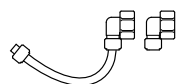
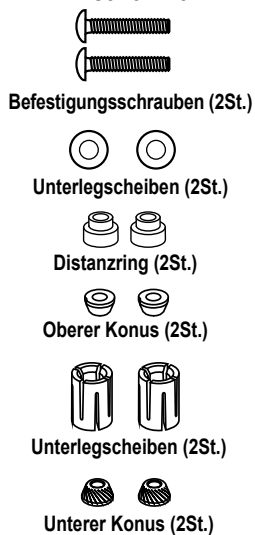
3 Kennzeichnung

1. Dusch-WC Aufsatz

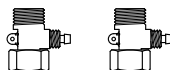


2. Zubehör

<Fischer Kit>



Wasserschlauch (120 cm)
Winkelstück (2St. 1/2'')



T-Ventil (1/2'') T-Ventil (3/8'')



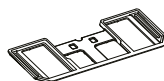
Gerät ist mit diesem
Filter ausgestattet



Noppen



Führungsschienen (2St.)



Befestigungsplatte (2 Typen)



Fernbedienung



Halter



Schrauben
(2St.)



Plastikdübel
(2St.)



Batterie (AAA 3pcs)

4 Sicherheitshinweise (Gefahr)



GEFAR

Bitte grundlegenden Anweisungen befolgen, um sicheren Gebrauch Ihres Gerätes zu gewährleisten



Zeigt an, was untersagt ist



Zeigt erforderliche Maßnahmen an



Untersagt



Nicht mit nassen Händen anfassen



Keine brennenden Gegenstände



Nicht demontieren



Nicht waschen



Erdung



Achtung



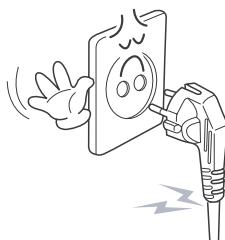
Bedeutung der Symbole



UNTERSAGT

Nutzen Sie keine defekten oder lockeren Steckdosen oder Kabel.

- Nicht-Beachten könnte zu Kurzschluss, Stromschlag oder Feuer führen.



ACHTUNG

Fönauslass nicht blockieren.

- Wenn der Auslass mit irgendwelchen Gegenständen blockiert ist, könnte dies ein Feuer verursachen.



- Wenn der Auslass mit Händen blockiert wird, kann das zu Verletzungen führen.



Keine brennenden Gegenstände

Keine brennenden Gegenstände in die Toilette werfen.

- Nicht-Beachten könnte ein Feuer verursachen.



NICHT WASCHEN

Das Gerät nicht mit Wasser waschen.

- Nicht-Beachten kann zu Feuer oder Stromschlag führen.



ERDUNG

Geerdete Steckdose oder Kabel verwenden.

- Nichtbeachtung könnte zu Kurzschluss oder Defekt führen.
- Wenn geerdete Stecker nicht vorhanden, sorgen Sie dafür, dass ein geerdetes Kabel installiert wird.





GEFHAR

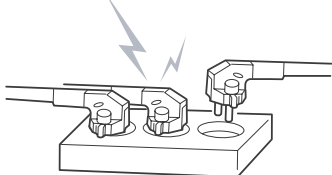
Bitte grundlegenden Anweisungen folgen, um sicheren Gebrauch Ihres Gerätes zu gewährleisten



UNTERSAGT

Steckdosenleiste nicht überlasten.

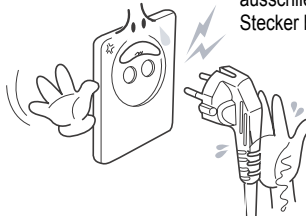
- Könnte Feuer oder Defekte verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie saubere und trockene Steckdosen benutzen.
- Keine fehlerhaften oder lockeren Steckdosen benutzen.



Nicht mit nassen Händen

Rein- und rausziehen mit Vorsicht.

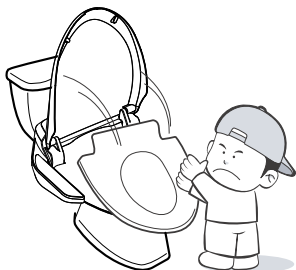
- Stecker nie mit nassen Händen anfassen. Könnte zu Verletzungen oder Kurzschluss führen.
- Stromkabel ausschließlich am Stecker berühren.



Nicht demontieren

Nicht benutzen, wenn Sitz und Deckel abgebaut sind.

- Könnte aufgrund der Hochspannung im Inneren einen Stromschlag verursachen.



ACHTUNG

Bei Signalton oder ungewohnter Geruchsbildung vom Strom trennen.

- Sofort vom Strom trennen. Kontaktieren Sie Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



Nicht demontieren

Gerät nicht demontieren, reparieren oder umbauen.

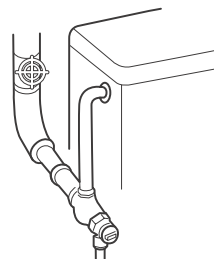
- Könnte Feuer oder Stromschläge verursachen.



ACHTUNG

Ausschließlich Trinkwasser nutzen.

- Könnte ansonsten Reizungen oder Verletzungen Ihrer Haut zur Folge haben.



5 Sicherheitshinweise (Warnung)



WARNUNG

Bitte grundlegenden Anweisungen folgen, um sicheren Gebrauch Ihres Gerätes zu gewährleisten



UNTERSAGT

Brille weder betreten noch belasten.

- Der Aufsatz könnte sonst beschädigt werden
- Nicht auf Deckel, Sitz oder Bedienpanel stellen, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.



ACHTUNG

Deckel nicht gewaltsam schließen.

- Könnte Defekte verursachen.



ACHTUNG

Vermeiden Sie Urinspritzer auf Düsen oder Warmluftausgang.

- Könnte Geruchsentwicklung oder Störung verursachen.



UNTERSAGT

Nicht gegen Deckel oder Bedienfeld lehnen.

- Könnte einen Defekt oder Bruch verursachen.



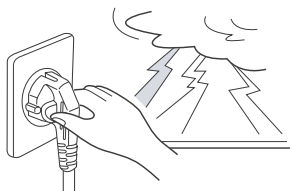
ACHTUNG

Bei längerer Nicht-Nutzung vom Strom trennen.



ACHTUNG

Bei Gewitter vom Strom trennen.





WARNUNG

Bitte grundlegende Anweisungen befolgen, um sicheren Gebrauch Ihres Gerätes sicher zu stellen



VERBOTEN

Wasserschläuche nicht gewaltsam entfernen.

- Es könnte zu Wasserschäden kommen.



ACHTUNG

Den Aufsatz ausschließlich auf einer Toilette benutzen.

- Andernfalls könnte es zu Bränden, Verletzungen oder Stromschlägen kommen.



Anderweitiger Gebrauch



VERBOTEN

Keine Vasen oder sonstige Gegenstände auf dieses Gerät stellen.



ACHTUNG

Vor leichten Verbrennungen schützen.

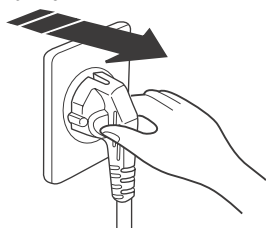
- Langes Verweilen auf dem erhitzten Sitz könnte zu leichten Verbrennungen führen.
 - Bei Nutzung durch folgende Personen beachten:
 - Kinder, Senioren, Patienten, oder jenen, die Temperaturen nicht selbst steuern können.
 - Personen, die Schlaftabletten oder sonstige Medikamente nehmen, die benommen machen.
 - Personen, die betrunken oder sehr müde sind könnten einschlafen.
- Wenn Sie sich leichte Verbrennungen zugezogen haben suchen Sie sofort einen Arzt auf.



ACHTUNG

Während der Reinigung vom Strom trennen.

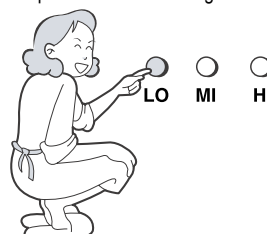
- Es könnte sonst zu Feuer oder Stromschlägen kommen.



ACHTUNG

Niedrige Temperaturen für Kinder und körperbehinderte Menschen nutzen.

- Wenn hohe Temperaturen eingestellt sind kann es aufgrund von Nichtbeachtung der Temperatur zu Verbrennungen kommen.



6 Betriebshinweise



Trocknen

- Drücken Sie auf diesen Knopf, um das Trocknen mit warmer Luft für 3 Minuten zu aktivieren.
- Um die Intensität des Gebläses zu variieren, drücken Sie erneut auf den Knopf.
- Sie können die Lufttemperatur regulieren, indem Sie auf LOW oder HIGH (5 Stufen) drücken.



Bidet (Lady-Dusche)

- Drücken Sie diesen Knopf, um die Lady-Dusche zu aktivieren. Die Funktion endet automatisch nach 1 Minute.
- Drücken Sie erneut diesen Knopf, um die Oszillationsmodalität (longitudinale Düsenbewegung) zu aktivieren.
- Um die Oszillationsmodalität zu beenden, drücken Sie erneut den Knopf.



Analhygiene

- Drücken Sie diesen Knopf, um die Analhygiene zu aktivieren. Die Funktion endet automatisch nach 1 Minute.



Nutzerspeicher

※ Siehe Seite 10



Stop

- Drücken Sie diesen Knopf, um die aktive Funktion zu beenden.
- Wenn der Nutzer aufsteht, kommen alle Vorgänge automatisch zum Stillstand (außer der Kinder-Funktion).



Eco

- Drücken Sie diesen Knopf 2 Sekunden, um die Energiesparfunktion zu aktivieren. Die Temperatur des Wassers und des Sitzes wird niedrig gehalten, um Strom zu sparen.



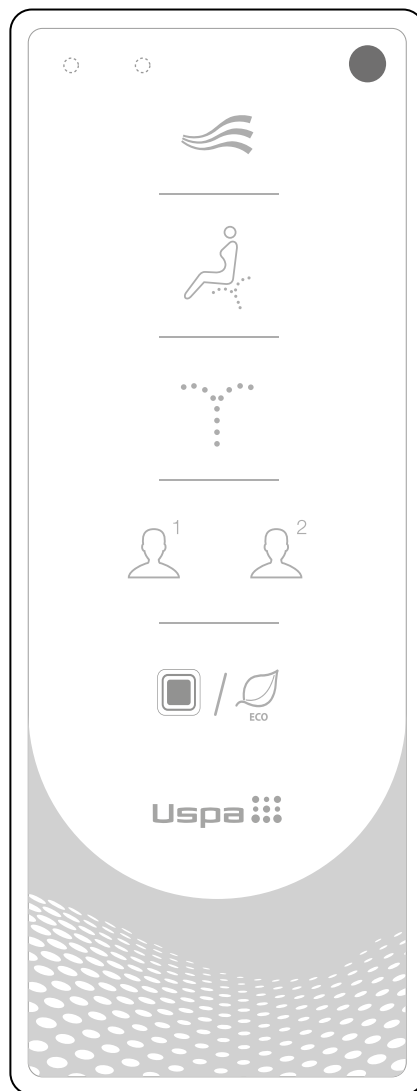
Temperaturregulierung (Wasser / Sitz)

- Die Temperatur des Wassers und des Sitzes können reguliert werden, indem man auf  oder  drückt.
- Es gibt 4 Temperaturstufen: Raumtemperatur (ausgeschaltet)
 - Niedrig (34 °C) - Mittel (37 °C) – Hoch (40 °C).



Batterieanzeiger

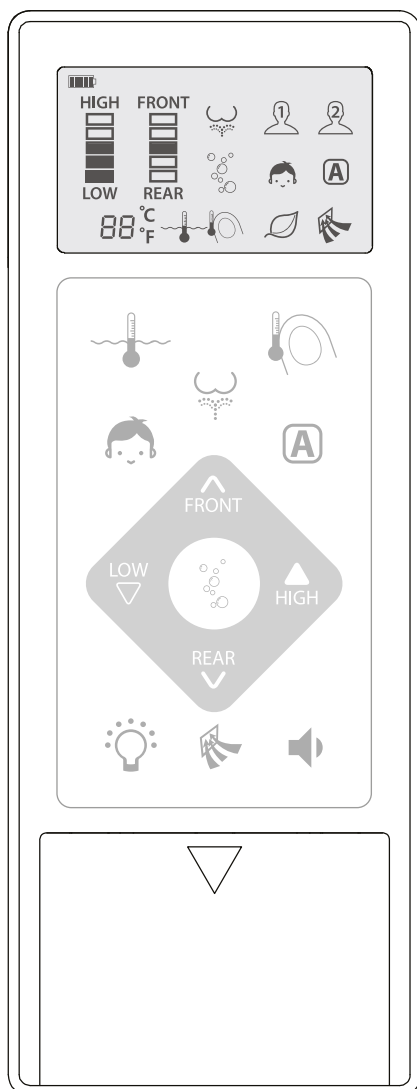
- Wechseln Sie die Batterien aus, wenn der Anzeiger auf dem Display aufleuchtet (auch das LED auf der Vorderseite leuchtet auf).



[Vorne]

※ Warnhinweis

- Halten Sie die Fernbedienung nicht in das Wasser. Sie könnte beschädigt werden.
- Alle Vorgänge außer den Funktionen „Düsenreinigung“ und „Eco“ können nur dann aktiviert werden, wenn der Nutzer auf dem Gerät sitzt. Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts sicher, dass der Wassertank komplett gefüllt ist.



[Hinten]



Massageknopf

- Drücken Sie diesen Knopf, während die Funktionen „Bidet“ und „Analhygiene“ aktiviert sind, um den Wasserstrahl mit variabler Intensität und Massagefunktion zu aktivieren.
- Drücken Sie erneut den Knopf, um diese Funktion zu deaktivieren.



Kinder

- Drücken Sie den Knopf, um ein Programm für Kinder zu aktivieren, das folgendes vorsieht: 1 Minute mit Oszillationsmodalität und 3 Minuten Trocknen. Wasserintensität (Stufe 1); Düsenposition (Stufe 5)
- Kinder dürfen dieses Gerät nur im Beisein eines Erwachsenen benutzen.



Autofunktion

- Drücken Sie diesen Knopf, um die automatische Funktion zu aktivieren (Gesamtdauer 4 Minuten): Die Funktionen Hygiene - Oszillation - Massage aktivieren sich der Reihe nach (Dauer 1 Minute), gefolgt von der Funktion Trocknen (Dauer 3 Minuten).
- Wenn Sie die Autofunktion zusammen mit der Bidet-Funktion wünschen, dann drücken Sie nacheinander „Bidet“ und „Auto“.



Position der Düsen

- Die Verstellung der Düsenposition (5 Positionen) ist möglich, indem Sie die Knöpfe FRONT und REAR drücken.
- Nach jeder Verwendung, nimmt die Position die Ausgangsposition (Position 3) ein.



Wasserdruck / Lufttemperatur

- Sie können die Intensität des Wasserstrahls (5 Stufen) verstellen, indem Sie auf LOW und HIGH drücken.
- Sie können die Lufttemperatur (5 Stufen) regulieren, indem Sie auf LOW und HIGH drücken.
- Nach jeder Verwendung nehmen beide Stufen die Ausgangsposition (3) ein.



Wasserstrahl

- Drücken Sie diesen Knopf, um den Wasserstrahl während der Funktionen „Analhygiene“, „Bidet“ und „Kinder“ zu aktivieren. Diese Funktion erhöht die Intensität des Strahls und reduziert den Wasserverbrauch.
- Drücken Sie erneut den Knopf, um die Funktion zu deaktivieren.



Nachtlicht

- Drücken Sie diesen Knopf, um das Orientierungslicht zu aktivieren/deaktivieren
- Ein dezentes Licht hilft Ihnen dabei, das Gerät nachts zu erkennen, ohne das Badezimmerlicht einzuschalten.



Automatische Desodorierung

- Während der Verwendung des Geräts ist die Belüftung 20 Minuten lang automatisch in Betrieb.
- Wenn sich der Nutzer vom Sitz erhebt, stellt die Belüftung nach 1 Minute ihren Betrieb ein.



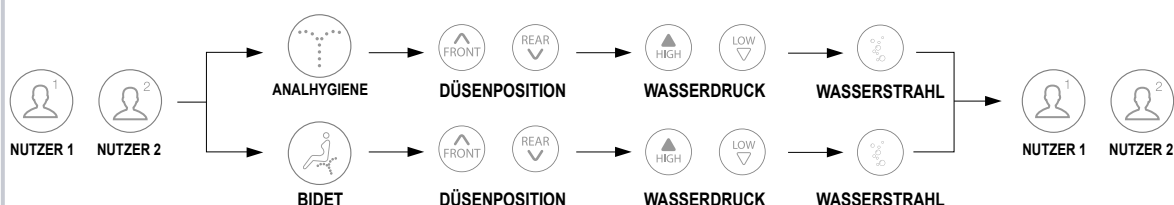
Klang

- Drücken Sie diesen Knopf, um den Kontrollton des Geräts zu aktivieren/deaktivieren.

Nutzerspeicherungen



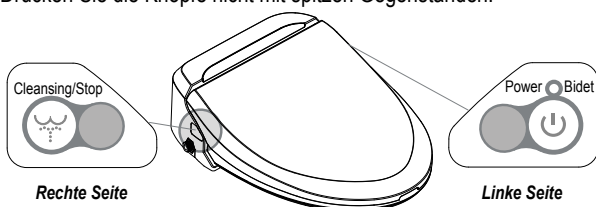
- Jeder Knopf kann zwei Speicherungen aufbewahren (Analhygiene und Bidet).
- Drücken Sie nacheinander den Knopf Nutzer 1 und Analhygiene oder Bidet. Wählen Sie die Position der Düse mittels der Knöpfe FRONT/REAR und den Wasserdruck mittels der Knöpfe LOW/HIGH.
- Wenn Sie erneut Nutzer 1 drücken, bestätigt ein Beep-Ton die Speicherung der gewählten Einstellungen.
(※ Auf dieselbe Weise werden die Präferenzen von Nutzer 2 gespeichert).



- Um die zuvor gespeicherten Präferenzen aufzurufen, drücken Sie Nutzer 1 oder Nutzer 2 während der Funktionen Analhygiene und Bidet.

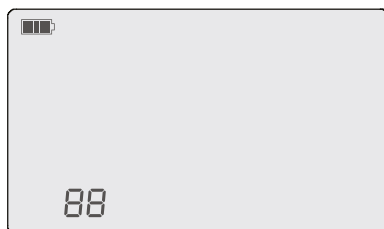
Seitliche hilfsknöpfe

- Es ist auch möglich, das Produkt mittels der Hilfsknöpfe zu benutzen, wenn die Fernbedienung beschädigt ist oder die Batterien leer sind
- Drücken Sie auf „Analhygiene“ auf der rechten Seite oder „Bidet“ auf der linken Seite, um die jeweiligen Funktionen zu aktivieren.
- Drücken Sie erneut die Knöpfe, um die Funktionen zu unterbrechen.
- Drücken Sie die Knöpfe nicht mit spitzen Gegenständen.



Identifizierung

- Diese Funktion ist in öffentlichen Toiletten von Nutzen, wenn mehrere USPA-Geräte am selben Ort installiert werden.
- Um einer Störung zwischen den verschiedenen Geräten entgegenzuwirken, müssen der Basiseinheit und der Fernbedienung dieselbe ID-Kennnummer zugeordnet werden.
- Wenn nur ein USPA-Gerät vorhanden ist, das in der Toilette mit einer Fernbedienung ausgestattet ist, ist kein ID erforderlich.
- Die Werkseinstellung der ID-Kennnummer ist „0“. 16 Kennnummern stehen zur Verfügung: ID (00~15).



Zuordnung der kennnummer

[FERNBEDIENUNG]

- Drücken sie 3 sekunden lang auf (▲_{HIGH}), bis auf dem display die kennnummer erscheint.
- Drücken sie au (▲_{HIGH}) oder (▼_{LOW}), bis die gewünschte kennnummer auf dem bildschirm (00~15) erscheint.
- Drücken sie auf „stop“, um die für die fernbedienung gewählte kennnummer zuzuordnen.

Einheitsbasis

- Wenn Sie der Fernbedienung eine Kennnummer zugeordnet haben, dann trennen Sie den Zuleitungsstecker der Einheitsbasis ab und schließen diesen dann erneut an.
- Drücken Sie den Knopf „Power|Bidet“ auf der linken Seite (siehe Abb. daneben), bis die Einheitsbasis ausgeschaltet ist.
- Drücken Sie erneut den Knopf „Power|Bidet“, ohne zu unterbrechen (die Einheitsbasis könnte sich einschalten).
- Während Sie weiterhin den Knopf „Power|Bidet“ gedrückt halten, drücken Sie auf der Fernbedienung 2 Sekunden lang auf „Stop“.

Hinweise

- Wenn die Kennnummer der Fernbedienung nicht mit der der Einheitsbasis übereinstimmt, funktioniert die Fernbedienung nicht. Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung und Basiseinheit dieselbe Kennnummer haben.
- Die Kennnummer bleibt auch dann gespeichert, wenn die Basiseinheit nicht mit dem Stromnetz verbunden ist oder die Batterien der Fernbedienung ausgetauscht werden.

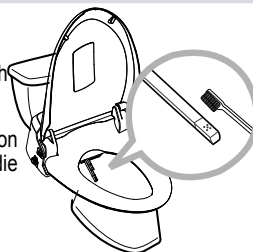
7 Instandhaltung

Reinigung der Düse

⚠ **Warnhinweis** Die Düsen dürfen nicht fest gebogen, gezogen oder gedrückt werden. Das Gerät könnte dabei beschädigt werden.

Manuelle reinigung

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Personensensor nicht aktiviert ist (setzen Sie sich nicht in seine Nähe und positionieren Sie Ihre Hand nicht in seiner Nähe).
- 2 Drücken Sie den Knopf **FRONT** 2 Sekunden lang, um die Düse der Bidet-Funktion zu entnehmen. Drücken Sie erneut denselben Knopf, um die Düse für die Analhygiene-Funktion zu entnehmen.
- 3 Reinigen Sie die Düsen mit einer Bürste oder einem weichen Schwamm.
- 4 Drücken Sie auf den Stop-Knopf, um die Düsen erneut einzusetzen.



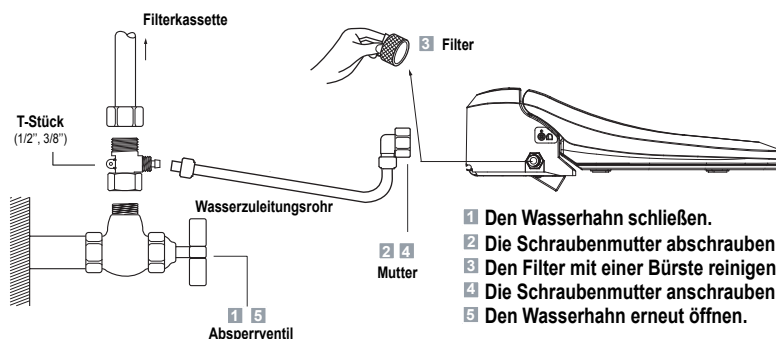
Automatische reinigung

- 1 Drücken Sie den Knopf **REAR** 2 Sekunden, um die automatische Reinigung der Düsen zu aktivieren.
- 2 Ein Reinigungsdurchgang, der 30 Sekunden andauert, wird aktiviert und automatisch beendet. Drücken Sie auf Stop, um den Durchgang zu beenden und die Düsen einzusetzen.

✗ Die Düsen dürfen während des Reinigungsvorgangs nicht gebogen, gezogen oder gedrückt werden.

Filterreinigung

Dieses Gerät funktioniert nicht korrekt, wenn der Filter verstopft ist. Reinigen Sie regelmäßig den Filter.

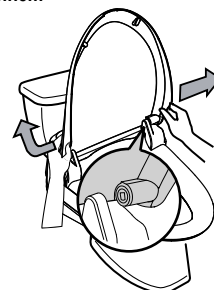


- 1 Den Wasserhahn schließen.
- 2 Die Schraubenmutter abschrauben.
- 3 Den Filter mit einer Bürste reinigen.
- 4 Die Schraubenmutter anschrauben.
- 5 Den Wasserhahn erneut öffnen.

Reinigung des Toilettendeckels

Reinigen Sie regelmäßig den Toilettendeckel mit einem weichen Schwamm und einem Neutralreiniger. Entfernen Sie den Deckel.

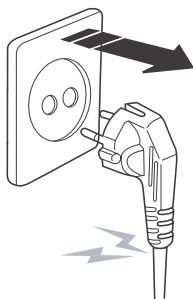
- 1 Den linken Bolzen nach links/oben ziehen.
- 2 Den rechten Bolzen entfernen und dabei auf die Finger achten. Verwenden Sie keine aggressiven Produkte zur Reinigung der Plastikpartien (WC-Reinigungsmittel, Bleichmittel, Benzol, Lösungsmittel, Reinigungsmittel mit Chlor, etc.).



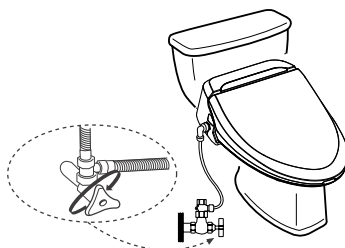
Wasserentleerung - bei längerer Nicht-Nutzung

1 Vom Strom trennen.

- Kann sonst einen Brandverursachen.



2 Absperrventil schließen.

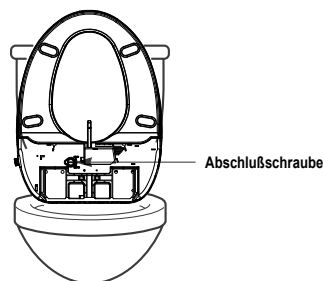


3 Befestigungsschrauben herausdrehen.

- Wie in Installationsanweisung angegeben.



4 Gerät hochhalten und Wasser gründlich abfließen lassen, durch Herausdrehen der Ablasschraube. (Aufpassen, dass die Ablasschraube nicht verloren geht).

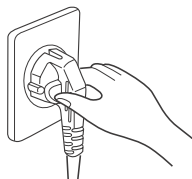


5 Ablasschraube festschrauben und Gerät installieren.

- Gleich der Probetrieb-Methode.

Vor Frost schützen

1 Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel richtig in der Steckdose steckt.



2 Wassertemperatur niedrig oder mittel einstellen (Frost kann durch Wärme des Wasserkastens verhindert werden).

- Wenn kein Heizungssystem vorhanden, Rohre in Stoff oder andere Materialien einwickeln.

3 Bei längerem Nicht-Gebrauch, vom Strom trennen und Wasser gründlich aus Wasserbehälter und Rohren entfernen.

- Gemäß Wasserentleerungsmethode.

9 Installationshinweise



**Achtung! Nicht anschließen, ehe die Installation komplett abgeschlossen ist.
Gerät könnte ansonsten beschädigt werden.**

Vorsicht

Wenn Arbeiten an der Elektrik ausgeführt werden müssen, wenden Sie sich ausschließlich an einen kompetenten Elektriker oder Servicetechniker.

Vorhandenen Toilettendeckel- und Sitz entfernen

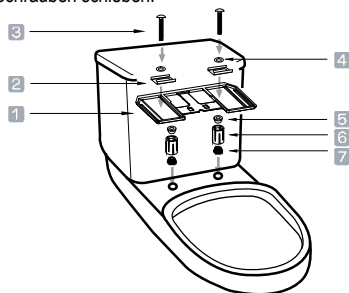
1. Muttern Dichtungsringe des Toilettensitzes im hinteren Teil entfernen
2. Toilettensitz-, deckel und die Befestigungsschrauben entfernen
3. Bewahren Sie alles auf, für den Fall einer erneuten Installation

Gerät installieren

Installation

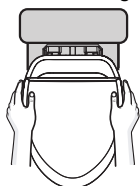
■ Befestigungsplatte anbringen

Befestigungsplatte anbringen, Platte über die Befestigungsmarkierung führen. Befestigungsschraube durch die Platte und Befestigungslöcher einfügen, Konunsichtungen und Dichtungsringe auf die Schrauben schieben.



- 1 Befestigungsplatte 2 Führungsschienen 3 Befestigungsschrauben
4 Dichtungsring 5 oberer Konus 6 Befestigungsmutter 7 unterer Konus

■ Gerät anbringen und abnehmen



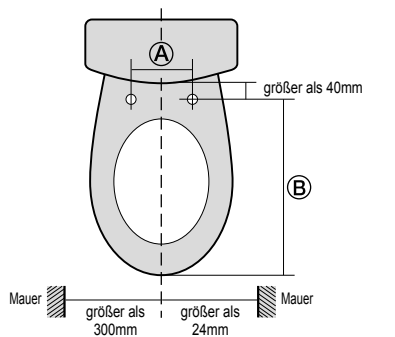
Gerät schieben, bis es auf der Platte einrastet.



Gerät entriegeln und nach vorne ziehen.

Toilettengröße (verlängerte & runde Frontseite) Befestigungsplatte anbringen

- Die Maße der Toilette müssen innerhalb der unten abgebildeten liegen. Gerät nicht auf Toiletten installieren, die den Maßenforderungen nicht entsprechen.

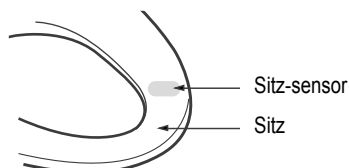


(UNIT: mm)

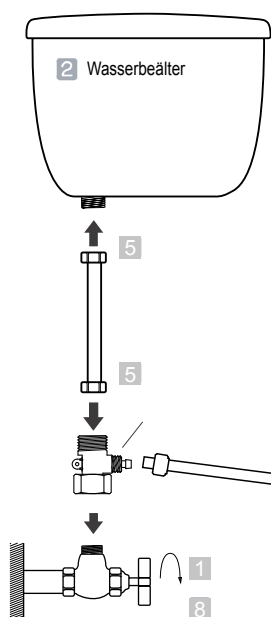
MODELL	A	B
UB-6635R	140 ~ 240	430 ~ 480
UB-6635RS	140 ~ 240	400 ~ 450
UB-6635RU	140 ~ 240	410 ~ 460

Sitz-Sensor

- Gerät ist mit einem Sitzsensor ausgestattet.
Gerät funktioniert nicht, solange der Sitz nicht benutzt wird.



Anschließen der Wasserschläuche und geerdeter Steckdose



- 1 Absperrventil durch Drehen im Uhrzeigersinn schließen.
- 2 Spülen, bis Wasserbehälter vollständig entleert ist.
- 3 Vorhandene Wasserschläuche vom Behälter entfernen.
- 4 T-Ventil auf Abstellventil montieren.
- 5 T-Ventil und Wasserbehälter mit einem Schlauch verbinden.
- 6 Wasserreinigungsfilter mit T-Ventil verbinden. Öffnen Sie das Abstellventil für 30 Sekunden, um restlich vorhandenes Wasser zu entfernen.
- 7 T-Ventil un WC-Dusch Aufsatz mit einem weiteren Schlauch verbinden.
- 8 Abstellventil durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn öffnen.
- 9 Überprüfen Sie, dass kein Wasser austritt oder tropft.

※ Ist der Schlauch zu lang, kann er ganz einfach zur gewünschten Länge gekürzt werden.

Probetrieb

1. Vorbereitung

Stromkabel in die Steckdose stecken. Drücken Sie „Bidet“ oder „Cleansing“, dann wird der Behälter innerhalb von 30 Sekunden befüllt. Nachdem sich der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt hat, ertönt ein langes, akustisches Signal.

2. Überprüfen aller Funktionen

Toilettenbecken mit der Kunststoffverpackung des Gerätes abdecken, um das Spritzen des Wassers aus der Toilette zu verhindern. Dann alle in der Anleitung angegebenen Funktionen überprüfen.

3. Wasser, das während des Heizvorgangs im Gerät verblieben ist, könnte austreten.

10 Bevor Sie den Kundendienst rufen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Nichts funktioniert mehr	Gibt es einen Stromausfall? Steckt das Kabel nicht in der Steckdose? Sitzen Sie richtig auf dem Sitz?	Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall oder Stromunterbrecher die Ursache ist Kabel muss richtig in die Steckdose Vollständig auf dem Sitz platzieren
Wasser sprüht nicht	Ist das Wasserabstellventil geschlossen? Ist der Filter verstopft? Sind die Düsen verstopft? Ist der Wasserreinigungsfilter verstopft?	Überprüfen Sie, ob Wasser austritt oder tropft Reinigen Sie den Filter Reinigen Sie die Düsen Wechseln Sie den Wasserreinigungsfilter aus
Wasser tritt aus oder tropft	Überprüfen Sie, ob alle Schläuche richtig festgemacht sind	Wenn Wasser weiterhin austritt oder tropft, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler
Sitz, Wasser oder Luft ist nicht warm genug	Ist die Temperatur auf OFF gestellt? Ist das Gerät auf Energiesparmodus gestellt?	Setzen Sie die Temperatur zurück Verlassen Sie den Energiesparmodus

11 Technische Daten

Artikel		UB-6635R	UB-6635RS	UB-6635RU
Standard-Stromversorgung		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1160-1380 W		
Wasser- versorgung	Verbindung	Direkte Verbindung zum Leitungswasser		
	Wasserdruck	0.08 MPa ~ 0.74 MPa		
Reinigung	Spray für Reinigung	900 ± 100 ml/min		
	Spray für Bidet	900 ± 100 ml/min		
	Wasserkapazität	800 ml		
	Spray Temperatur	Raumtemperatur ~40 °C (104 °F)		
	Heizungskapazität	220-240 V~ / 1100-1309 W		
Trocknen	Sicherheit	Thermostat, Temperatursicherung, Schwimmschalter		
	Fön Temperatur	Raumtemperatur ~60 °C (140 °F)		
	Fön Leistung	220-240 V~ / 280-333 W		
	Sicherheitsmerkmal	Temperatursicherung		
Sitz- heizung	Sitztemperatur	Raumtemperatur ~40 °C (104 °F)		
	Heizkapazität	220-240 V~ / 55-65 W		
	Sicherheitsmerkmal	Temperatursicherung		
Geruchsfilterverfahren		Aktivkohlefilter		
Länge des Stromkabels		1.5 m		
Maße		(W)392mm x (L)520mm x (H)145mm	(W)392mm x (L)490mm x (H)145mm	(W)392mm x (L)504mm x (H)145mm
Gewicht		4.4 kg	4.3 kg	4.4 kg

※ Empfohlener Wasserversorgungsdruck 0.1 MPa~0.69 MPa

※ Der minimal mögliche Wasserversorgungsdruck beträgt 0.08 MPa~0.1 MPa, bei jedoch unter 0.1 MPa könnte der Spritzwasserdruck nicht stark genug sein.

GARANTIE

Gewährleistung für USPA Dusch WC Aufsatz

- Wir garantieren, dass unsere Produkte frei von Fertigungsfehlern sind und bei normaler Verwendung und Pflege diese Garantie ein Jahr lang ab Kaufdatum Gültigkeit hat. Nur der Käufer selbst ist berechtigt die Garantie in Anspruch zu nehmen.
 - Unsere Verpflichtung aus dieser Garantie ist Ihnen gegenüber begrenzt. Je nach unserer Wahl Reparatur oder Ersatz vom defekten Gerät oder Bauteilen sofern die Produkte richtig installiert und gemäß der Anleitungen genutzt wurden. Wir behalten uns das Recht vor zu kontrollieren wodurch der Schaden entstanden ist.
Reparatur oder Ersatz von Bauteilen die durch den Garantieanspruch gedeckt sind, werden von uns nicht berechnet.
Wir kommen aber nicht für Kosten der Entsorgung, Rückgabe und/oder Wiederinstallation des Gerätes auf.
 - Die Garantie gilt nicht für:
 - a) Schäden oder Verlust durch Feuer, Erdbeben, Überschwemmung, Sturm etc.
 - b) Schäden oder Verluste, die durch unangemessenen Gebrauch, Missbrauch, Fahrlässigkeit oder unsachgemäßer Wartung entstanden sind.
 - c) Schäden oder Verlust durch unsachgemäße Installation, Umsetzung, Reparatur oder Umbau.
 - d) Schäden oder Verluste, die durch Ablagerung oder andere Dinge, die in Ihrem Wassersystem enthalten sind.
 - Diese Garantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein.
 - Für Informationen bezüglich Garantie oder Kundenservice, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler, bei dem das Gerät erworben wurde oder uns direkt.
 - Nur der Käufer selbst ist berechtigt die Garantie in Anspruch zu nehmen. Füllen Sie bitte dieses Formular komplett aus um Ihre Ansprüche aus dieser Garantie geltend zu machen.
 - Diese eingeschränkte Garantie geht nicht über die oben genannten Leistungen hinaus. Mit Reparatur oder Ersatz, wie in dieser Garantie vorgegeben, sind alle Ihre Ansprüche abgegolten. Wir sind nicht haftbar für den Verlust des Gerätes oder für andere zufällige oder daraus folgende Schäden oder Kosten die Sie tragen mussten. Für Arbeit oder andere Kosten wie Installationen oder Abbau oder Kosten oder Reparaturen durch andere oder für irgendwelche sonstigen nicht oben aufgeführten Kosten übernehmen wir ebenfalls keine Haftung. Sofern nicht im Produkthaftungsgesetz anders angegeben, sind jegliche andere gesetzlichen Regelungen auf die Laufzeit dieser Garantie beschränkt.
- ※ Warnung! Wir sind für keinen Ausfall oder Schaden dieses Sanitärproduktes verantwortlich oder haftbar zu machen, der durch WC-Rainiger, welche Chlor enthalten, verursacht wurde.
- ※ Anmerkung: Die Nutzung von hoch konzentrierten chlorverwandten Produkten kann ernsthafte Schäden verursachen. Diese Schäden können zu Undichtigkeit und anderen ernsthaften Sachschäden führen.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder uns direkt.

Vor- und Nachname _____ Verkäufer _____

Kaufdatum _____ Seriennummer _____

Adresse _____ Postleitzahl und Ort _____

Land _____ Telefon _____ E-Mail _____

Schicken Sie das Formular und den Kaufbeleg an:

Oder registrieren Sie das Produkt online unter der Adresse:
<https://uspa.eu/de/support/register-your-product>

USPA EUROPE S.R.L.
CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY
TEL: +39 0321 030449
<http://www.uspa.eu>
info@uspa.eu


Scannen



Great products for your healthy living!

MEMO

MEMO



IS DONGSEO CO., LTD.

741, YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

T.: +82-2-3218-9343

F: +82-2-512-5101

www.isdongseo.co.kr

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY

T.: +39-0321-030449

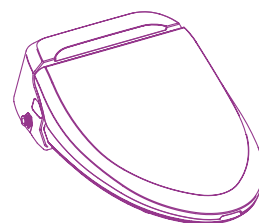
F: +39-0321-031648

www.uspa.eu

info@uspa.eu

Uspa Manuel de l'utilisateur

UB-6635R / 6635RS / 6635RU



- *Merci d'avoir choisi un produit USPA.*
- *Prenez attention de lire attentivement ce manuel d'utilisation pour assurer un usage optimal.*
- *Gardez ce manuel à proximité en cas de besoin.*
- *L'application de la Garantie nécessite d'enregistrer cet appareil.*

**CET APPAREIL N'A ÉTÉ CONÇU QUE POUR USAGE FAMILIAL ET PRIVÉ.
LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL EN TOTALITÉ AVANT INSTALLATION.**

Notes

- 1. Cet appareil doit être installé en conformité avec les instructions données dans ce manuel.*
- 2. Lisez ce manuel avec attention et installez l'appareil avec soin.*
- 3. Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible.*
- 4. Ne tentez pas de réparer cet appareil, sous risque d'inapplicabilité de la garantie.*



ÉLIMINATION DE VOTRE ANCIEN APPAREIL

Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrées d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.

Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit.

Table des Matières

PREPARATION

1. À LIRE EN PRIORITÉ	1
2. PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION	2
3. IDENTIFICATION	3
4. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI	4
5. AVERTISSEMENTS	6

UTILISATION

6. UTILISATION	8
7. ENTRETIEN	12
8. MAINTENANCE	13

INSTALLATION

9. INSTALLATION	14
-----------------	----

ETC

10. VÉRIFICATION EN CAS DE PANNE	16
11. SPÉCIFICATIONS	16
12. GARANTIE	17

1 À lire en priorité

LIRE AVEC PRÉCAUTION AVANT USAGE

DANGER - Pour réduire les risques de choc électrique:

1. Ne pas ranger ou placer cet appareil au dessus d'une baignoire ou d'un lavabo dans lequel il pourrait chuter.
2. Ne pas placer ou jeter cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Ne pas tenter de saisir un appareil déjà dans l'eau. Débrancher immédiatement.

ATTENTION - Pour réduire les risques de brûlure, choc électrique, feu ou blessure:

1. Une attention particulière est requise lors de l'usage de cet appareil par une personne âgée, un enfant ou un invalide.
Un enfant ne devrait pas se servir de cet appareil seul et sans la surveillance d'un adulte.
La température du siège de toilette devra être ajustée en cas d'utilisation par une personne âgée ou invalide, ou une personne ayant une sensibilité importante.
2. Cet appareil doit être utilisé uniquement dans le cadre défini par le présent mode d'emploi.
3. Ne pas utiliser cet appareil si celui-ci présente un cordon électrique ou une prise électrique défectueux, si il ne fonctionne pas correctement, s'il est endommagé, s'il a subi un choc ou a été plongé dans l'eau.
4. Installer cet appareil en conformité avec les instructions données dans le présent manuel.
5. Seules les personnes compétentes sont habilitées à installer et réparer cet appareil. Ne pas tenter de réparer cet appareil sans y avoir été expressément invité, sous peine d'invalidité de la Garantie.
6. Ne pas laisser le cordon électrique proche d'une source de chaleur.
7. Ne pas tenter d'insérer d'objet à l'intérieur des douchettes ou tous autres ouvertures.
8. Ne pas utiliser en extérieur. Ne pas projeter d'aérosol ou de spray à base d'oxygène sur cet appareil.
9. Respecter les consignes de raccordement de l'appareil avant de le brancher électriquement.
10. Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou toute personne compétente désignée par ceux-ci.
11. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes déficientes mentalement ou possédant des handicaps physiques important à moins d'avoir reçues des instructions des personnes responsables de leurs sécurités
12. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

CONSERVER CE MANUEL

2 Précautions d'installation

INSTRUCTIONS D'USAGE

1. Ne pas installer cet appareil à proximité d'une source de projection d'eau (>60 cm) ou dans une pièce humide dans laquelle une condensation importante peut se former.
2. Pour éviter un vieillissement prématuré des composants électroniques du à une humidité trop importante, assurer une ventilation adéquate de la pièce.
3. Les rondelles utilisées sur la connexion au réseau d'eau ne doivent pas être dévissées et revissées. Elles doivent être remplacées à chaque démontage.
4. La pression du réseau d'eau doit être comprise entre 0.08 MPa ~ 0.74 MPa
5. Cet appareil ne doit pas être connecté sur une conduite d'eau industrielle. Seul un réseau d'eau potable à usage sanitaire dans un cadre privé devra être utilisé pour l'alimentation en eau de cet appareil.
6. Si la conduite d'eau à laquelle l'appareil est raccordé menace de geler en période hivernale, prendre soin de maintenir cette conduite tempérée. Pour assurer une installation optimale de cet appareil en hiver, prendre soin de le laisser dans une pièce chauffée pendant quelques minutes avant de le mettre en marche.
7. Si l'appareil a été soumis à de trop fortes chaleurs pendant son transport ou son stockage, le fusible thermique peut empêcher la mise en route de l'appareil. Dans ce cas, refroidir l'appareil en le laissant dans une pièce tempérée.
8. Le voltage de cet appareil est de 220-240 V~ / 50/60 Hz.
9. Ne pas brancher l'appareil électriquement avant que l'ensemble des raccords à l'eau n'est été effectué, sous peine de dysfonctionnement
10. Toujours débrancher électriquement l'appareil avant maintenance.

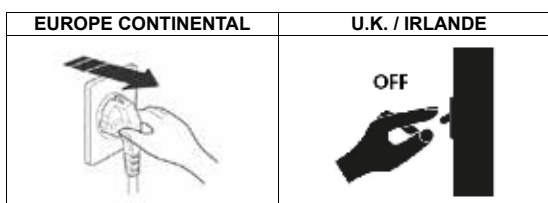


ATTENTION

Avant d'installer cet appareil, prenez soin de respecter les contraintes normatives locales.

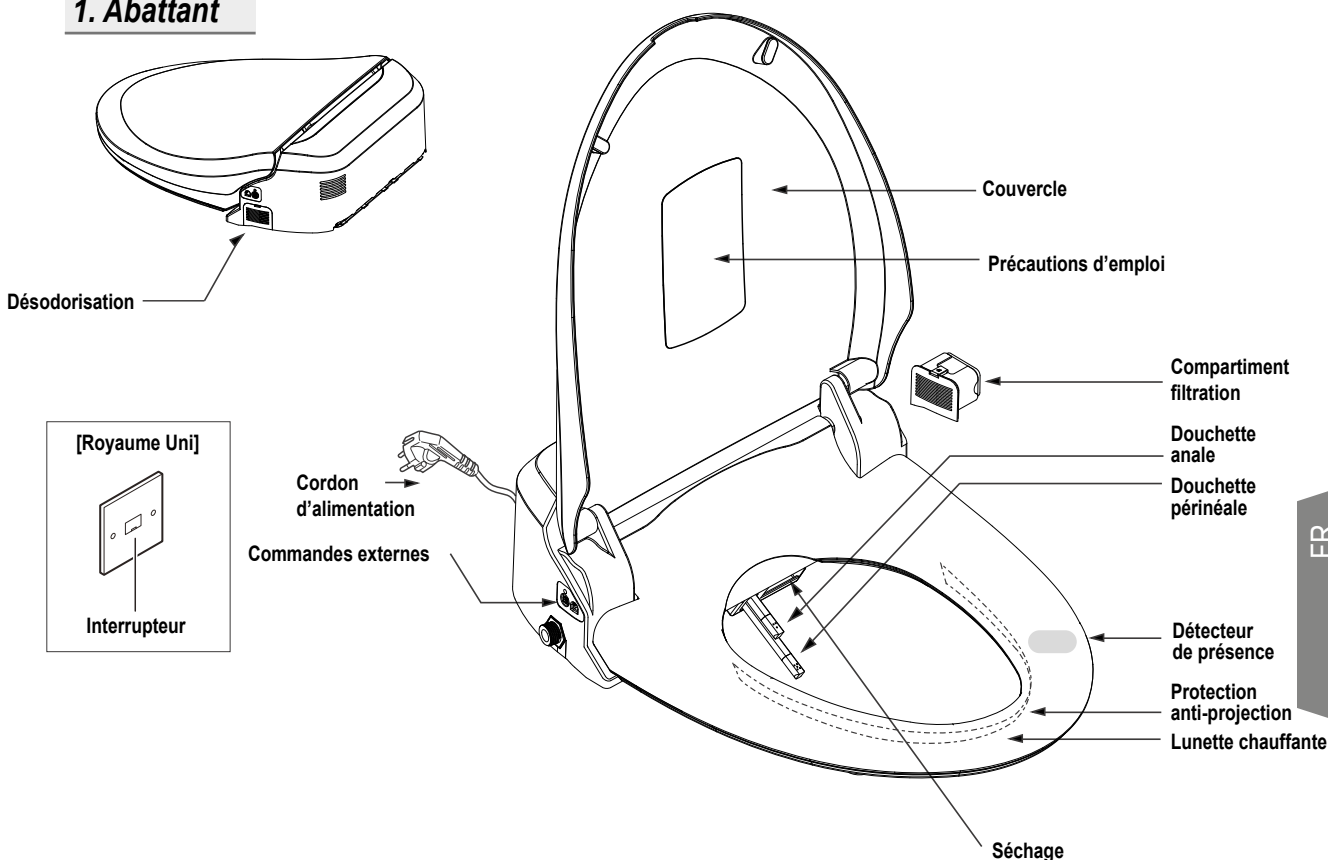
Dans les pays des lesquels les prises électriques murales sont interdites dans les salles de bains, tels qu'au Royaume Uni ou en Irlande, veuillez consulter un installateur/électricien qualifié pour assurer une installation conforme aux réglementations locales. La tête de prise devra être supprimée pour une connexion directe et protégée sur le réseau domestique.

Dans ces pays, lorsque ce manuel fait référence au débranchement de la prise murale, veuillez utiliser le coupe circuit dédié pour couper l'alimentation électrique de cet appareil.



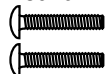
3 Identification

1. Abattant



2. Accessoires

<Fischer Kit>



Vis (2pcs)



Rondelles (2pcs)



Entretoises (2pcs)



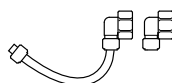
Cônes supérieurs (2pcs)



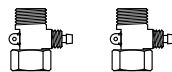
Partie expansive (2pcs)



Cônes inférieurs (2pcs)



Ecrou (2pcs)
Flexible (120 cm)



T-valve (1/2") T-valve (3/8")



Filtre déodorisant



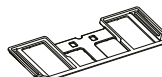
Extra embase



Guide métal (2pcs)



Raccord anti-retour
certifié KIWA (option)



Plaque de fixation (2 types)
(1 seule à utiliser)



Télécommande



Embase murale



Vis (2pcs)



Chevilles
(2pcs)



Piles (AAA 3pcs)

4 Précautions d'emploi



DANGER

Suivre ces instructions simples pour assurer une utilisation sans danger



Indique une opération prohibée



Indique une étape dans l'utilisation de l'appareil



Interdiction



Ne pas toucher avec des mains humides



Ne pas jeter d'objet en feu



Ne pas démonter



Ne pas laver



Raccordement Terre



Etape nécessaire



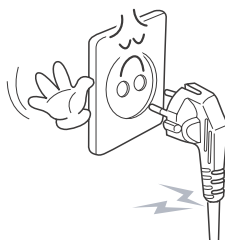
Signification des icônes



INTERDIT

Ne pas utiliser de cordon électrique endommagé.

- Risque de court circuit, choc électrique ou feu.



ATTENTION

Ne pas obstruer la bouche de sortie du séchage.

- Si la bouche de sortie est obstruée par un objet ou tissu, il y a un risque de feu.
- Risque de brûlure en cas d'obstruction avec la main.



PAS DE FEU

Ne rien jeter d'inflammable dans les toilettes.

- Risque de feu.



NE PAS LAVER

Ne pas projeter d'eau directement sur le siège de toilette.

- Risque de feu ou choc électrique.



RACCORD

Un raccord de terre est obligatoire à l'installation.

- Risque de choc électrique et/ou dysfonctionnement.
- Si la prise n'inclut pas de raccord à la terre en installer un.





DANGER

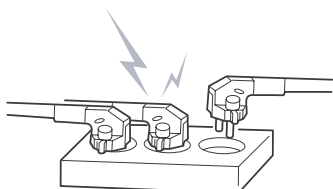
Suivre ces instructions simples pour assurer une utilisation sans danger



INTERDIT

Ne pas brancher cet appareil sur un bloc multiprise.

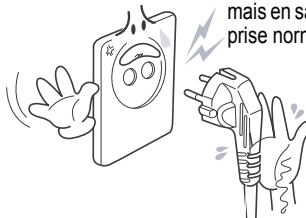
- Risque de feu ou dégâts.
- Utiliser une prise sèche et propre.
- Ne pas utiliser une prise endommagée.



MAINS HUMIDES

Brancher et débrancher avec soin.

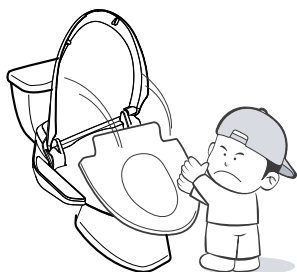
- Ne pas brancher ou débrancher avec des mains humides. Risque de blessure et court circuit.
- Ne pas débrancher en tirant le cordon mais en saisissant la prise normalement.



NE PAS DÉMONTER

Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il est démonté.

- Risque d'électrocution du fait de la présence d'électricité.



ATTENTION

Débrancher en cas d'odeurs ou sons inhabituels.

- Débrancher la prise électrique.
- Contacter le distributeur pour conseils.



NE PAS DÉMONTER

Ne pas démonter, réparer ou modifier cet appareil.

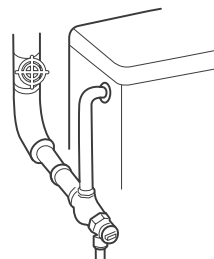
- Risque de feu ou choc électrique.



ATTENTION

Utiliser uniquement de l'eau potable (réseau d'eau traditionnel).

- Sous risque d'irritation de la peau.



5 Avertissements



ATTENTION

Suivre ces instructions simples pour assurer une utilisation sans danger



INTERDIT

Ne pas monter sur l'appareil, ni mettre aucun objet lourd sur le même.

- Cela pourrait endommager l'appareil.
- Ne pas monter sur le couvercle, le siège ou le panneau de contrôle pour éviter blessures ou dommages.



ATTENTION

Ne pas forcer la descente.

- Risque de casse du frein de chute.



ATTENTION

Prévenir la projection d'urine sur les douchettes ou la bouche de séchage.

- Risque de mauvaises odeurs et/ou casse.



INTERDIT

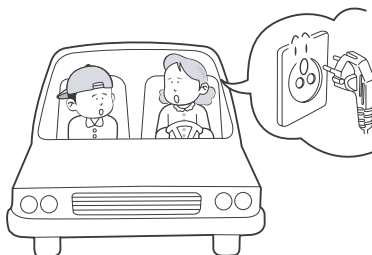
Ne pas s'asseoir ou s'appuyer sur le couvercle/panneau de contrôle.

- Risque de casse et/ou dysfonctionnement.



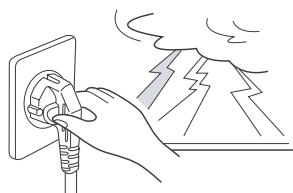
ATTENTION

Débrancher en cas d'absence prolongée.



ATTENTION

Débrancher en cas d'orage ou de tonnerre.





ATTENTION

Suivre ces instructions simples pour assurer une utilisation sans danger



INTERDIT

Ne pas forcer sur l'alimentation flexible d'eau.

- Risque de fuite.



ATTENTION

Utiliser cet appareil uniquement sur des toilettes.

- Risque de feu, blessure ou choc électrique.



INTERDIT

Ne pas placer de vase ou récipient sur cet appareil.



ATTENTION

Attention aux brûlures légères.

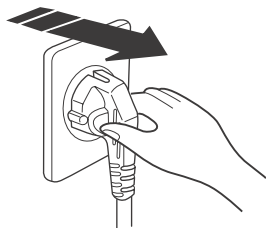
- Risque de brûlure légère lors d'une assise prolongée sur un siège chauffant.
- Attention particulière requise:
 - Enfant, Sénior, patients ou toutes personnes ne pouvant contrôler la température du siège.
 - Personnes utilisant des somnifères ou autres médicaments provoquant des somnolences.
 - Personnes saoules ou très fatiguées pouvant s'endormir assises sur le siège chauffant.
- Lors d'une brûlure légère, consulter un médecin immédiatement.



REQUIS

Débrancher lors de l'entretien.

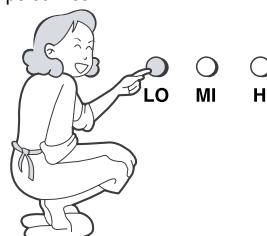
- Risque de feu ou choc électrique.



REQUIS

Baisser le niveau de température pour les enfants et handicapés.

- Risque de brûlure si le niveau de température n'est pas identifié par ces personnes.



6 Utilisation



Séchage

- Presser la touche Dry pour activer le séchage, de l'air chaud sera diffusé pendant 3 minutes.
- Pour augmenter le flux d'air chaud appuyer de nouveau sur la touche
- La température de l'air chaud peut être ajustée en appuyant sur les boutons LOW (diminution) ou HIGH (augmentation). Il y a 5 niveaux de température.



Bidet

- Presser "Bidet" pour utiliser la douchette périnéale. Le jet stoppe automatiquement après 60 secondes.
- Presser à nouveau ce bouton pour activer l'oscillation. La douchette bouge d'avant en arrière pour plus d'efficacité.
- Appuyer à nouveau ce bouton pour stopper l'oscillation.



Cleansing

- Presser "Cleansing" pour utiliser la douchette anale. Le jet stoppe automatiquement après 60 secondes.
- Presser à nouveau ce bouton pour activer l'oscillation. La douchette bouge d'avant en arrière pour plus d'efficacité.
- Appuyer à nouveau ce bouton pour stopper l'oscillation.



Mémorisation des utilisateurs

※ Voir page 10



Stop

- Appuyer sur STOP pour cesser toute opération en cours.
- Quand l'utilisateur se lève, toutes les fonctions cessent (sauf pour la fonction enfant).



Eco

- Appuyer sur la touche ECO pendant 2 secondes pour activer la fonction Economie. Dans ce mode les températures de l'eau et du siège seront réduites au maximum.



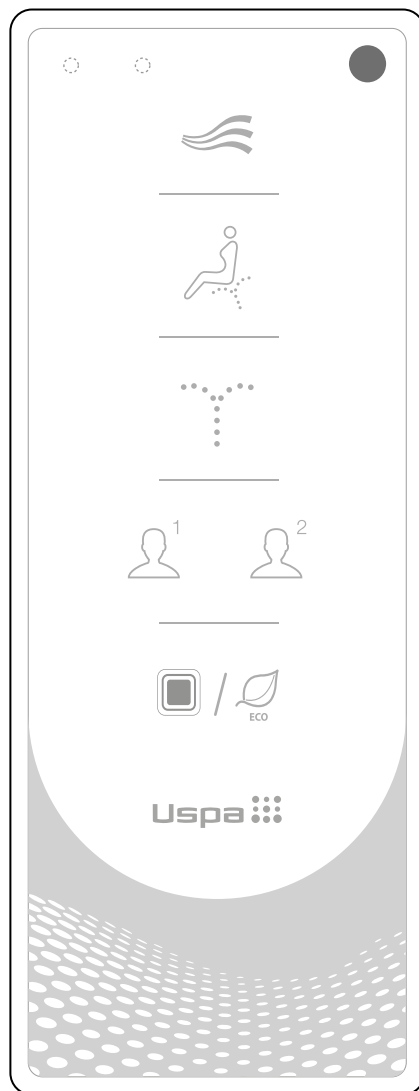
Réglages des températures de l'eau et du siège

- La température du siège ou de l'eau peut être ajustée en appuyant sur  ou 
- Il y a 4 niveaux disponibles:
fermé (température ambiante de la pièce)-faible-moyen-fort.



Témoin usure de piles

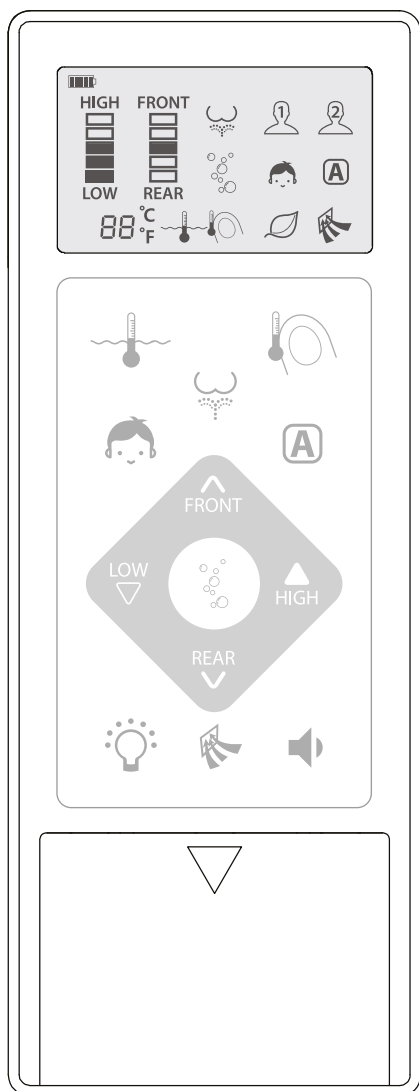
- Changer les piles de la télécommande quand le logo de la batterie sur l'écran de la télécommande clignote.



[Devant]

※ Information Importante

- Ne pas mettre la telecommande dans l'eau, ceci provoquerait un dysfonctionnement.
- Toutes les fonctions sont activées si vous êtes assis sur l'appareil, sauf la fonction nettoyage des douchettes.
- Avant toute utilisation, s'assurer que le reservoir est rempli.



[Derrière]



Pulsation (massage)

- Presser "Pulsation" pour une variation rythmée de la pression.
- Presser "Pulsation" à nouveau pour revenir à une pression stable.



Kids

- Presser "Kids" pour des réglages appropriés aux enfants.
- 1 minute pour l'oscillation et 3 minutes pour le séchage, niveau de pression le plus faible et position n. 5 de la douchette.
- Cette fonction est utilisée sous la surveillance d'un adulte.



Auto

- appuyer sur la touche AUTO pour activer la fonction: lavage anal + oscillation + séchage
- le lavage anal sera activé pendant 1 minute et le séchage pendant 3 minutes .
- pour activer cette fonction durant le lavage périnéal: appuyer consécutivement sur les boutons "lavage périnéal" et "Auto".



Nozzle position

- Presser "Nozzle position" pour ajuster la position de la douchette. 5 positions possibles.
- Après chaque usage, la position revient au niveau 3.



Pression de l'eau (Cleansing / Bidet)

- La pression de l'eau peut être ajustée en appuyant sur les touches LOW (diminution) ou HIGH (augmentation), il existe 5 niveaux.
- Après chaque utilisation , la pression revient au niveau 3.



Jet d'eau enrichi en air

- Presser "Air" pour aérer le jet d'eau. L'ajout d'air permet une efficacité accrue tout en douceur et une économie d'eau.
- Presser à nouveau ce bouton pour stopper l'ajout d'air sans stopper la fonction "Cleansing".



Lumière d'ambiance

- Appuyer sur le bouton pour activer la lumière ou l'éteindre. Une lumière d'ambiance sera alors diffusée, afin de vous éviter d'alumer le plafonnier pour accéder aux toilettes la nuit.



Filtre anti-odeur

- La désodorisation se met automatiquement en fonction lors de l'utilisation de l'appareil (maximum de 20 minutes).
- Cette fonction stoppe automatiquement 60 sec après usage.



Bip des touches

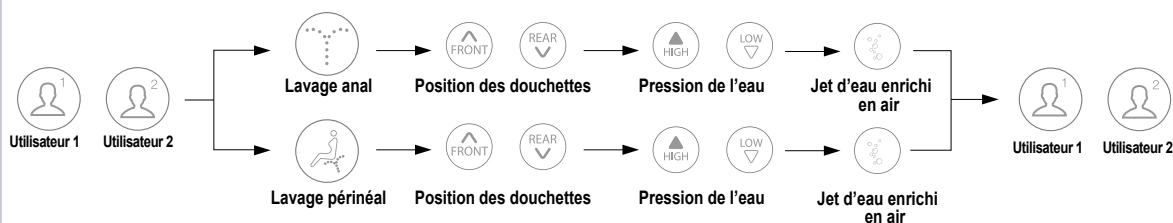
- Appuyer sur cette touche afin de supprimer le BIP des touches.
- Pour remettre en fonction les bips, appuyer de nouveau sur ce bouton.

Mémorisation des utilisateurs



- Vous pouvez mémoriser 2 utilisateurs pour les fonctions de lavage anal et perineal
- Presser la touche USER 1 et de suite sur la touche du lavage anal ou perineal. Ensuite choisissez la position de la douchette en pressant sur la touche FRONT (avant) ou REAR (arrière), puis sur la touche LOW (bas) ou HIGH (fort) pour régler la pression de l'eau. Appuyer de nouveau sur la touche USER1 pour sauvegarder vos choix.

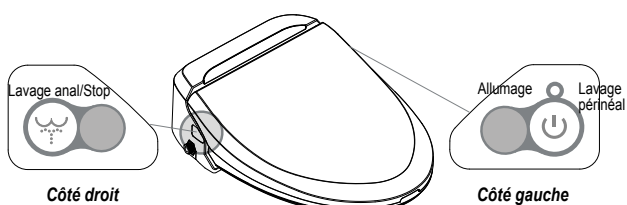
(※ Même procédé pour sauvegarder les choix de l'utilisateur 2).



- Appuyer sur Utilisateur 1 ou Utilisateur 2 lors de l'utilisation de Lavage anal ou Périnéal utilisera les paramètres enregistrés.

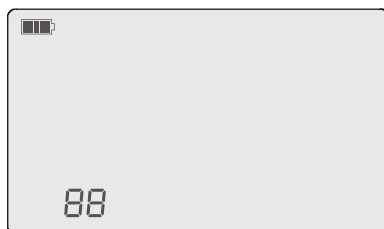
Boutons latéraux

- Utiliser le bouton latéral "Cleansing" si la télécommande est endommagée ou les batteries trop faibles.
- Ne pas appuyer sur ces boutons avec l'ongle.
- Presser "Power" pour éteindre l'appareil si nécessaire.



Identification

- Cette fonction est utilisée lorsque plusieurs appareils sont installés à proximité.
- Pour éviter toute interférence, chaque appareil doit être couplé avec sa télécommande en utilisant une ID commune.
- Si un seul appareil est installé, ce réglage est inutile.
- L'ID d'origine de l'appareil et de sa télécommande est "0". 16 choix sont disponibles de 0 à 15.



Comment régler l'ID

[SUR LA TÉLÉCOMMANDE]

- Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton (▲_{HIGH}) et ID s'affichera sur l'écran de la télécommande.
- Puis appuyer sur les boutons (▲_{HIGH}) ou (▼_{LOW}) jusqu'à ce que l'ID souhaitée apparaisse (de 00 à 15).
- Puis appuyer sur la touche STOP pour sauvegarder L'ID.

Réglage de l'ID sur l'abattant

- Débrancher électriquement l'appareil et le rebrancher.
- Appuyer sur la touche BIDET sur le côté gauche de l'abattant pour l'éteindre.
- Appuyer à nouveau sur le bouton et le maintenir enfoncé cette fois-ci (il devrait s'allumer à ce moment-là).
- Tout en maintenant ce bouton enfoncé, appuyer sur le bouton d'arrêt de la télécommande pendant 2 secondes.

Note

- Si les ID de la télécommande et de l'abattant sont différentes, l'appareil ne pourra pas fonctionner.
- Assurez vous que les 2 ID soient identiques.
- L'ID est ré-initialisé (ID 00) si l'appareil est débranché ou les piles remplacées.

7 Entretien

Douchettes



Ne pas tirer, pousser ou plier les douchettes, risque de dysfonctionnement.
Utiliser le bouton "Stop" sur le panneau de contrôle.

Nettoyage manuel

- 1 S'assurer que le détecteur de présence n'est pas activé (ne pas s'asseoir sur le siège ou placer une main sur le détecteur du siège).
- 2 Presser **FRONT** durant 2 secondes, la douchette anale se déploie.
Presser ce bouton à nouveau pour déployer la douchette périnéale.
- 3 Utiliser une brosse ou un chiffon doux pour nettoyer les douchettes.
- 4 Presser "Stop", la douchette retourne dans son logement.



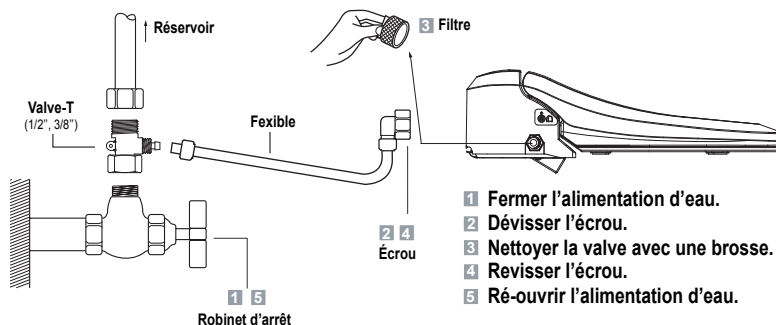
Nettoyage automatique

- 1 Presser **REAR** () durant 2 secondes, douchettes périnéale et anale vont sortir alternativement 5 fois, le mode de nettoyage automatique est activé.
- 2 Presser "Stop", la douchette retourne dans son logement.

✗ Ne pas tirer, pousser ou plier les douchettes pendant le nettoyage.

Valve d'alimentation

Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement si les raccords et valves sont bouchés. Nettoyer ces parties régulièrement.



- 1 Fermer l'alimentation d'eau.
- 2 Dévisser l'écrou.
- 3 Nettoyer la valve avec une brosse.
- 4 Revisser l'écrou.
- 5 Ré-ouvrir l'alimentation d'eau.

Appareil

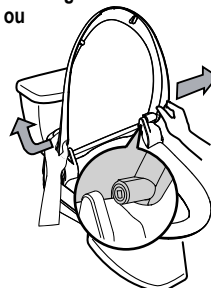
Nettoyer régulièrement cet appareil avec un chiffon ou une éponge humidifiée d'un détergent doux.
Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou tout autre matériel qui projetterait de l'eau ou autre liquide sous toutes ses formes sur le produit.

Démonter le couvercle pour nettoyer efficacement:

- 1 Tirer sur la gauche et vers le haut la charnière gauche.
- 2 Décrocher la charnière droite (Attention de ne pas se coincer les doigts).

L'entretien de l'abattant proscrit l'utilisation de produits abrasifs ou dangereux pour la santé tels que:

(Javel, nettoyeur pour les sols, benzène, white spirit, crésol, etc.).

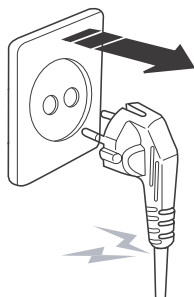


8 Maintenance

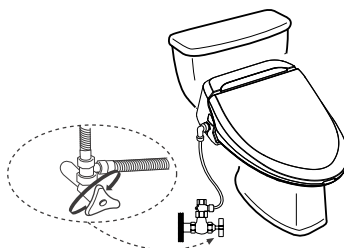
Purger le circuit - si l'appareil est inactif pendant une durée prolongée

1 Débrancher la prise électrique.

- Risque de feu dans le cas contraire.



2 Couper l'alimentation d'eau.

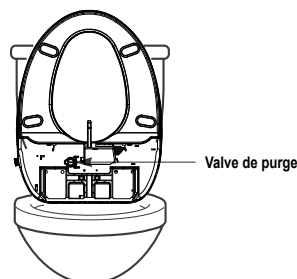


3 Décrocher l'appareil de sa plaque.

- Se référer aux instructions d'installation.



4 Redresser l'appareil et soigneusement le purger en dévissant la valve de purge située dessous (attention de ne pas perdre cette valve).

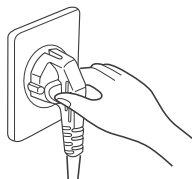


5 Revisser la valve de purge et replacer l'abattant.

- Se référer aux instructions de première utilisation pour remettre l'abattant en fonction.

Eviter le gel en période hivernale

1 S'assurer que la prise est correctement branchée.



2 Régler la température de l'eau à un niveau faible ou moyen. (Le gel peut être évité grâce à l'efficacité du système de chauffe).

- Si la pièce sanitaire n'est pas chauffée, protéger les raccords et flexibles avec un isolant.

3 Débrancher et purger l'appareil si il n'est pas utilisé en hiver. Faire de même pour les flexibles.

- Se référer aux instructions de purge.

9 Installation



Ne brancher la prise électrique qu'une fois l'installation complètement terminée.
Brancher prématurément l'appareil peut engendrer un dysfonctionnement.

Faire appel à un électricien ou un technicien qualifié pour les travaux électriques.

Retirer l'abattant traditionnel

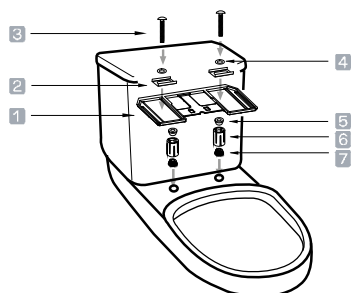
1. Dévisser les écrous, rondelles et cône de maintien plastique des tiges filetées de fixation de l'abattant.
2. Retirer la lunette et son abattant, ainsi que les écrous de serrage.
3. Conserver les en cas de besoin.

Installation de l'appareil

Installation

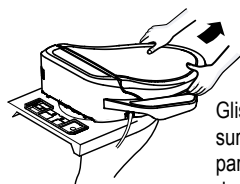
■ Fixation de la plaque de maintien

Placer le plaque de maintien et les guide métalliques au dessus des trous de fixation.
Placer les vis expansives dans les trous de fixation et les serrer.



- 1 Plaque de fixation 2 Guide métal 3 Vis
4 Rondelle 5 Cônes supérieurs 6 Cheville 7 Cônes inférieurs

■ Comment placer et retirer l'abattant



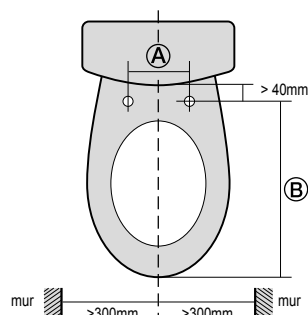
Glisser l'abattant sur la surface des toilettes et par dessus la plaque de maintien jusqu'à entendre un clic.



Relever légèrement l'abattant et tirer vers l'avant pour le débloquent.

Dimensions

- Les dimensions des toilettes doivent vérifier les côtes décrites sur le schéma ci-dessous. Dans le cas contraire l'installation est impossible.

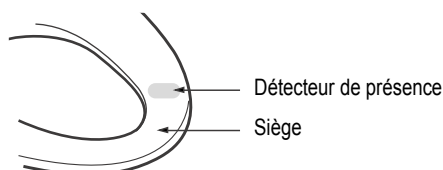


(UNITÉ: mm)

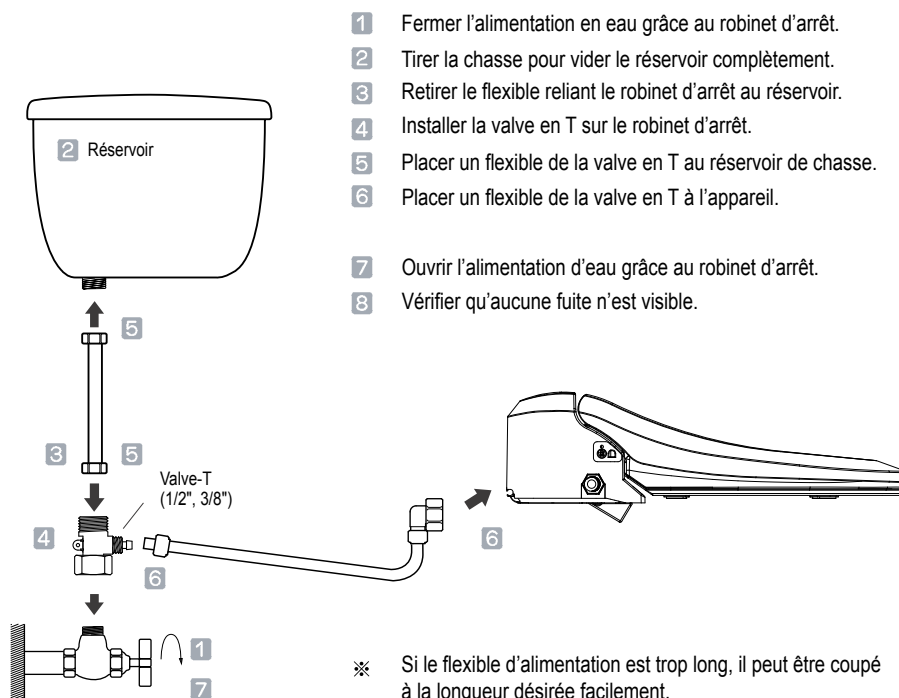
	A	B
UB-6635R	140 ~ 240	430 ~ 480
UB-6635RS	140 ~ 240	400 ~ 450
UB-6635RU	140 ~ 240	410 ~ 460

Détecteur de présence

- Cet appareil est équipé d'un détecteur de présence.
L'appareil ne fonctionne qu'une fois l'utilisateur assis.



Connexion au réseau d'eau



Mise en route

1. Préparation

Après ouverture du robinet d'arrêt, s'assurer qu'aucune fuite n'est détectée.
Brancher la prise électrique de l'appareil.
Presser "BIDET" ou "CLEANSING", le réservoir se remplit en 2 minutes.
Une fois le réservoir rempli, l'appareil émet un son de confirmation.

2. Vérification du fonctionnement

Couvrir la cuvette de toilette avec le plastique d'emballage de l'abattant pour éviter d'éclabousser lors de la vérification du fonctionnement.
Vérifier alors toutes les fonctions décrites dans ce manuel d'instructions.

3. De l'eau stagnante peut s'écouler de l'appareil même après l'arrêt des fonctions

10 Vérification en cas de panne

Problème	Possible cause	Solution
Totalement inactif	Le courant est-il coupé? Est-ce que le cordon est débranché? La position d'assise est-elle correcte?	Vérifier le cordon électrique et le plomb associé à la prise Brancher la prise correctement S'asseoir correctement sur le siège de toilette
Aucun jet d'eau	Est-ce que le robinet d'arrêt est ouvert? La valve d'alimentation est-elle bouchée? Les buses sont-elles bouchées? Le filtre est-il bouché?	Vérifier qu'il n'y a aucune fuite ou goutte à goutte Nettoyer la valve Nettoyer les buses Changer le filtre
Fuite ou goutte à goutte	Vérifier que les flexibles sont serrés	Si la fuite persiste contacter le revendeur
Températures du siège, de l'eau ou de l'air insuffisantes	La température est-elle réglée sur OFF? L'appareil est-il en mode veille?	Régler la température Annuler la mise en veille

11 Specifications

Type	UB-6635R	UB-6635RS	UB-6635RU
Voltage	220-240 V~ / 50/60 Hz, 1160-1380 W		
Raccord eau	Type de connexion	Connexion directe au réseau	
	Pression d'eau	0.08 MPa ~ 0.74 MPa	
Cleansing	Jet anal	900 ± 100 ml/min	
	Jet périnéal	900 ± 100 ml/min	
	Contenance	800 ml	
	Température d'eau	Off~40 °C	
	Système de chauffe	220-240 V~ / 1100-1309 W	
	Sécurité	Interrupteur thermique, fusible thermique, interrupteur flottant	
Dry	Température air	Off ~ 60 °C	
	Système de chauffe	220-240 V~ / 280-333 W	
	Sécurité	Fusible thermique	
Siège chauffant	Température siège	Off~40 °C	
	Système de chauffe	220-240 V~ / 55-65 W	
	Sécurité	Fusible thermique	
Déodorisation		Filtre à charbon	
Longueur de cordon électrique		1.5 m	
Dimensions	(W)392mm x (L)520mm x (H)145mm	(W)392mm x (L)490mm x (H)145mm	(W)392mm x (L)504mm x (H)145mm
Poids	4.4 kg	4.3 kg	4.4 kg

※ La pression recommandée est comprise entre 0.1 MPa~0.69 MPa.

※ Le minimum requis pour la pression est compris entre 0,08 MPa~0.1 MPa, cependant en dessous de 0.1 MPa le jet d'eau peut être très faible.

GARANTIE

Garantie des produits USPA

- Nous garantissons nos produits exempts de défauts de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale pendant une durée de 2 ans (date d'achat). Seul l'acheteur original peut se prévaloir d'un droit de réclamation pendant cette durée.
 - Notre engagement en cas de panne se limite aux réparations et remplacement des pièces constatées défectueuses sous réserve que l'appareil a été correctement installé et utilisé dans le respect du présent manuel d'utilisation. Nous nous réservons le droit de procéder à des contrôles en vue de déterminer les causes du dysfonctionnement constaté. Nous ne facturons aucune pièce ou main d'œuvre dans le cadre des opérations effectuées sous garantie. Les frais d'enlèvement ou démontage, transport retour et ré-installation restent à la charge du client.
 - La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a) Dégât ou perte en cas de feu, tremblement de terre, inondation... etc.
 - b) Dégât ou perte due à un usage anormal, abus, négligence ou défaut d'entretien.
 - c) Dégât ou perte due à une installation, réparation ou modification défectueuse.
 - d) Dégât ou perte due à la présence anormale de sédiments ou tout autre matière dans le réseau d'eau utilisé.
 - Cette garantie vous donne des droits spécifiques.
 - Pour application de la garantie ou service après-vente, contactez votre distributeur ou directement notre société.
 - Seul l'acheteur d'origine peut se prévaloir d'un droit d'application de la garantie. Ce formulaire vaut pour enregistrement.
 - Cette garantie est uniquement limitée à notre gamme d'appareils. Cette garantie ne permet que réparation et/ou remplacement du produit défectueux. Nous ne pourrions être tenus pour responsables de la perte du produit ou de tous dégâts ou frais occasionnés par l'installation ou la dépose, réparations effectuées par d'autres personnels qualifiés que ceux désignés par nous, ou tous autres frais non spécifiquement listés ici.
- ※ Attention! Nous ne pourrions être tenu responsable ou lié à aucun dégât provoqué sur ce produit dû à la présence de nettoyant sanitaire contenant de la chlorure (calcium hypochlorite) intégré ou suspendu dans la cuvette.
- ※ Note: L'utilisation de nettoyant contenant une dose importante de chlorure peut sévèrement endommager cet appareil, provoquer des fuites et de sérieux dégâts sanitaires.

Pour plus d'informations, contactez votre revendeur local ou directement notre société.

Nom complet _____ Revendeur _____

Date d'achat _____ N° de série # _____

Adresse _____ CP et Ville _____

Pays _____ Téléphone _____ E-Mail _____

Renvoyez cette page avec votre facture d'achat à

Ou enregistrez-vous en ligne sur:

<https://uspa.eu/fr/support/register-your-product>

USPA EUROPE S.R.L.
CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY
TEL: +39 0321 030449
<http://www.uspa.eu>
info@uspa.eu


Scannez moi



Great products for your healthy living!

MEMO

MEMO



IS DONGSEO CO., LTD.

741, YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

T.: +82-2-3218-9343

F: +82-2-512-5101

www.isdongseo.co.kr

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY

T.: +39-0321-030449

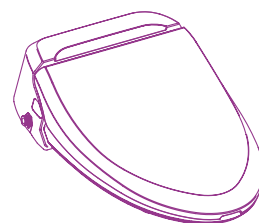
F: +39-0321-031648

www.uspa.eu

info@uspa.eu

Uspa :::: Instrucciones para el uso

UB-6635R / 6635RS / 6635RU



- *Le agradecemos por haber elegido la tapa de inodoro electrónica USPA.*
- *Antes de instalar y utilizar este dispositivo, lea atentamente las instrucciones de este manual.*
- *Conserve este manual de instrucciones.*
- *Para obtener un adecuado servicio de asistencia, le aconsejamos rellenar y registrar la garantía.*

**ESTE DISPOSITIVO NO HA SIDO CONSTRUIDO PARA USO EN EXTERIORES.
LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE INSTALAR
LA TAPA DE INODORO ELECTRÓNICA.**

Precauciones:

- 1. *Instale el dispositivo siguiendo atentamente las instrucciones de este manual.*
- 2. *Instale correctamente el dispositivo siguiendo atentamente las instrucciones de este manual.*
- 3. *Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro y accesible.*
- 4. *Non trate de reparar el dispositivo Ud. mismo. De hacerlo, la garantía perderá su validez.*



El símbolo representado aquí al lado indica que este dispositivo no debe ser eliminado junto con otros residuos domésticos. Para evitar daños al ambiente y a la salud, efectúe una selección de residuos y recicle este dispositivo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los residuos.

Para el uso doméstico, contacte al revendedor donde ha comprado el dispositivo o la oficina responsable de su país para saber cómo y dónde eliminarlo de manera correcta y segura.
Para el uso comercial, contacte su proveedor y controle los términos y las condiciones establecidos por el contrato de venta.
No elimine este dispositivo junto con otros residuos comerciales.

Contenido

ADVERTENCIAS

1. PRECAUCIONES IMPORTANTES	1
2. ADVERTENCIAS ANTES DE LA INSTALACIÓN	2
3. DESCRIPCIÓN	3
4. INFORMACIONES SOBRE RIESGOS Y MEDIDAS DE SEGURIDAD	4
5. INFORMACIONES SOBRE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD - ADVERTENCIAS	6

USO

6. FUNCIONAMIENTO	8
7. LIMPIEZA	12
8. MANTENIMIENTO	13

INSTALACIÓN

9. INSTALACIÓN	14
----------------	----

ETC

10. ANTES DE CONTACTAR UN CENTRO DE ASISTENCIA	16
11. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	16
12. GARANTÍA	17

1 Precauciones importantes

LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

PELIGRO - Para reducir el riesgo de shock eléctrico:

1. Conserve este dispositivo en un lugar seguro donde no pueda caer en agua.
2. No sumerja nunca este dispositivo en agua u otro líquido.
3. No trate de recuperar un objeto caído en el inodoro. Antes de hacerlo, desenchufe el dispositivo del tomacorriente.

ATENCIÓN - Para reducir el riesgo de quemaduras, shock eléctrico, fuego o lesiones:

1. Vigile a las personas ancianas, muy jóvenes o minusválidas cuando utilicen este dispositivo. Es necesaria la presencia de personas adultas cuando el dispositivo sea utilizado por niños. Controle y regule siempre la temperatura del asiento para personas ancianas, minusválidas y/o poco sensibles al calor.
2. Utilice este dispositivo sólo para el uso al que está predispuesto, siguiendo las instrucciones de este manual.
No utilice accesorios que el productor no haya aconsejado.
3. No utilice en ningún caso este dispositivo cuando el enchufe y/o el cable de alimentación estén dañados.
No utilice este dispositivo cuando sea defectuoso, dañado o inmerso en agua.
4. Instale correctamente este dispositivo siguiendo las instrucciones de este manual.
5. Antes de instalar o reparar este dispositivo, recurra a personal calificado. No trate de instalar y/o reparar este dispositivo. De hacerlo, la garantía perderá su validez.
6. Mantenga el cable de alimentación lejos de fuentes de calor.
7. No introduzca algún objeto al interior de aberturas y/o tuberías.
8. No utilice este dispositivo al aire libre. No utilice spray sobre el dispositivo.
9. Antes de conectar el enchufe al tomacorriente, siga siempre las instrucciones de este manual para la toma a tierra.
10. Si el enchufe y/o el cable de alimentación están dañados, sólo el revendedor u otra persona autorizada pueden reemplazarlos.
11. Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan bastante experiencia o conocimiento, a menos de que no haya la supervisión de otras personas responsables que les vigilen y les enseñen cómo utilizar este dispositivo.
12. Vigile a los niños para que no jueguen con este dispositivo.

CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

2 Advertencias antes de la instalación

SIGA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

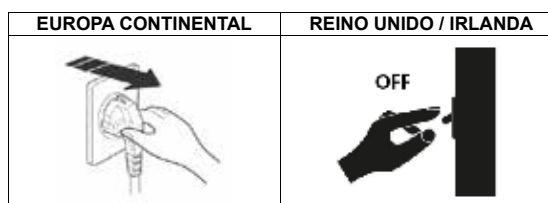
1. No instale este dispositivo en lugares demasiado húmedos. Evite la formación de condensación sobre el dispositivo.
No rocíe agua sobre el dispositivo.
2. Un elevado nivel de humedad podría dañar los componentes electrónicos del dispositivo.
Airee correctamente el lugar en que el dispositivo está instalado abriendo la puerta o la ventana cuando utiliza la ducha o se baña. Un ventilador de escape eliminará la humedad del cuarto de baño.
3. Utilice el nuevo set de caños proveídos con este dispositivo y no re-utilice el viejo.
4. El dispositivo funciona correctamente si la presión del agua de la instalación tiene un valor comprendido entre 0,08 y 0,74 MPa.
5. Conecte el dispositivo a la red hídrica de agua potable, nunca a una red hídrica industrial u otra red que no lleve agua potable.
6. Tome precauciones para que las tuberías de la instalación hídrica no se congelen. Durante el invierno, si el dispositivo está en un lugar donde la temperatura alcanza niveles muy bajos, el agua en el interior del depósito podría congelarse. En este caso deje que el dispositivo se caliente a temperatura ambiente antes de instalarlo.
7. Si el dispositivo está en un lugar donde la temperatura alcanza niveles altos, el sensor térmico de protección en el interior del depósito podría activarse durante el trasporte o el almacenaje, bloqueando el dispositivo. En este caso, deje que el dispositivo se enfríe en el interior de la habitación antes de instalarlo.
8. Este dispositivo ha sido construido para funcionar a 220-240 V~ / 50/60 Hz.
9. Conecte el dispositivo a la red eléctrica sólo después de haber terminado la conexión a la red hídrica; de no hacerlo, podría ocurrir un desperfecto.
- 10 Desconecte el dispositivo durante la manutención y la limpieza.



ATENCIÓN

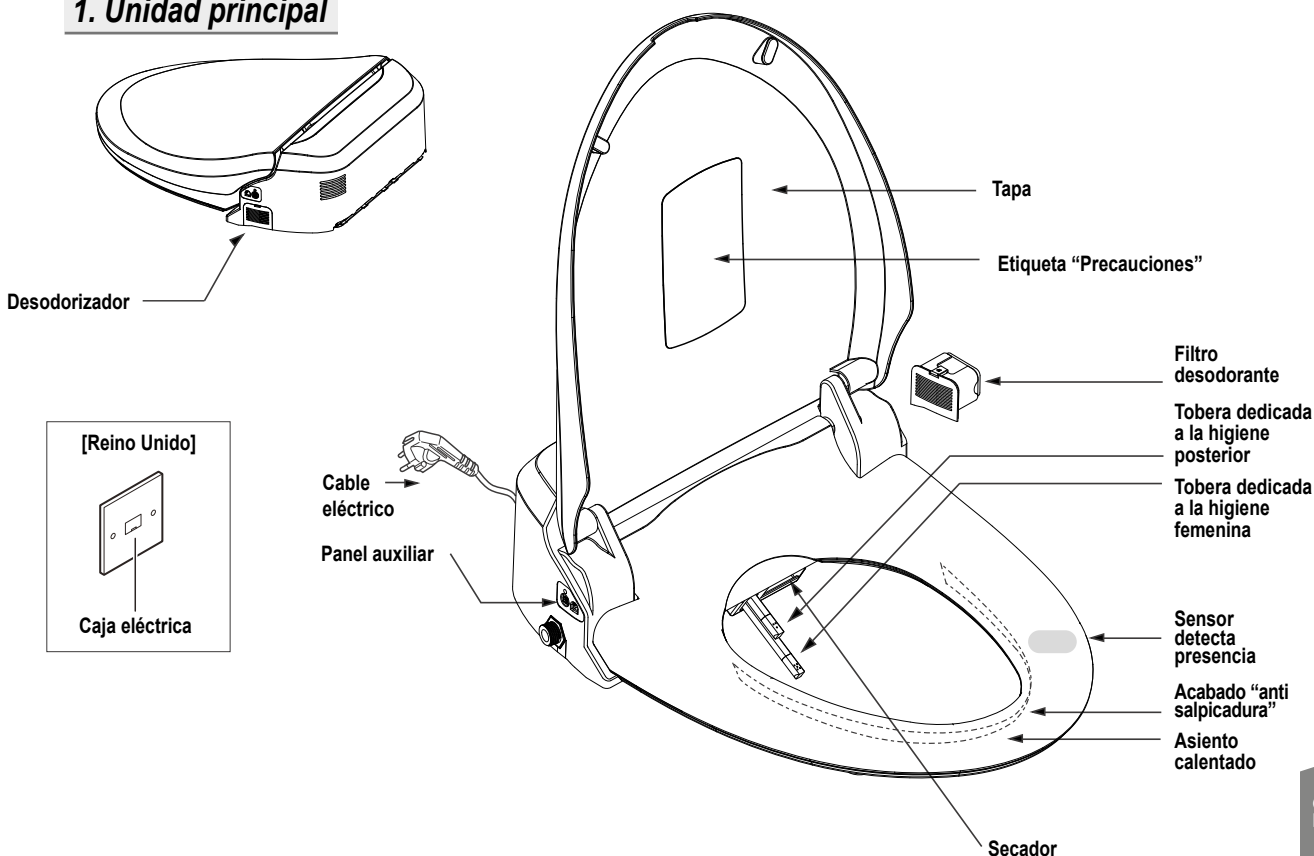
Antes de instalar el dispositivo, siga siempre las leyes y el reglamento locales sobre la instalación.

En los países en que no se pueden instalar enchufes en los cuartos de baño, como Reino Unido o Irlanda, consulte un electricista calificado para conectar este dispositivo a un enchufe. El enchufe europeo con dos clavijas tiene que ser eliminado y el dispositivo tiene que ser conectado a la red eléctrica por un electricista calificado. En estos países, cada vez que el manual de instrucciones dice que es necesario desconectar el cable de alimentación, apague el circuito.



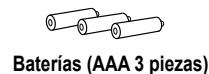
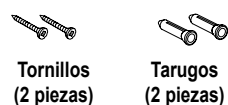
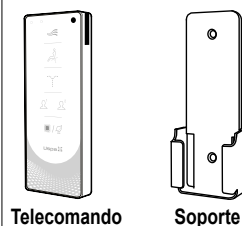
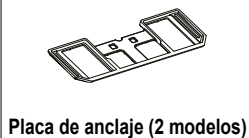
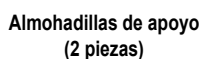
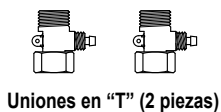
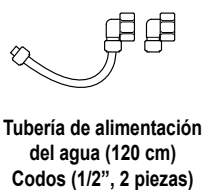
3 Descripción

1. Unidad principal



2. Accesorios

<Fischer Kit>



4 Informaciones sobre riesgos y medidas de seguridad



PELIGRO

Siga atentamente las instrucciones para utilizar este dispositivo de manera segura y correcta



Indica una prohibición de uso



Indica una condición necesaria para el uso



Prohibido



No maneje con las manos mojadas



No eche objetos encendidos



No desmonte



No rocíe agua



Conexión de toma a tierra



Condición necesaria



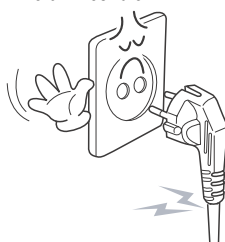
Significado de los símbolos



PROHIBIDO

No utilice el enchufe y/o el cable de alimentación cuando estén dañados.

- De hacerlo, podría verificarse un cortocircuito, un shock eléctrico o un incendio.



CONDICIÓN NECESARIA

No obstruya la salida del secador.

- En caso de obstrucción causada por objetos, podría verificarse un incendio.

- No obstruya la salida del secador con las manos. De hacerlo, podrían verificarse lesiones.



NO OBJETOS ENCENDIDOS

No eche objetos encendidos en la taza del inodoro.

- De hacerlo, podría verificarse un incendio.



NO LIMPIAR

No limpie este dispositivo con chorros de agua.

- De hacerlo, podría verificarse un incendio o una descarga eléctrica.



CONEXIÓN DE TOMA A TIERRA

Conecte el dispositivo a un tomacorriente con toma a tierra incorporada.

- De no hacerlo, podría verificarse un cortocircuito o un desperfecto.
- Asegúrese de que esta condición se cumpla.





PELIGRO

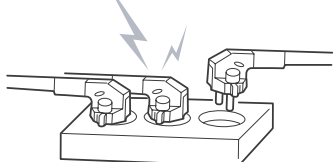
Siga atentamente las instrucciones para utilizar este dispositivo de manera segura y correcta



PROHIBIDO

No utilice un tomacorriente múltiple con más de un dispositivo.

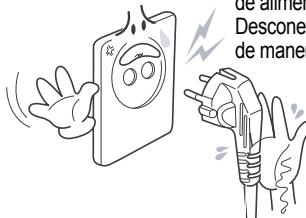
- De hacerlo, podría verificarse un incendio o un daño.
- Asegúrese de que el enchufe sea seco y limpio.
- Asegúrese de que el enchufe no sea dañado.



NO MANOS MOJADAS

Conecte o desconecte de manera correcta.

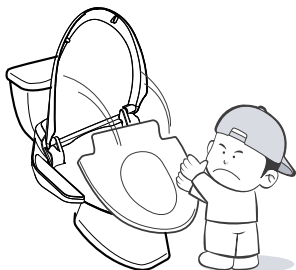
- Asegúrese de que no tenga las manos mojadas. Podría verificarse una lesión o una descarga eléctrica.
- No tire el cable de alimentación. Desconecte el enchufe de manera correcta.



NO DESMONTAR

No utilice el dispositivo cuando la tapa y/o el asiento estén desmontados.

- De hacerlo, podría verificarse una descarga eléctrica debida a la alta tensión.



CONDICIÓN NECESARIA

Si el dispositivo emite sonidos y/u olores extraños.

- Desenchufe inmediatamente el dispositivo del tomacorriente.
- Consulte con su revendedor autorizado.



NO DESMONTAR

No desmonte, repare o modifique el dispositivo.

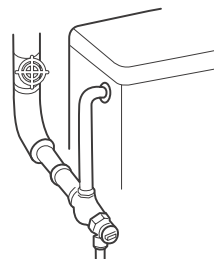
- De hacerlo, podría verificarse un incendio o una descarga eléctrica.



CONDICIÓN NECESARIA

Utilice sólo agua potable.

- De no hacerlo, podrían verificarse irritaciones o lesiones de la piel.





ATENCIÓN

Siga atentamente las instrucciones para utilizar este dispositivo de manera segura y correcta



PROHIBIDO

No sube en pies y no ponga objetos pesados sobre la tapa.

- El dispositivo podría dañarse.
- No sube en pies sobre la tapa, sobre el asiento o sobre el panel de control.



CONDICIÓN NECESARIA

No fuerce el cierre de la tapa.

- De hacerlo, podría verificarse un desperfecto del dispositivo.



CONDICIÓN NECESARIA

No orine sobre las toberas y sobre el ingreso del ventilador.

- De hacerlo, se podrían provocar desperfectos del dispositivo y malos olores.



PROHIBIDO

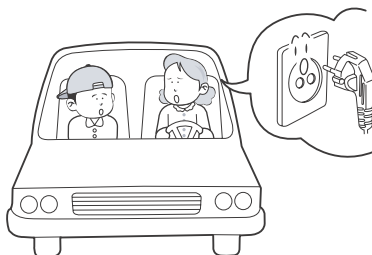
No se apoye a la tapa o al panel de control. No se siente sobre la tapa.

- De hacerlo, podría verificarse un desperfecto y/o una rotura del dispositivo.



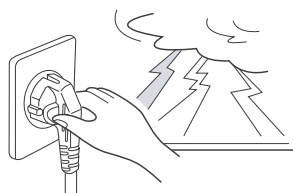
CONDICIÓN NECESARIA

Desenchufe el dispositivo de la red eléctrica cuando no lo utilice durante un largo periodo de tiempo.



CONDICIÓN NECESARIA

Durante una tormenta eléctrica, desenchufe el dispositivo de la red eléctrica.





ATENCIÓN

Siga atentamente las instrucciones para utilizar este dispositivo de manera segura y correcta



PROHIBIDO

No fuerce la tubería de alimentación del agua.

- De hacerlo, se podrían verificar goteras.



CONDICIÓN NECESARIA

Utilice este dispositivo sólo en el cuarto de baño.

- De no hacerlo, podría verificarse un incendio o una descarga eléctrica.



Utilizo ~~impropio~~



PROHIBIDO

No ponga objetos sobre el dispositivo.



CONDICIÓN NECESARIA

Cuidado: posibilidad de leves quemaduras.

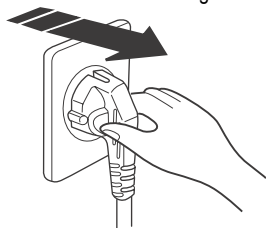
- Permanecer sentados por mucho tiempo sobre el asiento caliente podría provocar leves quemaduras.
- Ponga atención cuando el dispositivo sea utilizado por:
 - niños, personas ancianas, personas poco sensibles al calor;
 - personas que hayan tomado somníferos o medicamentos que inducen somnolencia;
 - personas bajo el efecto del alcohol o personas muy cansadas que podrían dormirse sobre el dispositivo.
- En caso de leves quemaduras, consulte un médico.



CONDICIÓN NECESARIA

Desenchufe el dispositivo durante la limpieza.

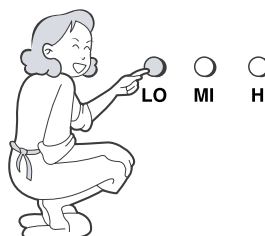
- De no hacerlo, podría verificarse un incendio o una descarga eléctrica.



CONDICIÓN NECESARIA

Para los niños y las personas minusválidas, utilice una temperatura baja.

- Una temperatura alta podría provocar leves quemaduras.



6 Funcionamiento



Secado - Dry

- Pulsando "Dry" se activará el ventilador durante 3 minutos.
- Pulse de nuevo el botón "Dry" para variar la intensidad del chorro de aire.
- Dispone de 5 intensidades para la temperatura del aire. Pulse "LOW" (menos intensidad) o "HIGH" (más intensidad) para regularlo.



Bidet

- Pulsar "Bidet" para activar la función higiene femenina. La función se desactiva automáticamente después de 60 segundos.
- Pulsar otra vez el botón para activar el modo oscilación. La tobera se mueve automáticamente para ampliar el área de limpieza.
- Para interrumpir el modo oscilación, pulsar otra vez el botón.



Higiene - Cleansing

- Pulsar "Cleansing" para activar la función higiene posterior. La función se desactiva automáticamente después de 60 segundos.
- Pulsar otra vez el botón para activar el modo oscilación. La tobera se mueve automáticamente para ampliar el área de limpieza.
- Para interrumpir el modo oscilación, pulsar otra vez el botón.



Configuración

※ Ver página 10



Stop

- Pulsar "Stop" para interrumpir la función activa.
- Cuando la persona se levanta, todas las operaciones se interrumpen (excepto en la función Niños - Kids).

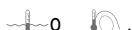


Eco

- Pulsar "Eco" durante 2 segundos para activar la función ahorro de energía. La temperatura del agua y del asiento se ajustará al nivel más bajo.



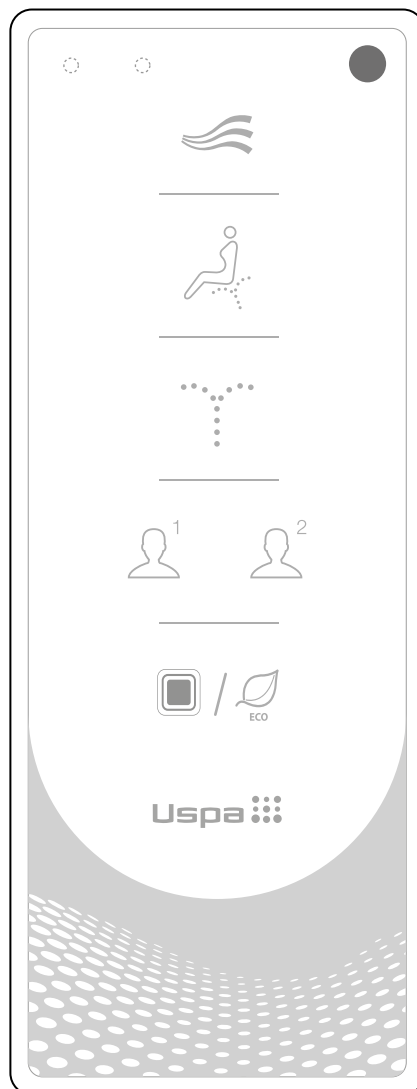
Regulación de la temperatura (agua / asiento)

- La temperatura del asiento y del agua se regula pulsando .
- Hay 4 niveles: Ambiente (apagado), Baja (34 °C), Media (37 °C), Alta (40 °C).



Alarma de batería

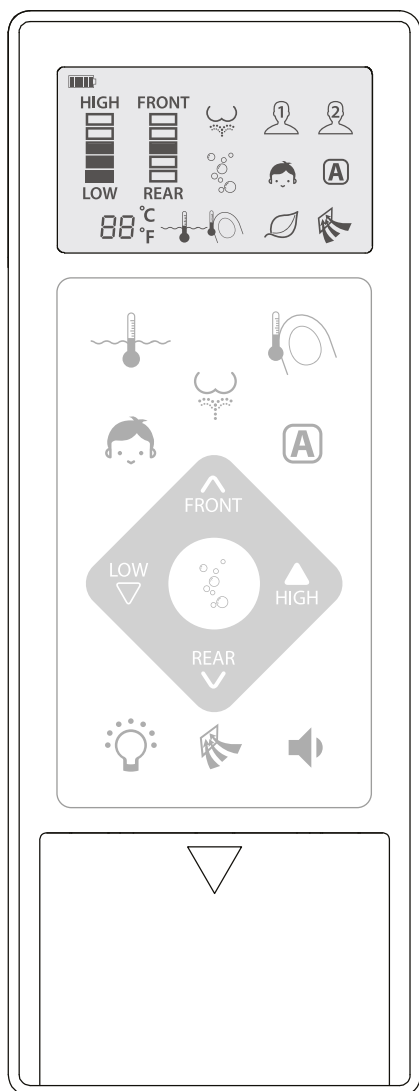
- Cambie las pilas si el icono de la batería en la pantalla LCD está parpadeando (LED en la parte frontal también parpadea).



[Frente]

※ Atención

- No sumerja el control remoto en agua. Podría dañarse.
- Todas las funciones, excepto "limpieza de toberas" y "Eco", sólo podrán ser activadas cuando la persona esté sentada en el asiento.
- Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que el depósito del agua esté lleno completamente.



[Posterior]



Pulsación (masaje)

- Pulsar "massage" para activar el chorro a intensidad alterna para masajear cuando utilice "cleansing" or "bidet".
- Pulsar otra vez "Pulsation" para desactivar esta función.



Niños - Kids

- Pulsar "Kids" para adaptar todas las funciones para niños: funcionará automáticamente desde cleansing (1 min) hasta dry (3 min) con presión de agua y posición de las toberas adecuadas.
- Este dispositivo tiene que ser utilizado sólo en presencia de un adulto.



Auto

- Presione "Auto" para activar las funciones Higiene-Oscilación-Pulsación y Secado de manera automática.
- Higiene, Oscilación y Pulsación funcionarán durante 1 minuto cada uno. Posteriormente Secado lo hará durante 3 minutos.
- Presione "Bidet" y seguidamente "Auto" si desea que Auto se active con la función Bidet.



Posición de las toberas

- Puede ajustar la posición de las toberas 5 posiciones pulsando FRONT (adelante) o REAR (atrás).
- Después de cada uso, las toberas retomarán su posición inicial (nivel 3).



Presión del agua / temperatura del aire

- La presión del agua puede ser regulada pulsando LOW or HIGH (5 niveles).
- La temperatura del aire puede ser regulada pulsando LOW or HIGH (5 niveles).
- Después de cada uso, los niveles regresarán al valor inicial (nivel 3).



Spray aireado

- Presione este botón para activar un chorro aireado durante las funciones "Cleansing", "Bidet" o Kids". Esta función incrementa la intensidad del chorro con un menor consumo de agua.
- Pulsar de nuevo para desactivar esta función.



Luz de cortesía

- Pulsar el botón para activar o desactivar la luz.
- Una agradable luz ayudará al usuario a usar el inodoro sin encender la luz durante la noche.



Desodoración

- Cuando se utiliza el dispositivo, el ventilador funciona automáticamente (max 20 minutos). Cuando la persona se levanta, el ventilador deja de funcionar después de 60 segundos.



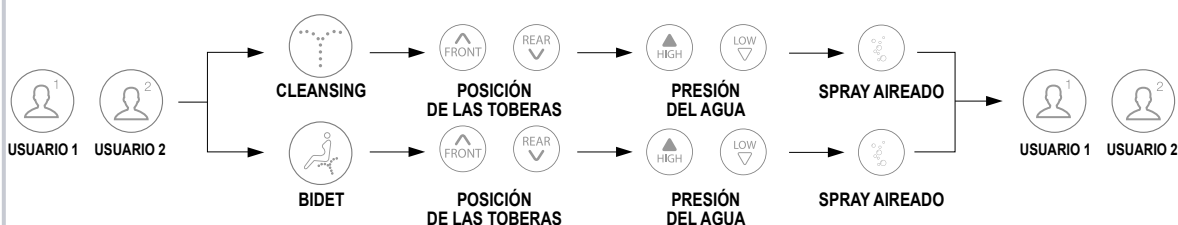
Sonido

- Pulsar el botón para habilitar el sonido.
- Pulsar otra vez el botón para desactivar el sonido.

Configuración de usuario



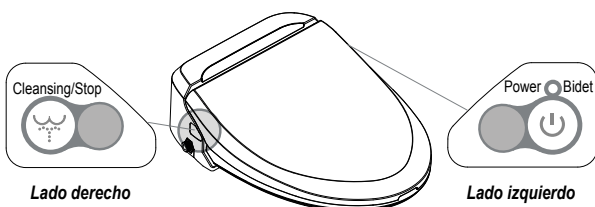
- Cada botón puede guardar 2 configuraciones (Cleansing / Bidet).
- Pulsar el botón USUARIO 1 y Cleansing o Bidet seguidamente. A continuación, elegir la posición de la tobera pulsando los botones FRONT/REAR y el nivel de presión del agua pulsando los botones LOW/HIGH.
- Presione de nuevo USUARIO 1 para guardar la configuración, un sonido confirmará los nuevos ajustes.
(※ Proceda de igual manera para configurar el USUARIO 2).



- Para poner en marcha las funciones configuradas, presione USUARIO 1 o 2 cuando estén activas las funciones "CLEANSING" o "BIDET".

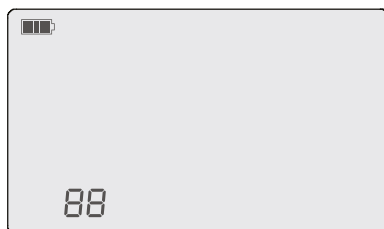
Botones laterales auxiliares

- Utilice los botones laterales auxiliares cuando el control remoto esté dañado o no tenga suficiente batería.
- Pulsar "Cleansing" en el lado derecho o "Bidet" en el lado izquierdo para activar las funciones.
- Pulsar de nuevo para apagar.
- Para pulsar los botones no utilice objetos afilados.



Identificación

- Esta función es útil en baños públicos cuando exista más de un dispositivo USPA instalado en el mismo lugar.
- Para evitar interferencias entre los dispositivos, asigne a la unidad base y al control remoto el mismo código de identificación ID.
- Cuando haya un solo dispositivo en el baño no es necesario asignar el ID.
- El código de identificación ID programado por el fabricante para la unidad base y el control remoto es "0".
- Dispone de 16 códigos de identificación (00~15).



Como asignar el código de identificación ID

[TELECOMANDO]

- Pulsar "High" (▲_{HIGH}) por 3 segundos hasta que ID aparezca en la pantalla.
 - Pulsar "High" (▲_{HIGH}) o "Low" (▼_{LOW}) hasta que su ID aparezca en la pantalla (00~15).
- Pulsar "Stop" para asignar el código ID.

Establecer ID en la unidad

- Desenchufar el dispositivo y luego volver a enchufarlo.
- Pulsar el botón lateral "Power/Bidet" del asiento para apagarlo.
- Pulsar de nuevo el botón "Power/Bidet" y esta vez mantenerlo presionado (debería encenderse cuando haga esto).
- Mientras mantiene el botón "Power/Bidet" presionado, pulse "Stop" en el control remoto durante 2 segundos.

Note

- Si los códigos ID del telecomando y de la unidad base son diferentes, el dispositivo no puede funcionar.
- Asegúrese de que el código asignado sea el mismo.
- El código ID estará asignado aunque la alimentación está desconectada o se sustituyen las pilas del control remoto.

7 Limpieza

Limpieza de las toberas



No flexione, tire o empuje con fuerza las toberas, el dispositivo podría dañarse. Utilice el botón "Stop" en el telecomando.

Limpieza manual

- 1 Asegúrese de que el sensor detector de presencia no esté activado (no se siente ni ponga la mano cerca de éste).
- 2 Pulsar el botón Front (FRONT) por 2 segundos: la tobera de la función higiene femenina aparece. Pulsando otra vez el botón, aparecerá la tobera dedicada a la higiene posterior.
- 3 Utilice un cepillo de dientes o un paño suave para limpiar la tobera.
- 4 Pulsar el botón "Stop" para retraer la tobera.



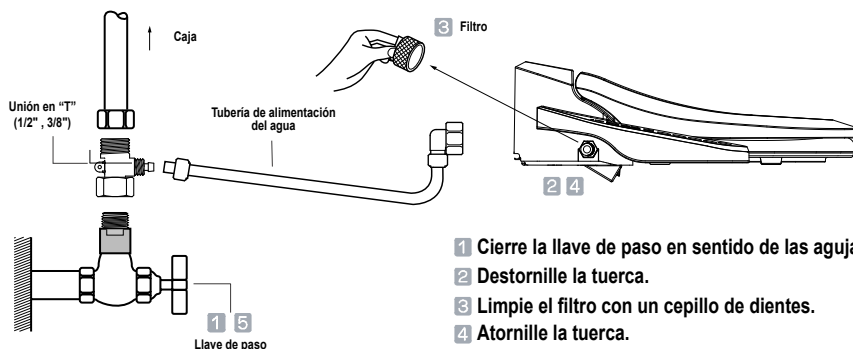
Auto limpieza

- 1 Pulsar el botón Rear (REAR) durante 2 segundos para activar la función auto-limpieza.
- 2 Pulsar "Stop" para que las toberas vuelvan a su posición inicial.

✳ No flexione, tire o empuje con fuerza las toberas.

Limpieza del filtro

Este dispositivo no funciona correctamente si el filtro está obstruido. Provea regularmente a la limpieza del filtro.



- 1 Cierre la llave de paso en sentido de las agujas del reloj.
- 2 Destornille la tuerca.
- 3 Limpie el filtro con un cepillo de dientes.
- 4 Atornille la tuerca.
- 5 Abra la llave de paso en sentido inverso a las agujas del reloj.

Limpieza del dispositivo

- 1 Limpie regularmente la tapa con una esponja suave y un detergente neutro.
- 2 Remueva la tapa.
 1. Tire hacia izquierda/alto el perno izquierdo.
 2. Remueva el perno derecho cuidando sus dedos.
- 3 Para limpiar las partes plásticas, no utilice productos agresivos (detergentes para inodoro, lejía, benceno, solventes...).



Detergente para inodoro



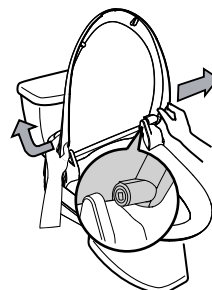
Benceno



Insecticida



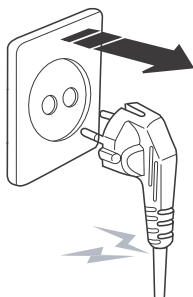
Papel de lija



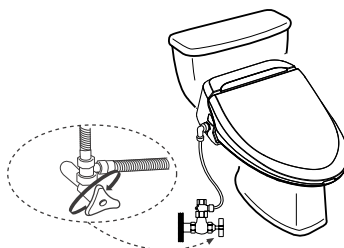
8 Mantenimiento

Vaciado del depósito (Cuando no utilice el dispositivo durante un largo período)

- 1** Desenchufe el dispositivo de la red eléctrica.
- De no hacerlo, podría verificarse un incendio.



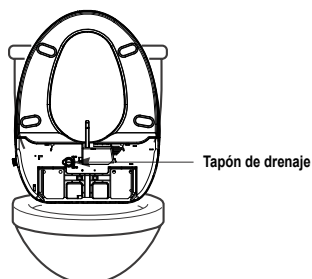
- 2** Cierre la válvula del agua (llave de paso).



- 3** Remueva la tapa.
- Consulte el capítulo "Instalación".



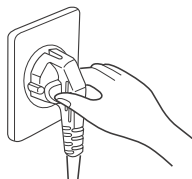
- 4** Levante el dispositivo, destornille el tapón de drenaje y deje fluir por completo el agua dentro del depósito poniendo cuidado de no perder el tapón.



- 5** Atornille el tapón de drenaje y posicione de nuevo la tapa.
- Consulte este manual de uso para utilizar otra vez el dispositivo.

Prevenir la congelación

- 1** Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a la red eléctrica.



- 2** Regule la temperatura del agua al valor bajo o medio. Se puede prevenir la congelación gracias a la eficiencia térmica del calentador dentro del dispositivo.

- Si el cuarto de baño no tiene calefacción, envuelva la tubería del agua con paños.

- 3** Cuando no utilice el dispositivo por un largo período, desenchufe de la red eléctrica y deje fluir por completo el agua dentro del depósito.

- Consulte el capítulo precedente.

9 Instalación



Conecte el dispositivo a la red eléctrica sólo cuando haya acabado con la instalación (de no hacerlo, el dispositivo podría dañarse irreparablemente).

Cuando sea necesaria una intervención eléctrica, consulte con personal calificado.

Remueva la tapa y el asiento del inodoro existente

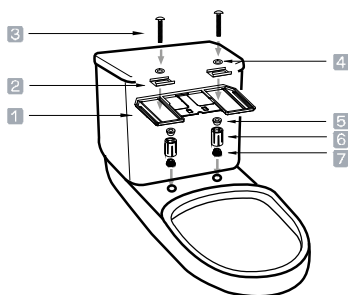
1. Destornille las tuercas, las arandelas y conos de los tornillos de anclaje del asiento en la parte posterior del inodoro.
2. Quitar lo tornillos de anclaje del asiento y de la tapa.
3. Consérvelos para un uso futuro.

Instalación del dispositivo

Instalación

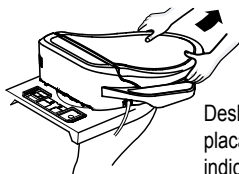
■ Como fijar la placa

Posicione la placa y las guías en el inodoro. Introduzca los tornillos de anclaje siguiendo la secuencia indicada.



- 1 Placa de anclaje 2 Guías para arandelas 3 Tornillos de anclaje
4 Arandelas 5 Conos inferiores 6 Tuercas de montaje 7 Conos superiores

■ Como enganchar/desenganchar la tapa



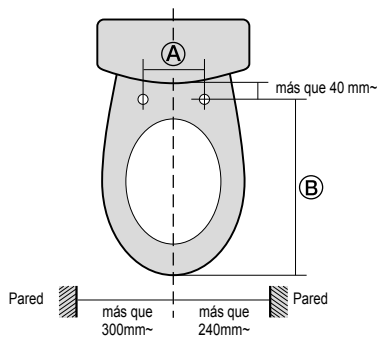
Deslice la tapa sobre la placa de anclaje. Un "click" indica que el dispositivo está posicionado de manera correcta.



Levante la tapa y tire hacia sí mismo.

Dimensiones del inodoro

- Las dimensiones del inodoro tienen que ser comprendidas entre los valores aquí indicados. No instale este dispositivo sobre inodoros que no respeten las dimensiones indicadas.

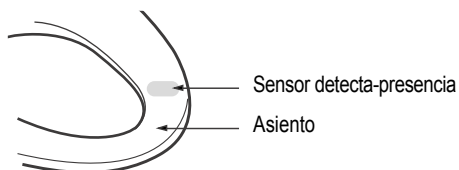


(UNIT: mm)

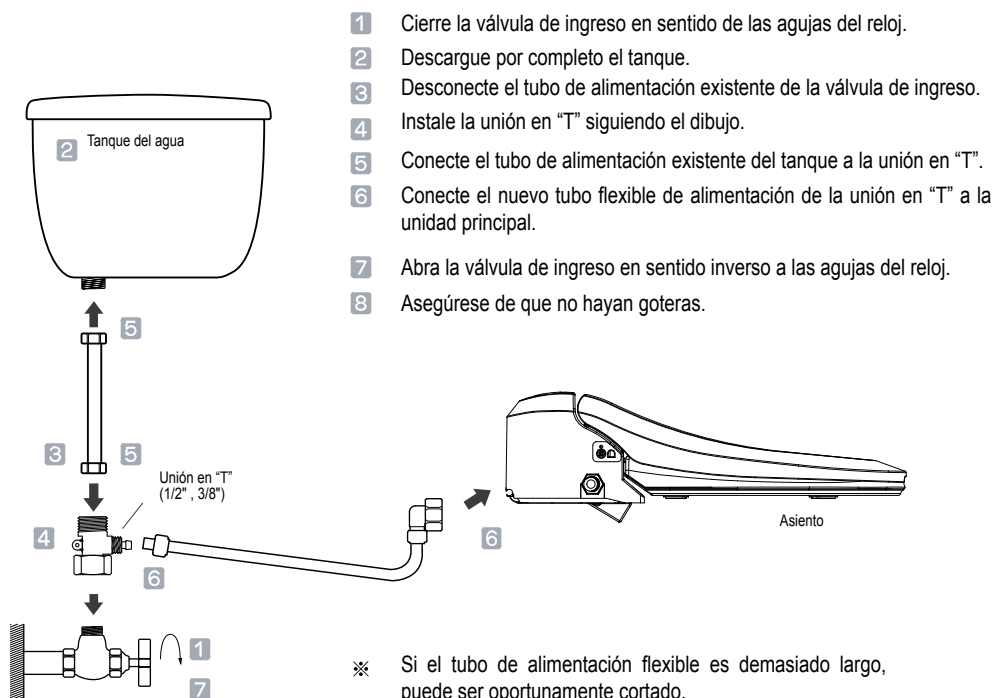
MODELO	A	B
UB-6635R	140 ~ 240	430 ~ 480
UB-6635RS	140 ~ 240	400 ~ 450
UB-6635RU	140 ~ 240	410 ~ 460

Sensor detecta-presencia

- Este dispositivo está dotado de un sensor detecta-presencia y funciona sólo cuando el asiento está "ocupado".



Conexión del tubo de alimentación del agua y de la toma de tierra



Prueba de funcionamiento

1. Preparación

Conecte el dispositivo a la red eléctrica.

Pulsar el botón "Bidet" o "Cleansing"; el tanque dentro del dispositivo se llenará en 2 minutos.

Cuando el tanque esté lleno de agua, escuchará un señal acústico.

2. Controle todas las funciones

Para evitar la fuga de agua, cubre el inodoro utilizando la bolsa de plástico del dispositivo.

Controle luego todas las funciones descritas en este manual.

3. Durante la prueba de funcionamiento, en la fase de calefacción, podría verificarse una fuga de agua

10 Antes de contactar un centro de asistencia

Anomalia	Posible causa	Solución
El dispositivo no funciona	¿La toma provee corriente? ¿El enchufe está conectado al tomacorriente? ¿La persona está sentada de manera correcta?	Controle el cable de alimentación y el disyuntor. Introduzca de manera correcta el enchufe en el tomacorriente. Siéntese de manera correcta sobre el asiento.
El agua no sale de las toberas	¿La válvula del agua está abierta? ¿El filtro está obstruido? ¿Las toberas están obstruidas?	Abra la válvula de ingreso. Limpie el filtro. Limpie las toberas.
Hay goteras	¿El agua sale cerca de las conexiones?	Si la gotera persiste, contacte un centro de asistencia.
El asiento, el agua o el aire no son bastante calientes	¿La temperatura ha sido regulada en OFF? ¿El dispositivo está en modo ahorro energético durante el invierno?	Regule la temperatura siguiendo las instrucciones de este manual de uso. Desactive la función ahorro energético.

11 Especificaciones técnicas

Dispositivo		UB-6635R	UB-6635RS	UB-6635RU
Alimentación eléctrica		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1160-1380 W		
Alimentación hídrica	Tipo de conexión	Conexión directa a la llave de paso		
	Presión del agua	0.08 MPa ~ 0.74 MPa		
Higiene	Higiene posterior	900 ± 100 ml/min		
	Higiene femenina	900 ± 100 ml/min		
	Capacidad del depósito	800 ml		
	Temperatura chorro agua	Temperatura ambiente ~40 °C (104 °F)		
	Consumo de energía	220-240 V~ / 1100-1309 W		
Secado	Dispositivo de seguridad	Interruptor térmico, Fusible térmico, Interruptor flotante		
	Temperatura del aire	Temperatura ambiente ~ 60 °C (140 °F)		
	Consumo de energía	220-240 V~ / 280-333 W		
	Dispositivo de seguridad	Fusible térmico		
	Temperatura del asiento	Temperatura ambiente ~40 °C (104 °F)		
Asiento calentado	Consumo de energía	220-240 V~ / 55-65 W		
	Dispositivo de seguridad	Fusible térmico		
Desodorizador		Filtro de carbón activado		
Longitud cable eléctrico		1.5 m		
Dimensiones		(W)392mm x (L)520mm x (H)145mm	(W)392mm x (L)490mm x (H)145mm	(W)392mm x (L)504mm x (H)145mm
Peso		4.4 kg	4.3 kg	4.4 kg

✖ Presión del agua recomendada para un funcionamiento correcto: 0.1 MPa ~ 0.69 MPa.

✖ La presión mínima que se requiere es 0.08 MPa ~ 0.1 MPa, pero bajo el valor 0.1 MPa la presión del chorro podría ser demasiado débil.

GARANTÍA

USPA Dispositivo para el aseo personal Garantía Limitada

- Con esta garantía, garantizamos nuestros dispositivos contra defectos de fábrica en condiciones de utilizzo correcto por dos (2) años desde la fecha de adquisición. Sólo el COMPRADOR ORIGINAL puede utilizar esta garantía.
 - Nuestra única obligación según esta garantía consiste en la reparación y sustitución de los productos o de piezas de recambio defectuosos, sin cargas por costes de mano de obra o de piezas de recambio. Están excluidos de esta garantía los daños o defectos debidos a una instalación mal efectuada, a un uso incorrecto y/o mantenimiento impropio del producto. Tenemos el derecho de verificar las causas del defecto. Esta garantía no cubre los costes y los riesgos que deriven de la desinstalación, del transporte y/o de la nueva instalación del producto.
 - Están excluidos de esta garantía:
 - a) Daños o pérdidas debidos a incendios, terremotos, inundaciones, eventos atmosféricos etc...
 - b) Daños o pérdidas debidos a un utilizzo impropio, abuso, negligencia, mantenimiento incorrecto.
 - c) Daños o pérdidas debidos a instalación y/o remoción incorrecta del dispositivo, tentativos de reparación o modificación.
 - d) Daños o pérdidas debidos a sedimentos u otras sustancias contenidas en el circuito del agua.
 - Esta garantía le da derechos legales específicos.
 - Para informaciones sobre esta garantía, contacte su revendedor de confianza o Uspa Europe.
 - Sólo el comprador original puede presentar reclamo utilizando esta garantía. Para activar la garantía, rellene el formulario.
 - Esta garantía limitada es la única que garantice el producto. La reparación o la sustitución contempladas por esta garantía son el único remedio que Ud. tiene. Uspa Europe declina toda responsabilidad por pérdidas o daños inherentes al producto, su utilizzo o pérdida de disfrute, costes de instalación y/o remoción del dispositivo, costes soportados por terceros, o por otras razones que no hayan sido aquí especificadas. Con excepción de las extensiones de esta garantía según las disposiciones de ley, cualquier otra garantía está expresamente limitada a la duración de esta.
- ※ Atención! Uspa Europe no es responsable por daños o malfuncionamientos de las tuberías de este dispositivo debidos al uso de detergentes para inodoro que contengan cloro (hipoclorito de calcio).
- ※ Advertencia: utilizar detergentes con elevadas concentraciones de cloro puede dañar los accesorios, causando pérdidas y daños evidentes.

Para informaciones adicionales, contacte su revendedor de confianza o Uspa Europe.

Nombre completo _____ Revendedor _____

Fecha de adquisición _____ N° de serie # _____

Dirección _____ Código postal y Ciudad _____

Estado _____ Teléfono _____ E-Mail _____

Envíe el formulario de garantía y su factura de compra a:

O registre su producto en línea en:
<https://uspa.eu/es/support/register-your-product>

USPA EUROPE S.R.L.
CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY
TEL: +39 0321 030449
<http://www.uspa.eu>
info@uspa.eu


Escanear



Grandes productos para su vida sana!

MEMO

MEMO



IS DONGSEO CO., LTD.

741, YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

T.: +82-2-3218-9343

F: +82-2-512-5101

www.isdongseo.co.kr

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY

T.: +39-0321-030449

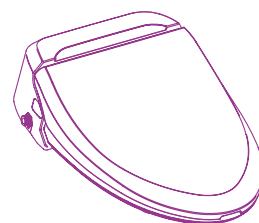
F: +39-0321-031648

www.uspa.eu

info@uspa.eu

Istruzioni d'uso

UB-6635R / 6635RS / 6635RU



- *Vi ringraziamo per l'acquisto del bidet elettronico USPA.*
- *Prima di installare ed utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.*
- *Conservare questo manuale d'uso.*
- *Per ottenere un adeguato servizio di assistenza, Vi consigliamo di compilare e registrare la garanzia.*

**QUESTO APPARECCHIO NON È STATO COSTRUITO PER UN UTILIZZO ESTERNO.
LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE D'USO PRIMA DI INSTALLARE
IL DISPOSITIVO.**

Avvertenze:

1. *Installare il prodotto seguendo attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.*
2. *Utilizzare il dispositivo seguendo attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.*
3. *Conservare questo manuale in un luogo sicuro ed accessibile.*
4. *Non cercare di aprire e/o riparare questo dispositivo. La garanzia perderebbe validità.
Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.*



Questo simbolo indica la conformità alla direttiva WEEE (RAEE - Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche). Non smaltire questo apparecchio con i normali rifiuti domestici. Il prodotto deve essere conferito ad un punto di raccolta designato o riconsegnato al rivenditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile. Lo smaltimento abusivo di questi rifiuti prevede sanzioni. Alcune sostanze contenute nelle apparecchiature elettroniche

possono essere dannose e nocive per l'ambiente e per la salute. Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare un rivenditore autorizzato, le autorità locali o l'ente responsabile della raccolta dei rifiuti.

Indice

AVVERTENZE

1. PRECAUZIONI IMPORTANTI	1
2. AVVERTENZE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE	2
3. DESCRIZIONE	3
4. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA PERICOLO	4
5. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA AVVERTENZE	6

UTILIZZO

6. FUNZIONAMENTO	8
7. CURA E MANUTENZIONE	12
8. MANUTENZIONE	13

INSTALLAZIONE

9. INSTALLAZIONE	14
10. PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA	16
11. SPECIFICHE TECNICHE	16
12. GARANZIA	17

1 **Precauzioni importanti**

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI

PERICOLO - Per ridurre il rischio di shock elettrico:

1. Conservare questo dispositivo in un luogo sicuro.
2. Non immergere assolutamente questo dispositivo in acqua o altro liquido.
3. Non cercare di recuperare un oggetto caduto in acqua. Prima di farlo, scollegare questo dispositivo dalla rete elettrica.

AVVERTENZE - Per ridurre il rischio di bruciature, shock elettrico, fuoco o lesioni:

1. Sorvegliare attentamente le persone anziane, molto giovani o diversamente abili quando utilizzano questo dispositivo. È necessaria la presenza di adulti durante l'utilizzo di questo dispositivo da parte di bambini. Assicurarsi di controllare e regolare la temperatura della seduta per persone anziane, diversamente abili e/o particolarmente poco sensibili al calore.
2. Utilizzare questo apparecchio solamente per l'uso al quale è predisposto, come descritto in questo manuale. Non utilizzare accessori che non siano consigliati dal produttore.
3. Se la spina e/o il cavo di allacciamento alla rete elettrica sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare mai questo dispositivo se la spina e/o il cavo di allacciamento alla rete elettrica sono danneggiati. Non utilizzare questo dispositivo se difettoso, danneggiato o immerso in acqua. Consegnare il prodotto ad un centro di assistenza autorizzato per il controllo ed eventuale riparazione.
4. Per l'installazione di questo dispositivo, rivolgersi a personale qualificato. Installare correttamente il dispositivo seguendo attentamente le istruzioni descritte in questo manuale. Se il dispositivo non viene installato correttamente, la garanzia perde validità.
5. Non cercare di aprire e/o riparare questo apparecchio. Nel qual caso, la garanzia perde validità. Per la riparazione di questo dispositivo, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato o direttamente a Uspa Europe S.r.l.
6. Tenere il cavo di allacciamento alla rete elettrica lontano da fonti di calore.
7. Non inserire alcun oggetto all'interno di aperture e/o tubi.
8. Non utilizzare questo apparecchio all'aperto. Non utilizzare spray sul dispositivo.
9. La sicurezza elettrica è garantita solo se questo dispositivo è allacciato ad un regolamentare conduttore di messa a terra. Prima di inserire la spina nella presa di corrente, seguire sempre le istruzioni di messa a terra descritte in questo manuale. Questo dispositivo deve essere collegato ad una presa elettrica Schuko 10/16 A protetta e con messa a terra. In caso di corto circuito, la messa a terra riduce il rischio di shock elettrico, fornendo una via di fuga alla corrente. Questo dispositivo è fornito di spina e cavo di allacciamento alla rete elettrica dotati di collegamento a terra. La spina deve essere inserita in una presa di corrente correttamente installata e allacciata all'impianto di terra.

CONSERVARE QUESTO MANUALE D'USO

2 Avvertenze prima dell'installazione

OSSERVARE I SEGUENTI IMPORTANTI PUNTI

1. Non installare questo dispositivo in luoghi eccessivamente umidi. Evitare che si formi condensa sul dispositivo. Non spruzzare acqua sull'apparecchio.
2. Un elevato tasso di umidità potrebbe danneggiare i componenti elettronici di questo dispositivo. Fornire un'adeguata ventilazione al locale nel quale viene installato.
3. Il dispositivo funziona correttamente se la pressione dell'acqua dell'impianto ha un valore compreso tra 0.08 e 0.74 MPa (equivalente a 0.79 e 7.3 Atm).
4. Per l'installazione, utilizzare esclusivamente gli accessori forniti in dotazione con questo dispositivo.
5. Collegare il dispositivo alla rete idrica domestica (acqua potabile). Non collegare il dispositivo ad una rete idrica industriale.
6. Prendere precauzioni affinché le tubature dell'impianto idrico non congelino. Durante la stagione invernale, se il dispositivo viene lasciato in un locale che raggiunge temperature molto basse, l'acqua all'interno del serbatoio potrebbe congelare. In tal caso lasciare riscaldare il dispositivo a temperatura ambiente (20 °C), prima di procedere all'installazione.
7. Durante la stagione estiva, se il dispositivo viene lasciato in un locale che raggiunge temperature elevate (> 50 °C), il sensore termico di protezione all'interno del serbatoio potrebbe attivarsi bloccando il dispositivo. In tal caso, lasciare raffreddare l'apparecchio all'interno del locale prima di procedere all'installazione.
8. Questo dispositivo è stato costruito per funzionare a 220-240 V~ / 50/60 Hz.
9. Collegare il dispositivo alla rete elettrica solamente dopo aver completato il collegamento alla rete idrica; non seguire questa avvertenza potrebbe causare un malfunzionamento.
10. Durante le operazioni di pulizia e manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.



ATTENZIONE

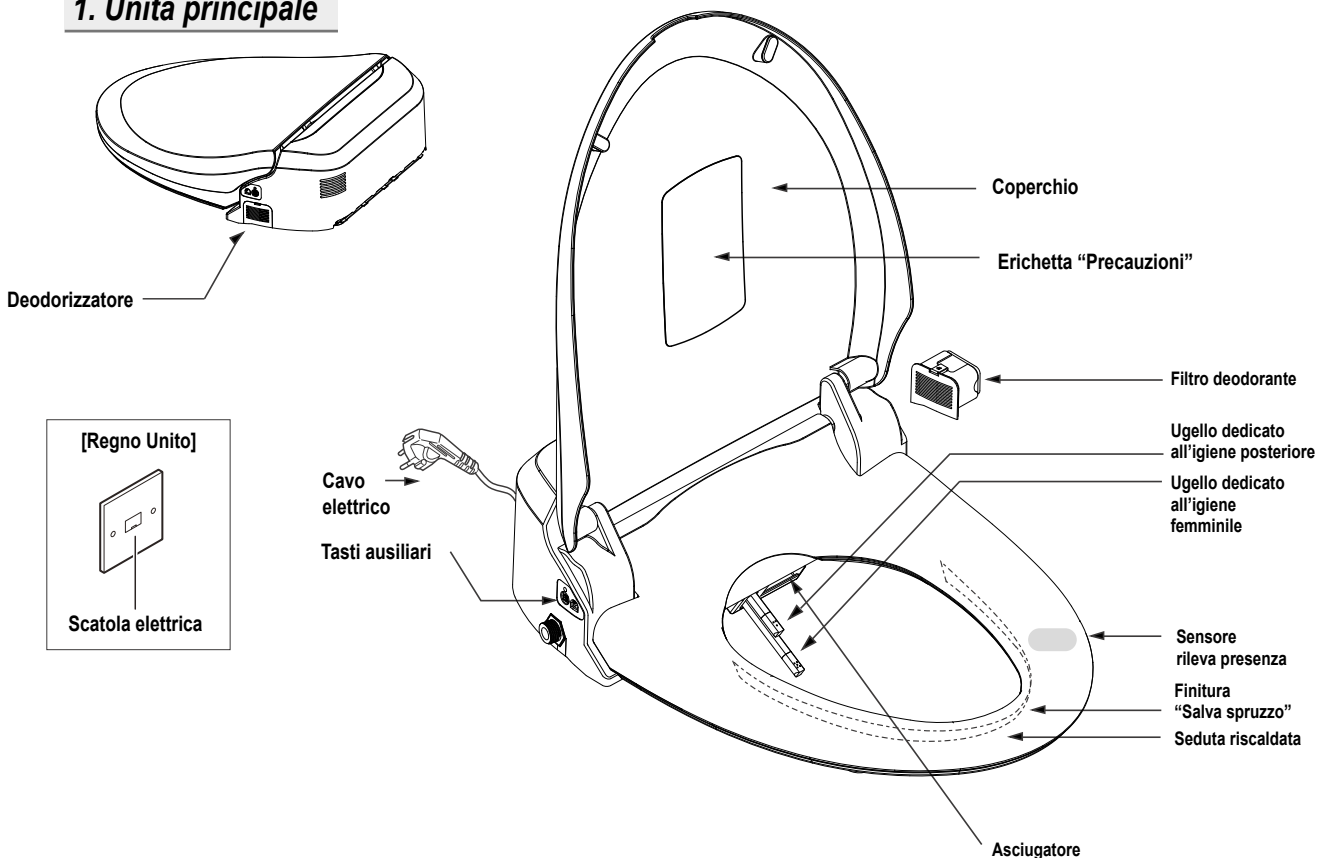
Prima di installare questo dispositivo, controllare e osservare le leggi locali.

Nei paesi in cui le prese elettriche all'interno dei bagni non sono permesse (come ad es. nel Regno Unito ed in Irlanda), consultare un elettricista qualificato per installare questo dispositivo correttamente. La spina elettrica Schuko deve essere rimossa ed il cavo elettrico deve essere collegato, da un elettricista qualificato, direttamente all'impianto elettrico. In questi paesi, ogni qualvolta nel manuale si faccia riferimento all'azione di scollegamento della spina elettrica, l'utente dovrà invece spegnere il relativo interruttore.

ALTRI PAESI EUROPEI	U.K. / IRLANDA

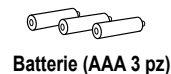
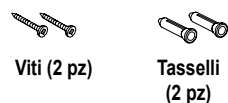
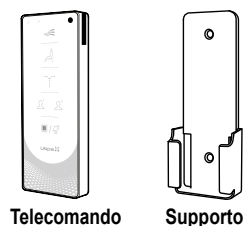
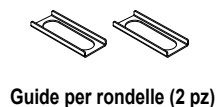
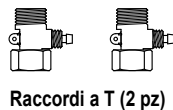
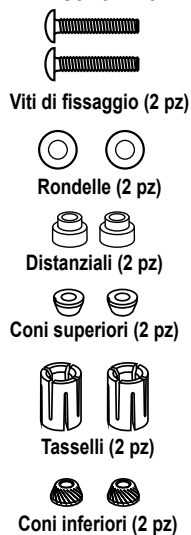
3 Descrizione

1. Unità principale



2. Accessori

<Fischer Kit>



4 Informazioni sulla sicurezza - pericolo



PERICOLO

Seguire attentamente le istruzioni per utilizzare correttamente ed in modo sicuro questo dispositivo



Indica un divieto di utilizzo



Indica una condizione necessaria per l'utilizzo



Divieto



Non maneggiare con le mani bagnate



Non gettare oggetti infiammabili



Non smontare



Non spruzzare acqua



Collegamento di messa a terra



Condizione necessaria



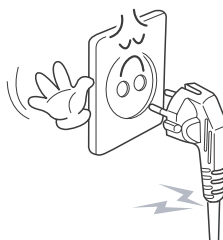
Significato dei simboli



DIVIETO

Non utilizzare spina e/o cavo elettrico se danneggiati.

- Si potrebbe verificare un corto circuito, uno shock elettrico o incendio.



ATTENZIONE

Non ostruire l'uscita dell'asciugatore.

- In caso di ostruzione, si potrebbe verificare un incendio.



- Non ostruire l'uscita dell'asciugatore con le mani. Potrebbe causare lesioni.



DIVIETO

Non gettare oggetti infiammabili nel WC.

- Potrebbe dar luogo ad un incendio.



DIVIETO

Non lavare questo dispositivo con getti d'acqua.

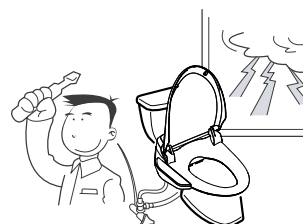
- Potrebbe dar luogo ad un incendio o generare una scossa elettrica.



COLLEGAMENTO A TERRA

Collegare il dispositivo ad una presa elettrica con messa a terra.

- Assicurarsi che questa condizione sia verificata.





PERICOLO

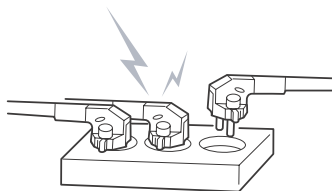
Seguire attentamente le istruzioni per utilizzare correttamente ed in modo sicuro questo dispositivo



DIVIETO

Non utilizzare una presa multipla.

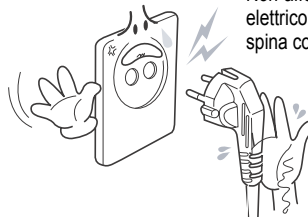
- Si potrebbe verificare un incendio.



DIVIETO

Non maneggiare con le mani bagnate quando inserite o togliete la spina dalla presa elettrica.

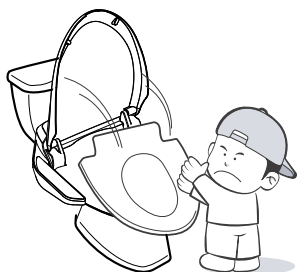
- Verificare di non avere le mani bagnate. Si potrebbe causare un incendio o generare una scossa.
- Non afferrare il cavo elettrico. Staccare la spina correttamente.



DIVIETO

Non utilizzare il dispositivo quando il coperchio e/o il sedile sono smontati.

- Si potrebbe generare una scossa.



ATTENZIONE

Se il dispositivo emette suoni e/o odori strani:

- Scollegare immediatamente il dispositivo dalla presa di corrente.
- Contattare un centro di assistenza autorizzato.



DIVIETO

Non cercare di aprire e/o riparare il dispositivo.

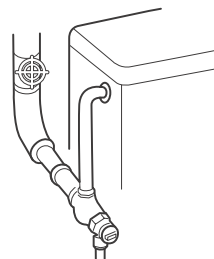
- Si potrebbe causare un incendio o generare una scossa.



ATTENZIONE

Collegare il dispositivo alla rete idrica domestica (acqua potabile).

- In caso contrario si potrebbero verificare delle irritazioni alla pelle.



5 Informazioni sulla sicurezza - avvertenze



ATTENZIONE

Seguire attentamente le istruzioni per utilizzare correttamente ed in modo sicuro questo dispositivo



DIVIETO

Non salire con i piedi e non appoggiare oggetti pesanti sul dispositivo.

- Il dispositivo si potrebbe danneggiare.
- Non salire con i piedi sul coperchio, sul sedile o sul pannello di controllo.



ATTENZIONE

Non forzare la chiusura del coperchio.

- Questa operazione potrebbe causare un malfunzionamento.



ATTENZIONE

Non spruzzare urina sugli ugelli e sull'apertura della ventola dell'aria.

- Potrebbe causare cattivi odori e malfunzionamento del prodotto.



DIVIETO

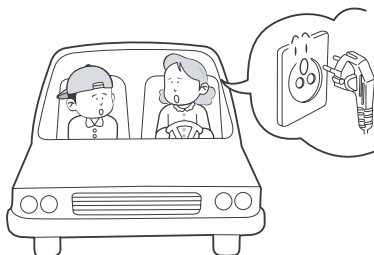
Non appoggiarsi al coperchio o al pannello di controllo. Non sedersi sul coperchio.

- Potrebbe causare un malfunzionamento e/o rottura del dispositivo.



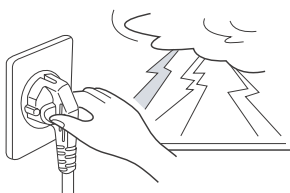
ATTENZIONE

Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.



ATTENZIONE

Durante un temporale, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.





ATTENZIONE

Seguire attentamente le istruzioni per utilizzare correttamente ed in modo sicuro questo dispositivo



DIVIETO

Non tirare con forza il tubo di alimentazione dell'acqua.

- Si potrebbero verificare delle perdite d'acqua.



ATTENZIONE

Utilizzare questo dispositivo solamente in bagno.

- In caso contrario, si potrebbe verificare un incendio o generare una scossa.



Utilizzo ~~improprio~~



DIVIETO

Non appoggiare né vasi né oggetti su questo dispositivo.



ATTENZIONE

Attenzione: possibilità di lievi ustioni.

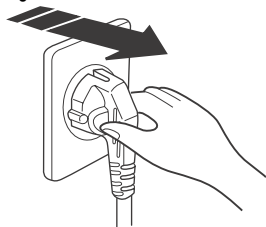
- Stare seduti per lungo tempo sulla tavoletta riscaldata potrebbe causare lievi ustioni.
- Prestare particolare attenzione se il dispositivo viene utilizzato da:
 - Bambini, anziani, persone che hanno poca sensibilità al calore.
 - Persone alle quali sono stati somministrati sonniferi o medicine che causano sonnolenza.
 - Persone ubriache oppure molto stanche che potrebbero addormentarsi sul dispositivo.
- In caso di lieve ustione, consultare immediatamente un medico.



ATTENZIONE

Scollegare il dispositivo durante la pulizia e/o manutenzione.

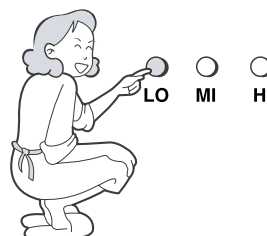
- Si potrebbe causare un incendio o generare una scossa.



ATTENZIONE

Per i bambini e le persone diversamente abili, utilizzare la basse temperature.

- Un'elevata temperatura potrebbe causare lievi ustioni.



6 Funzionamento



Asciugatura

- Premere questo pulsante per attivare l'asciugatura ad aria calda per 3 minuti.
- Per variare l'intensità della ventola, premere nuovamente il pulsante.
- La temperatura dell'aria può essere regolata premendo LOW o HIGH (5 livelli).



Bidet (igiene femminile)

- Premere questo pulsante per attivare l'igiene femminile. La funzione termina automaticamente dopo 1 minuto.
- Premere nuovamente il pulsante per attivare la modalità oscillazione (movimento longitudinale dell'ugello).
- Per terminare la modalità oscillazione, premere di nuovo il pulsante.



Igiene posteriore

- Premere questo pulsante per attivare l'igiene posteriore. La funzione termina automaticamente dopo 1 minuto.
- Premere nuovamente il pulsante per attivare la modalità oscillazione (movimento longitudinale dell'ugello).
- Per terminare la modalità oscillazione, premere di nuovo il pulsante.



Memorie utente

※ Vedere pagina 10



Stop

- Premere questo pulsante per terminare la funzione attiva.
- Quando l'utente si alza, tutte le operazioni si fermano automaticamente (tranne la funzione Bambini).



Eco

- Premere questo pulsante per 2 secondi per attivare la funzione di risparmio energetico.
- Le temperature dell'acqua e della seduta verranno mantenute alla temperatura più bassa per risparmiare energia.



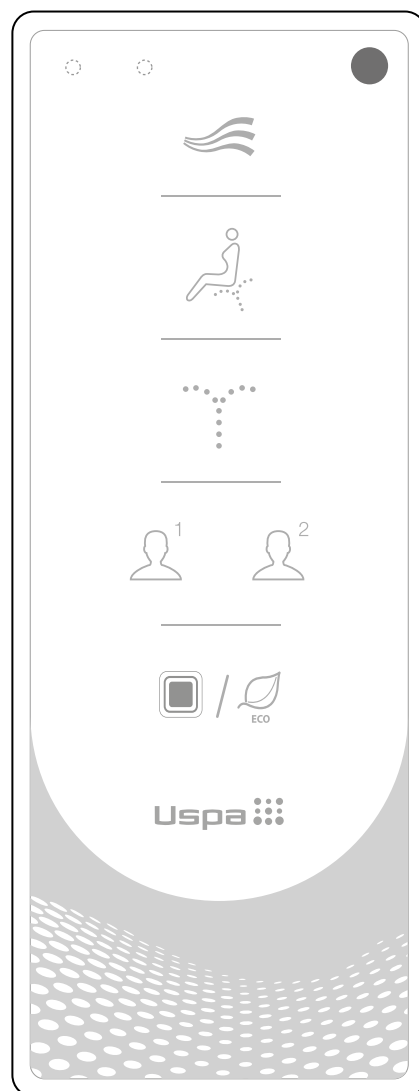
Regolazione della temperatura (acqua / sedile)

- Le temperature dell'acqua e della seduta possono essere regolate premendo  o .
- Ci sono 4 livelli di temperatura: Temp. ambiente (spento) - Basso (34 °C) - Medio (37 °C) - Alto (40 °C).



Indicatore di batteria

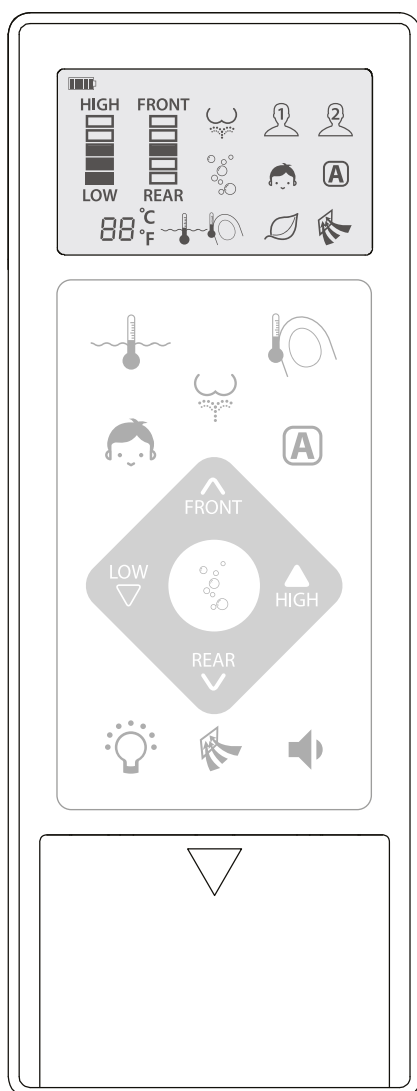
- Sostituire le batterie se l'indicatore sul display lampeggia (lampeggia anche il LED frontale).



[Anteriore]

※ Attenzione

- Non immergere il telecomando in acqua. Potrebbe danneggiarsi.
- Tutte le operazioni, ad esclusione delle funzioni "Pulizia ugelli" e "Eco", possono essere attivate solamente mentre l'utente è seduto sul dispositivo.
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia riempito completamente.



[Posteriore]



Massaggio pulsante

- Premere questo pulsante mentre sono attive le funzioni "Bidet" e "Igiene posteriore" per attivare un getto d'acqua ad intensità variabile con effetto massaggio.
- Premere nuovamente il pulsante per disattivare questa funzione.



Bambini

- Premere questo pulsante per attivare un programma dedicato ai bambini, che prevede: 1 minuto di igiene in modalità oscillazione e 3 minuti di asciugatura. Intensità acqua (livello 1); posizione ugelli (livello 5)
- I bambini devono utilizzare questo dispositivo solo in presenza di un adulto.



Auto

- Premere questo pulsante per attivare la funzione automatica (durata totale 4 minuti): le funzioni Igiene - Oscillazione - Massaggio pulsante si attiveranno consecutivamente (durata 1 minuto), seguite dalla funzione Asciugatura (durata 3 minuti).
- Se si desidera attivare la funzione Auto in abbinamento alla funzione Bidet, premere "Bidet" e "Auto" in sequenza.



Posizione degli ugelli

- È possibile regolare la posizione degli ugelli (5 posizioni) premendo i tasti FRONT e REAR.
- Dopo ogni utilizzo, la posizione assumerà il valore iniziale (posizione 3).



Pressione dell'acqua / Temperatura aria

- L'intensità del getto d'acqua (5 livelli) può essere regolata premendo i pulsanti LOW e HIGH.
- La temperatura dell'aria (5 livelli) può essere regolata premendo i pulsanti LOW e HIGH.
- Dopo ogni utilizzo, entrambi i livelli assumeranno il valore iniziale (3).



Getto aerato

- Premere questo pulsante per attivare il getto aerato durante le funzioni "Igiene posteriore", "Bidet" e "Bambini". Questa funzione aumenta l'intensità del getto riducendo il consumo d'acqua.
- Premere nuovamente il pulsante per disattivare la funzione.



Luce di cortesia

- Premere questo pulsante per attivare/disattivare la luce di cortesia.
- Una luce delicata aiuterà ad individuare il dispositivo durante la notte, senza dover accendere la luce del bagno.



Deodorazione

- Premere questo pulsante durante l'utilizzo del dispositivo. La ventola funziona automaticamente per un massimo di 20 minuti.
- Quando l'utente si alza dal sedile, la ventola smette di funzionare dopo 1 minuto.

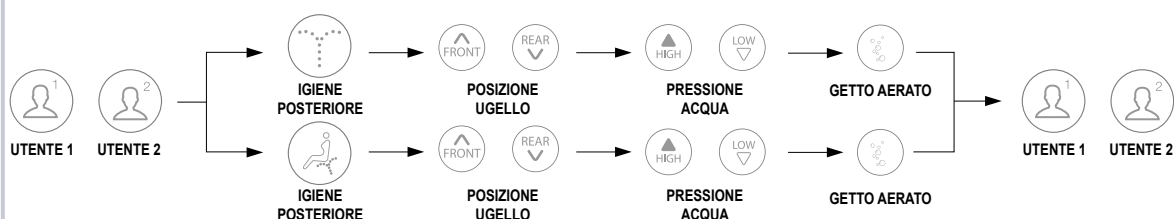


Suono

- Premere questo pulsante per attivare/disattivare il suono di controllo del dispositivo.

Memorie utente

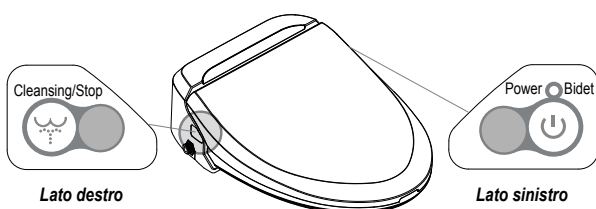
- Ogni pulsante può salvare 2 memorie (Igiene posteriore e Bidet).
- Premere in sequenza il pulsante Utente 1 e Igiene posteriore o Bidet. Scegliere poi la posizione dell'ugello tramite i pulsanti FRONT/REAR e la pressione dell'acqua tramite i pulsanti LOW/HIGH.
- Premendo nuovamente Utente 1 un bip confermerà il salvataggio delle impostazioni scelte.
- (※ Stessa procedura per memorizzare le preferenze di Utente 2).



- Per richiamare le preferenze precedentemente memorizzate, premere Utente 1 o Utente 2 durante le funzioni Igiene Posteriore e Bidet.

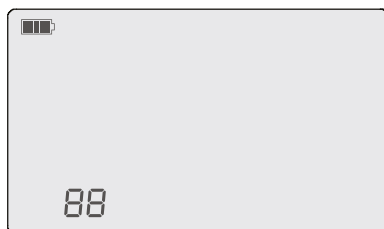
Tasti laterali ausiliari

- È possibile utilizzare il prodotto tramite i tasti ausiliari quando il telecomando è guasto oppure ha le pile scariche.
- Premere "Igiene posteriore" sul lato destro o "Bidet" sul lato sinistro per attivare le rispettive funzioni.
- Premere nuovamente i pulsanti per interrompere le funzioni.
- Non premere i pulsanti con oggetti appuntiti.



Identificazione

- Questa funzione è utile nei bagni pubblici, nel caso vengano installati più dispositivi USPA nello stesso luogo.
- Per prevenire interferenze tra i vari dispositivi, all'unità base ed al telecomando deve essere assegnato lo stesso codice identificativo ID.
- Se vi è un solo apparecchio USPA dotato di telecomando all'interno del bagno, non è necessario assegnare l'ID.
- L'impostazione di fabbrica del codice di identificazione ID è "0". Sono disponibili 16 codici di identificazione: ID (00~15).



Come assegnare il codice di identificazione

[TELECOMANDO]

- Premere "High" (▲_{HIGH}) per 3 secondi fino a quando appare sul display il codice di identificazione.
- Premere "High" (▲_{HIGH}) o "Low" (▼_{LOW}) fino a quando il codice desiderato appare sullo schermo (00~15).
- Premere "Stop" per assegnare il codice scelto al telecomando.

Unità base

- Dopo avere assegnato il codice al telecomando, scollegare la spina d'alimentazione dell'unità base e riconnetterla.
- Premere il pulsante "Power/Bidet" sul lato sinistro (vedi figura a fianco) fino a spegnere l'unità base.
- Premere nuovamente il pulsante "Power/Bidet" senza rilasciare (l'unità dovrebbe accendersi).
- Mentre si sta ancora tenendo premuto "Power/Bidet", premere "Stop" sul telecomando per 2 secondi.

Note

- Se i codici di identificazione del telecomando e dell'unità base sono diversi, il telecomando non può funzionare. Assicurarsi che il codice sia lo stesso per telecomando e unità base.
- Il codice di identificazione rimane memorizzato anche quando l'unità base è scollegata dalla rete elettrica o le batterie del telecomando vengono sostituite.

7 Cura e manutenzione

Pulizia degli ugelli

Attenzione Non flettere, non tirare né spingere energicamente gli ugelli.
Si potrebbe danneggiare il dispositivo.

Pulizia manuale

- 1 Assicurarsi che il sensore rileva presenze non sia attivato (non sedersi né posizionare una mano in prossimità di esso).
- 2 Premere il pulsante **FRONT** per 2 secondi per far uscire l'ugello della funzione Bidet. Premere nuovamente lo stesso pulsante per far uscire l'ugello della funzione Igiene posteriore.
- 3 Usare uno spazzolino da denti o un panno morbido per pulire gli ugelli.
- 4 Premere il pulsante Stop per far rientrare gli ugelli.



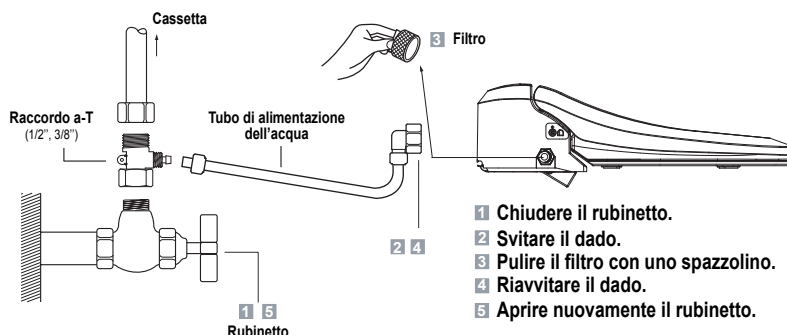
Pulizia automatica

- 1 Premere il pulsante **REAR** per 2 secondi per attivare la pulizia automatica degli ugelli. Verrà attivato un ciclo di pulizia lungo 30 secondi che terminerà autonomamente.
- 2 Per interrompere il ciclo e far rientrare gli ugelli, premere Stop.

※ Non flettere, né tirare, né spingere gli ugelli mentre si eseguono le operazioni di pulizia.

Pulizia del filtro

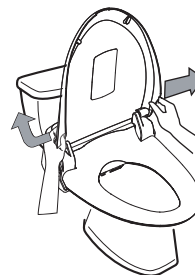
Questo dispositivo non funziona correttamente se il filtro è otturato.
Provvedere regolarmente alla pulizia del filtro.



- 1 Chiudere il rubinetto.
- 2 Svitare il dado.
- 3 Pulire il filtro con uno spazzolino.
- 4 Riavvitare il dado.
- 5 Aprire nuovamente il rubinetto.

Pulizia della tavoletta

- 1 Pulire regolarmente la tavoletta con una spugna soffice e un detergente neutro.
- 2 Rimuovere il coperchio.
 1. Tirare verso sinistra/alto il perno sinistro.
 2. Rimuovere il perno destro facendo particolare attenzione alle dita.
- 3 Per la pulizia delle parti in materiale plastico, non utilizzare alcun prodotto aggressivo (detersivi per WC, candeggina, benzene, solventi, detersivi contenenti cloro, ecc...).

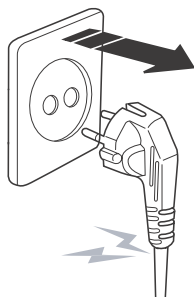


8 Manutenzione

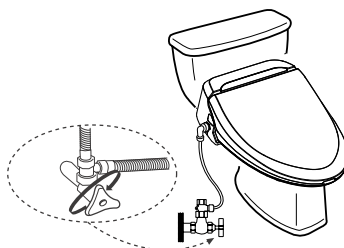
Svuotamento del serbatoio (in caso di mancato utilizzo del dispositivo per lungo tempo)

- 1** Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

■ Altrimenti si potrebbe causare un incendio.



- 2** Chiudere la valvola dell'acqua (rubinetto).

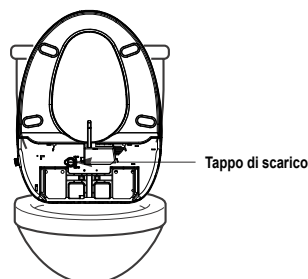


- 3** Rimuovere la tavoletta.

■ Fare riferimento alla sezione "installazione".



- 4** Sollevare il dispositivo, svitare il tappo di scarico e far uscire completamente l'acqua all'interno del serbatoio facendo attenzione a non smarrire il tappo di scarico.



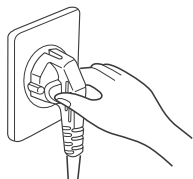
- 5** Riavvitare il tappo di scarico e posizionare nuovamente la tavoletta.

■ Far riferimento a questo manuale d'uso per utilizzare nuovamente il dispositivo.

Prevenire il congelamento

- 1** Assicurarsi che il dispositivo sia collegato alla rete elettrica. **2** Impostare la temperatura dell'acqua al valore più basso (oppure medio). Il congelamento può essere prevenuto dall'efficienza termica del boiler all'interno del dispositivo.

■ Se la stanza da bagno non è riscaldata, avvolgere il tubo dell'acqua con dei panni.



- 3** In caso di non utilizzo del dispositivo per un lungo periodo, scollegare il prodotto dalla rete elettrica e far uscire completamente l'acqua all'interno del serbatoio.

■ Far riferimento alla sezione precedente.

9 Installazione



Collegare il prodotto alla rete elettrica solo ad installazione finita
(non seguire questo avvertimento può danneggiare irreparabilmente il prodotto)

Se è necessario un intervento elettrico, rivolgersi a personale qualificato.

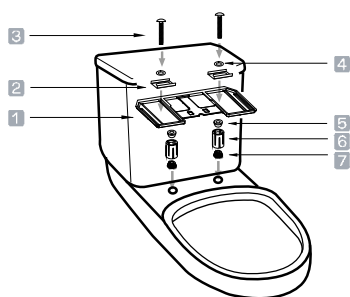
Rimuovere la tavoletta esistente dal WC

1. Svitare i dadi, le rondelle ecc. L'attacco può variare a seconda dei modelli.
2. Togliere la tavoletta.
3. Conservarla in caso di futuro riutilizzo.

Installazione del dispositivo

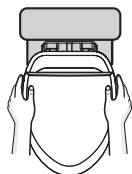
Installazione

- Selezionare la piastra corretta, in modo che combaci con i fori del WC. Fissare la piastra come rappresentato in figura.



- 1 Piastra di fissaggio 2 Guide per rondelle 3 Viti di fissaggio
4 Rondelle 5 Coni inferiori 6 Tasselli 7 Coni superiori

■ Come agganciare/sganciare la tavoletta alla piastra di fissaggio



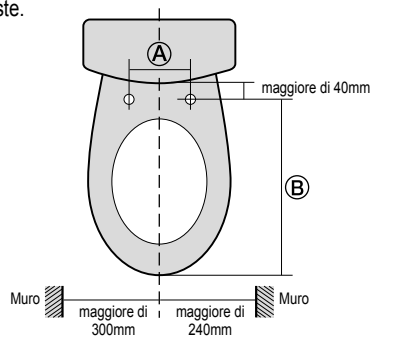
Far scivolare il sedile sulla piastra di fissaggio. Un "Click" indica che il dispositivo è posizionato correttamente.



Alzare il sedile e tirare verso di sé.

Dimensioni del vaso

- Le dimensioni del vaso devono essere comprese tra quelle illustrate in figura. Non installare questo dispositivo su WC che non soddisfano le dimensioni richieste.

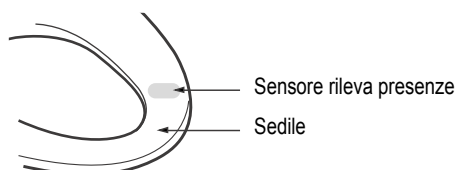


(Unità di misura: mm)

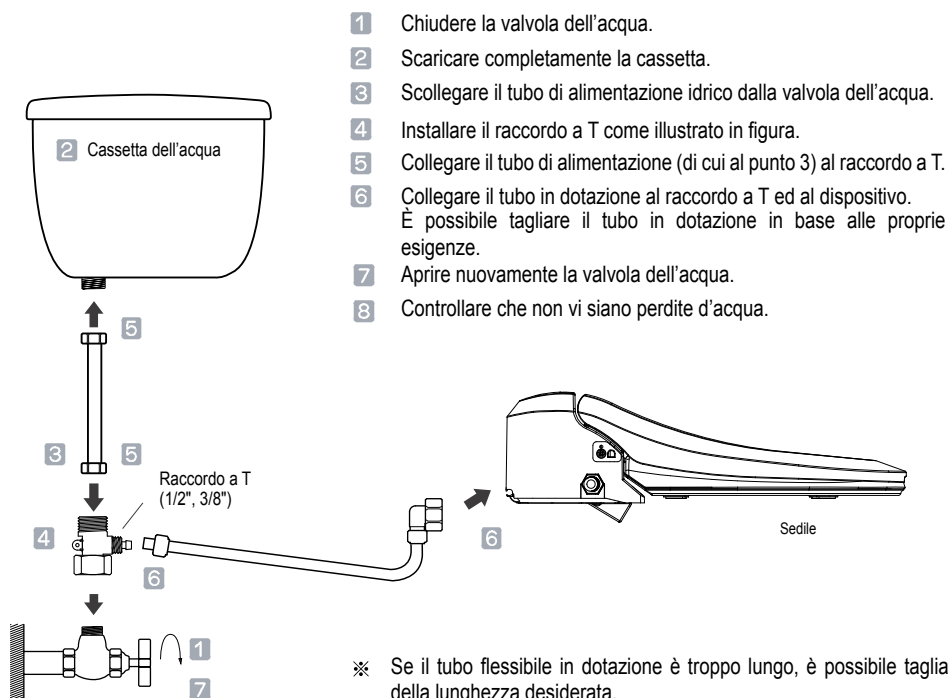
	A	B
UB-6635R	140 ~ 240	430 ~ 480
UB-6635RS	140 ~ 240	400 ~ 450
UB-6635RU	140 ~ 240	410 ~ 460

Sensore rileva presenza

- Questo dispositivo è fornito di un sensore rileva presenze e funziona solamente quando il sedile è "occupato".



Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua



※ Se il tubo flessibile in dotazione è troppo lungo, è possibile tagliarlo della lunghezza desiderata.
L'installazione di un filtro purificatore è fortemente consigliata.

Collaudo

1. Preparazione

Aprire la valvola dell'acqua e controllare che non vi siano perdite.

Collegare il dispositivo alla rete elettrica.

Premere il pulsante "BIDET" oppure "CLEANSING"; il serbatoio all'interno dell'apparecchio si riempie in 2 minuti.

Una volta che il serbatoio è pieno d'acqua, il dispositivo emetterà un suono.

2. Controllare tutte le funzioni

Per evitare la fuoriuscita d'acqua, coprire il vaso utilizzando la busta di plastica del dispositivo. Controllare quindi tutte le funzioni descritte in questo manuale d'uso.

3. Durante la fase di riscaldamento, è possibile che fuoriesca dell'acqua

10 Prima di contattare l'assistenza

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona	La presa fornisce corrente? La spina è collegata alla presa di corrente? Siete seduti correttamente?	Controllare il cavo elettrico. Inserire correttamente la spina nella presa elettrica. Sedersi sul sedile correttamente.
L'acqua non esce dagli ugelli	La valvola dell'acqua è aperta? Il filtro è otturato? Gli ugelli sono otturati?	Aprire la valvola dell'acqua e controllare che non ci siano perdite. Pulire il filtro. Pulire gli ugelli.
Ci sono perdite d'acqua?	L'acqua fuoriesce in prossimità dei collegamenti?	Controllare che tutti i dadi siano ben serrati. Se la perdita persiste, contattare un centro di assistenza autorizzato.
La seduta, l'acqua o l'aria non sono sufficientemente caldi	Il dispositivo è in modalità risparmio energetico? È stata regolata la temperatura?	Disattivare la funzione "Economy". Regolare la temperatura seguendo le istruzioni contenute in questo manuale.

11 Specifiche tecniche

Modello	UB-6635R	UB-6635RS	UB-6635RU
Alimentazione elettrica	220-240 V~ / 50/60 Hz, 1160-1380 W		
Aliment. idrica	Tipo di collegamento	Collegamento diretto al rubinetto	
	Pressione acqua	0.8 bar ~ 7.5 bar (0.79 Atm ~ 7.40 Atm)	
Igiene	Igiene posteriore	900 ± 100 ml/min	
	Igiene femminile	900 ± 100 ml/min	
	Capacità serbatoio	800 ml	
	Temperatura acqua	Temp. ambiente ~40 °C (104 °F)	
	Consumo elettrico	220-240 V~ / 1100-1309 W	
Asciugatura	Dispositivo di sicurezza	Interruttore termico, Fusibile termico, Interruttore a Galleggiante	
	Temperatura aria	Temp. ambiente ~60 °C (140 °F)	
	Consumo elettrico	220-240 V~ / 280-333 W	
	Dispositivo di sicurezza	Fusibile termico, Bimetallico	
Sedile riscaldato	Temperatura sedile	Temp. ambiente ~40 °C (104 °F)	
	Consumo elettrico	220-240 V~ / 55-65 W	
	Dispositivo di sicurezza	Fusibile termico	
Deodorizzatore		Filtro ai carboni attivi	
Lunghezza cavo elettrico		1.5 m	
Dimensioni		(W)392mm x (L)520mm x (H)145mm	(W)392mm x (L)504mm x (H)145mm
Peso		4.4 kg	4.4 kg

※ Pressione dell'acqua consigliata per un corretto funzionamento: 0.1 MPa ~ 0.69 MPa (0.99 Atm ~ 6.81 Atm)

※ La pressione minima richiesta è 0.08 MPa ~ 0.1 MPa, però sotto il valore 0.1 MPa, la pressione del getto potrebbe non essere sufficientemente forte.

GARANZIA

USPA Dispositivo per l'Igiene Personale - Garanzia

- Con la presente garanzia, Uspa Europe garantisce il prodotto da eventuali difetti di materiale e/o di fabbricazione per la durata di DUE ANNI a partire dalla data originale di acquisto. Solo l'ACQUIRENTE ORIGINALE può utilizzare questa garanzia.
 - L'unico obbligo di Uspa Europe nel quadro della presente garanzia consiste nel riparare o sostituire i prodotti difettosi, senza alcun addebito per i costi di manodopera o delle parti di ricambio. Sono esclusi dalla presente garanzia i danni o difetti dovuti ad una errata installazione, ad un non corretto utilizzo e/o trattamento improprio del prodotto. Uspa Europe ha il diritto di verificare quali siano le cause del difetto. La presente garanzia non copre i costi ed i rischi associati al trasporto del vostro prodotto a Uspa Europe o ad un centro di assistenza autorizzato.
 - Sono esclusi dalla presente garanzia:
 - a) Danni o perdite causati da incendi, terremoti, allagamenti, eventi atmosferici, picchi di corrente, scariche elettrostatiche ecc...
 - b) Danni o perdite causati da un uso improprio, abuso, negligenza, manutenzione errata.
 - c) Danni o perdite causati da un'installazione e/o rimozione non corretta, da un tentativo di riparazione o di modifica sul prodotto.
 - d) Danni o perdite causati da sedimenti o da altre sostanze contenute nell'impianto idrico.
 - Per informazioni sulla presente garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia oppure Uspa Europe S.r.l.
 - Solamente l'acquirente originale può inoltrare un reclamo utilizzando la presente garanzia. Per attivare la garanzia, compilare il seguente modulo.
 - Questa garanzia è l'unica garanzia che copre il prodotto. Uspa Europe declina ogni responsabilità per perdite o danni riguardanti prodotti, il mancato godimento o uso del prodotto, spese sostenute per l'installazione e/o rimozione del dispositivo, costi sostenuti da terzi, o per ogni altro motivo non specificato sopra. Ad eccezione delle estensioni della presente garanzia in base alle disposizioni di legge, qualsiasi altra garanzia è espressamente limitata alla durata di questa garanzia.
- ※ **Attenzione!** Uspa Europe non è responsabile per alcun danno o malfunzionamento di questo dispositivo derivante da un utilizzo di detergenti per WC contenenti cloro (ipoclorito di calcio).
- ※ **Avvertenza:** L'utilizzo di detergenti con elevate concentrazioni di cloro può danneggiare gli accessori, causando perdite d'acqua ed evidenti danni.

Per ulteriori informazioni, contattare il vostro rivenditore di fiducia oppure Uspa Europe S.r.l.

Nome e cognome _____ Rivenditore _____

Data d'acquisto _____ N° di serie _____

Indirizzo _____ CAP e Città _____

Paese _____ Telefono _____ E-Mail _____

Inviare il modulo e la prova d'acquisto a:

Oppure registrare il prodotto online all'indirizzo:
<https://uspa.eu/it/support/register-your-product>

USPA EUROPE S.R.L.
CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY
TEL: +39 0321 030449
<http://www.uspa.eu>
info@uspa.eu


Scannerizzare



MEMO

MEMO



IS DONGSEO CO., LTD.

741, YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

T.: +82-2-3218-9343

F: +82-2-512-5101

www.isdongseo.co.kr

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY

T.: +39-0321-030449

F: +39-0321-031648

www.uspa.eu

info@uspa.eu